

# Τὸ σπίτι τοῦ ΠΑΙΔΙΟΥ



dim i

94

Εἶπα ὡς ποῖμπά μου ἡ Νότα Σηάνα.



590





## ‘Η Νύχτα

Τὰ τρία ἀδελφία, ὁ Κωστάκης, ἡ Τασία καὶ ὁ μεγαλειότερος, ὁ Γιώργος ρίχτηκαν ἔπειτα ἀπὸ τὸ φαγητὸ τους στὴ μελέτη. Καὶ δὲν ἦταν λίγα τὰ μαθήματά τους ἐκείνη τὴν ἡμέρα. Μὰ δὲν προκαμὰν καλὰ-καλὰ νὰ τὰ ἀρχίσουν καὶ σκοτείνιασε.

— Ἡ νύχτα ἦρθε ἀπόψε βιαστικὴ μὲ τὰ μαῦρα τῆς πέπλα εἶπε παίρνοντας σπουδαῖο ὕφος ὁ Κωστάκης. Ἐγὼ δὲν τελείωσα ἀκόμη οὔτε τὰ μισὰ μου μαθήματα. Ἐχω ἀκόμα καὶ γραμματικὴ καὶ ἀριθμητικὴ.

Καὶ πραγματικὰ ἡ ὥρα ἦταν ἐξῆς καὶ εἶχε κιάλας νυχτώσει. Ἡ Τασία πού ἦταν σπουδαία νοικοκυρὰ ἀνάψε τὴ λάμπρα καὶ ξανακάθησε γιὰ νὰ συνεχίσῃ τὸ γράψιμό της.

Στὸ μεταξὺ ὁ παπὸς καθισμένος στὴ συνηθισμένη του θέσῃ παρακολουθοῦσε ἀμίλητος μὰ καὶ εὐχαριστημένος τὰ παιδιὰ πού μελετοῦσαν. Μὰ μόλις ἀνάψε τὸ φῶς ξαναπῆρε στὰ χερίά του ἓνα βιβλίο καὶ διάβαζε σιγὰ.

Δὲν πέρασε καὶ πολλὴ ὥρα καὶ τὰ παιδιὰ, τὸ ἓνα ὕστερα ἀπὸ τὸ ἄλλο τελείωσαν τὴ μελέτη τους καὶ βρέθηκαν γύρω ἀπὸ τὸν ἀγαπημένο τους παπὸ πού τοὺς φώναζε κοντὰ του.

Ἡ νύχτα εἶπε παιδιὰ μου μεγάλωσε πιά. Καὶ θὰ μεγαλώσῃ ἀκόμα περισσότερα.

— Ἀλήθεια παπὸ, ρώτησε ὁ Κωστάκης. Ποιὰ μέρα τοῦ χρόνου ἔχουμε τὴ μεγαλειότερη νύχτα;

— Στὶς 21 Δεκεμβρίου, ἀπάντησε ὁ παπὸς ἔχουμε τὴ μεγαλειότερη νύχτα ὅπως καὶ στὶς 21 Ἰουνίου ἔχουμε τὴ μικρότερη. Στὶς 21 τοῦ Δεκεμβρίου ἡ ἀνάτολὴ τοῦ Ἡλίου γίνεται στὶς 7 καὶ 41 καὶ ἡ δύση του στὶς 5 καὶ 7. Ἐτσι ἡ νύχτα ἐκείνη τὴν ἡμέρα εἶναι 14 ὥρες καὶ 34 καὶ ἡ μέρα 9 καὶ 26. Στὶς 21 Ἰουνίου ὁ Ἡλῖος βγαίνει στὶς 5 καὶ 5 καὶ δύει στὶς 7 καὶ 48. Ἐτσι ἡ μέρα ἔχει 14 ὥρες καὶ 43 καὶ ἡ νύχτα μόνο 9 καὶ 17.

Ἀπὸ τὶς 21 Δεκεμβρίου ἡ μέρα ἀρχίζει νὰ μεγαλώνῃ καὶ νὰ μικραίνει ἀνάλογα ἡ νύχτα ὥσπου στὶς 21 Μαρτίου πού ἔχουμε ἰσημερία.

— Δηλαδή, εἶπε διακόπτοντας ὁ Γιώργος ἡ μέρα ἔχει 12 ὥρες καὶ ἡ νύχτα ἄλλες 12.

— Μπράβο, εἶπε μὲ κάποια εἰρωνεία ὁ παπὸς γιὰ τὴ μεγάλη... ἀνακάλυψή τοῦ ἐγγονοῦ του. Ἀπὸ τὶς 21 Μαρτίου ἡ ἡμέρα μεγαλώνει μεγαλώνει καὶ φθάνουμε, ὅπως εἶπαμε, στὶς 21 Ἰουνίου πού φτάνει στὴν κορυφὴ τοῦ μεγαλώματός της. Ἀπὸ τὶς 22 Ἰουνίου ἡ μέρα παίρνει, σιγὰ σιγὰ φυσικὰ, τὸν κατήφορό της γιὰ νὰ φτάσῃ στὶς 23 Σεπτεμβρίου στὴν φθινοπωρινὴ ἰσημερία...

— Τὴν ἄλλη τοῦ Μαρτίου τὴ λέμε ἐαρινὴ ἐξήγησε διακόπτοντας καὶ πάλι ὁ Γιώργος.

— Ἐχάσα νὰ σὰς τὸ πῶ παρατήρησε ὁ παπὸς. Ἐτσι ἀπὸ τὴ φθινοπωρινὴ ἰσημερία ἀρχίζει ἡ μέρα νὰ μικραίνει γιὰ νὰ φτάσῃ στὸ μεγαλειότερό της μικρὸμα...

— ...στὶς 21 Δεκεμβρίου συμπλήρωσε ὁ Κωστάκης.

— Ἀλήθεια παπὸ, ρώτησε ἡ Τασία. Σὲ ὅλα τὰ μέρη τῆς γῆς ἔχουμε τὶς ἴδιες διαφορὲς τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νύχτας;

— Πολὺ καλὴ ἡ ἐρώτησή σου Τασία εἶπε ὁ παπὸς. Ὁχι σοῦ ἀπαντῶ. Σὲ ὅλα τὰ μέρη τῆς γῆς δὲν ἔχουμε τὶς ἴδιες δια-

φορὲς τῆς μέρας καὶ τῆς νύχτας. Στὸν ἰσημερινὸ τὴ νοτιή, δηλαδή γραμμὴ πού χωρίζει τὴ γῆ στὰ δύο ἡμισφαίρια, τὸ βόρειο καὶ τὸ νότιο, ὅλες τὶς ἡμέρες τοῦ χρόνου ἡ μέρα εἶναι ἴση μὲ τὴ νύχτα. Ἐχουν δηλαδή ἀπὸ 12 ὥρες ἡ καθεμιὰ. Ὅσο προχωροῦμε πρὸς βορρᾶν ἢ πρὸς νότον τόσο καὶ οἱ διαφορὲς γίνονται πῶς μεγάλες. Μικρότερες ὅσο βρίσκομαστε κοντὰ στὸν ἰσημερινὸ καὶ μεγαλειότερες ὅσο ἀπομακρυνόμαστε ἀπ’ αὐτόν. Καὶ συμβαίνει σὲ περιοχὲς πού βρίσκονται κοντὰ στοὺς πολικοὺς κυκλοὺς ἡ ἡμέρα ἢ ἡ νύχτα νὰ φτάνῃ τὶς 24 ὁλόκληρες ὥρες. Ποτὲ ὁμῶς στὶς περιοχὲς αὐτὲς ἡ μέρα ἢ ἡ νύχτα δὲν εἶναι μεγαλειότερη ἀπὸ τὶς 24 ὥρες. Στὶς περιοχὲς ὁμῶς τὸν πολικῶν κυκλῶν τὰ πράγματα διαφέρουν. Στὸν 90ὸ παραλλήλο π.χ. τοῦ βορείου ἡμισφαιρίου ἡ πολικὴ ἡμέρα φτάνει στὰ 189 εἰκοσιτετράωρα. Δηλαδή ἐπὶ 189 ἡμερονύκτια δικά μας ὁ ἥλιος δὲν δύει καθόλου. Ἀντίστοιχα ἡ νύχτα φτάνει τὶς 176 ἡμέρες.

Στὸν 90ὸ παραλλήλο τοῦ νοτίου ἡμισφαιρίου ἡ πολικὴ μέρα κρατᾷ 182 μερονύχτια καὶ ἡ πολικὴ νύχτα 183. Στὸν 70ὸ βορραιοπαραλλήλο ἡ πολικὴ μέρα φτάνει τὰ 70 εἰκοσιτετράωρα καὶ ἡ πολικὴ νύχτα τὰ 55. Καὶ στὸν ἀντίστοιχο νότιο ἡ ἡμέρα 65 εἰκοσιτετράωρα καὶ ἡ νύχτα 59.

— Μὰ μὲ τὴ φόρα πού πήραμε εἶπε παραπονηρικά ἡ Τασία δὲν θὰ μὰς πῆτε τίποτα καὶ γιὰ τὴ μυθολογία. Μὲ τὶς πολικὲς νύχτες καὶ τοὺς ἰσημερινούς δὲν βρήκαμε τὴν εὐκαιρίαν νὰ πούμε καὶ τίποτα γιὰ τοὺς τόσο προσφιλεῖς μας μύθους.

— Γελάστηκες μικρὴ μου εἶπε γελώντας ὁ παπὸς. Δὲν σὰς ὑποσχέθηκα τὴν ἄλλη φορὰ πῶς θὰ σὰς μιλήσω γιὰ τὴ Νύχτα...

— Μὰ ἦταν κι’ αὐτὴ θεά; ρώτησε ὁ Κωστάκης...

— Καὶ ἡ νύχτα ἀνήκει εἶπε ὁ παπὸς σ’ αὐτοὺς πού λέμε συμβολικοὺς θεοὺς. Οἱ ἀρχαῖοι τὴν ἐφαντάζοντο γυναῖκα πού φοροῦσε κατάμαυρη φορεσιά μὲ τὸ κεφάλι της σκεπασμένο μὲ μαῦρο πέπλο. Καθόταν σὲ ἄμαξα πού τὴν ἔσερναν δύο ἢ καὶ τέσσερα ἄλογα. Τῆς τὰ εἶχε χαρίσει ὁ Δίας γιὰ νὰ τὴν ἀνταμείψῃ πού τοῦ εἶχε προσφέρει μὲ τὰ σκοτάδια τῆς τῶσες ὑπηρεσίες καὶ τὸν εἶχε προφυλάξῃ ἀπὸ τὰ ἀγρυπνα μάτια τῆς Ἥρας ὅταν ἔκανε τοὺς φιλικούς του περιπάτους μὲ τὴν Ἀλκμήνη. Γύρω ἀπὸ τὴν ἄμαξα τῆς Νύχτας ἀκολουθοῦσαν συνοδοὶ τὰ ἄστρα. Ὅπως σὰς εἶπα ἔτσι τὴν φαντάζονταν οἱ ἀρχαῖοι καὶ ἔτσι τὴν ζωγράφιζαν. Πολλὲς φορὲς ὁμῶς τὴν ἔφτιαχναν μὲ φτερά καὶ κάποτε νὰ κρατῇ στὰ χερία της τὸν ὕπνο καὶ τὸ Θάνατο. Ὑπάρχουν ὁμῶς καὶ ἄλλες παραστάσεις τῆς νύχτας. Τὴν ἔχουν ζωγραφισμένη μὲ φορεσιά πάνω στὴν ὅποιαν φαίνονταν κεντημένα ἄστρα. Στὰ χερία της κρατοῦσε λαμπάδα.

Σύμφωνα μὲ ἓνα μῦθο ὅταν ἡ νύχτα ἦταν ἀκόμα νέα ὁ Φάνης, ὁ Ἡλῖος δηλαδή, πῆγε καὶ τὴν ζήτησε σὲ γάμο. Ἦθελε βέβαια ἡ νύχτα νὰ παντρευτῇ ἀλλὰ πῶς νὰ πάρῃ ἓναν ἄντρα πού δὲν εἶχε ποτὲ τῆς δῆ;

— Δὲν τὸν εἶδα ποτὲ μου, εἶπε στὸ Δία. Πῶς νὰ πάρω ἓναν ἄντρα πού δὲν γνωρίζω;

Καὶ προτίμησε νὰ πάρῃ τὸν Ἔρεβο πού

## Τὸ πνεῦμα τῆς 28ης Ὀκτωβρίου

Θὰ σταθοῦμε κι’ ἐμεῖς μπροστὰ στὸ μεγάλο γεγονός, πού μὰς θυμίζει αὐτὴ ἡ ἐνδοξη μέρα. Ἀς προσπαθήσουμε νὰ πάρουμε ἀπὸ αὐτὸ ὅση μπορούμε πῶς πολλὴ δύναμη. Ἐτσι θὰ γίνουμε ἀντάξιοι κληρονόμοι ἐκείνων, πού μὲ τὸ αἷμα τους χάραξαν πάνω στὶς σελίδες τῆς ἱστορίας τὰ φωτεινὰ αὐτὰ παραδείγματα.

Ἐκείνη τὴν ἀλησμόνητη μέρα τῆς 28ης Ὀκτωβρίου τοῦ 1940 ὁλόκληρος ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς εἶπε τὸ θρυλικὸ καὶ ἐκασομένο του «ΟΧΙ». Αὐτὸ ὅμως τὸ «ΟΧΙ» δὲν ἀποτελοῦσε ἀπλῶς μιὰ τυχαία ἀρνησὶ στὸν ξένο εἰσβολέα, πού ἐρχόταν νὰ καταπατήσῃ τὰ ἱερὰ χῶματα τῆς πατρίδας μας καὶ ν’ ἀρπάξῃ τὴν ἐθνικὴ μας ἐλευθερία. Τὸ «ΟΧΙ» ἐκεῖνο εἶχε ἓνα βαθύτερο νόημα: ἐσημαίνει τὴν προθυμίαν ὅλων μας νὰ θυσιασθοῦμε γιὰ νὰ ὑπερασπίσουμε τὴν ἀνεξαρτησίαν μας καὶ τὴν πατρίδα μας. Ἦταν τὸ πνεῦμα τῆς θυσίας. Ὅλοι μας εἶχαμε παραδεχθῇ, πῶς γιὰ νὰ ὑπερασπίσουμε τὰ σπιτία μας, τὶς ἐλευθερίες μας, τὴν πίστη μας, ἀξίζει νὰ θυσιάσουμε καὶ αὐτὴ τὴ ζωὴ μας. Καὶ γι’ αὐτὸ ὅλοι, ἀκόμα καὶ οἱ γυναῖκες καὶ τὰ παιδιά, ἔτρεξαν πρόθυμα νὰ προσφέρουν ὅτι μπορούσαν γιὰ τὸν ἀγῶνα. Ὁχι μόνο χρήματα καὶ ἄλλα ὑλικά ἀγαθὰ, ἀλλὰ καὶ κόπους, καὶ προσπάθειες, καὶ ἰδρώτα, καὶ αἷμα καὶ πολλὲς φορὲς καὶ αὐτὴ τὴ ζωὴ τους.

Τὸ πνεῦμα αὐτὸ τῆς θυσίας ἦταν ἡ ἐμπρακτικὴ ἐφαρμογὴ ἐκείνων πού εἶπαμε στὴν ἀρχὴ αὐτοῦ τοῦ χρόνου: Ὅτι, γιὰ νὰ καθιερώσουμε μεγάλα πράγματα στὴ ζωὴ μας, πρέπει νὰ προσφέρουμε μεγάλες θυσίες. Ὅσο μεγαλύτερη εἶναι ἡ θυσία πού θὰ κάνουμε, τόσο καὶ πῶς μεγάλο θὰ εἶναι ἐκεῖνο πού θὰ δημιουργήσουμε. Ἄν λοιπὸν θέλουμε νὰ κάνουμε κατὶ ὥραῖο καὶ μεγάλο, πρέπει νὰ θυσιάσουμε ὅτι ἔχουμε πῶς πολὺτιμο, ὡς καὶ αὐτὴ τὴ ζωὴ μας.

Ἐτσι τώρα πού βρίσκεσθε ἀκόμα στὸ σχολεῖο καὶ εἰσθε νέοι: Ἄν θέλετε νὰ μείνετε μέτριοι καὶ ἀσήμαντοι, τότε κοιτάξτε μόνο τὸν ἑαυτοῦ ἑσας καὶ τὶς μικροπολαύσεις σας. Ἄν, ὁμῶς, θέλετε ἀπὸ τώρα, ἀπὸ τὰ μαθητικά σας θρανία ἀπ’ τὴν πρώτη σας νεότητα, κατὶ νὰ δημιουργήσετε, νὰ ἀφίσετε μιὰ γραμμὴ φωτεινὴ ἀπ’ ὅπου θὰ ἔχετε περάσει, τότε νὰ εἰσθε ἔτοιμοι νὰ ἀκολουθήσετε τὸ παράδειγμα ἐκείνων, πού ἐδημιούργησαν τὴν 28 Ὀκτωβρίου. Θὰ πρέπει, μὲ ἄλλα λόγια, νὰ βάλετε βαθεῖα μὲς στὴν ψυχὴ σας τὸ πνεῦμα τῆς 28 Ὀκτωβρίου, δηλαδή τὸ πνεῦμα τῆς θυσίας. Χωρὶς αὐτό, ἂς μὴ ξεγελιώμαστε δὲν μπορεῖ νὰ γίνῃ τίποτε πού ν’ ἀξίζει τὸν κόπο ν’ ἀναφέρῃ κανεὶς. Ἐνῶ, ὅμα αὐτὸ τὸ πνεῦμα ὑπάρχει, τότε, καὶ ὅλα τὰ ἄλλα νὰ λείπουν, θὰ ἐξοικονομηθοῦν, θ’ ἀναπληρωθοῦν. Γι’ αὐτό, ὁ καλύτερος ἑορτασμός τῆς μεγάλης ἐκείνης μέρας θὰ εἶναι νὰ προσπαθήσουμε, ὁ καθένας στὸν τομέα του νὰ προσφέρῃ κάποια θυσία καὶ νὰ προσπαθῇ νὰ δημιουργήσῃ κατὶ ἀληθινὰ μεγάλο, κατὶ πού νὰ εἶναι ἀνάλογο μὲ αὐτό, πού αἰσθάνθηκε τότε ὁλόκληρος ὁ Ἑλληνικὸς λαός. Μ’ αὐτὸν τὸν τρόπο, ὅπως καὶ τότε, κοντὰ στὰ ἄλλα θὰ ἔχουμε ὁλόκληρη καὶ ὁλόψυχη τὴν εὐλογία καὶ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ.

Ὁ πατὴρ ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ

τὸν γνώριζε πολὺ καλά.

— Καὶ τί ἦταν ὁ Ἔρεβος, ρώτησε τώρα ἡ Τασία.

— Ὁ Ἔρεβος ἀνήκει στοὺς καταχθονίους θεοὺς, δηλαδή στοὺς θεοὺς πού ζοῦν στὰ ἔγκατα τῆς γῆς. Εἶναι θεὸς τοῦ σκοταδιοῦ καὶ τοῦ Ἀδῆ.

Μόλις ὁ Φάνης ἔμαθε πῶς ἡ νύχτα δὲ



Όταν γεννήθηκε το Σύννεφο - παιδί του Ήλιου και της θάλασσας — ήταν πολύ μικρό. Με τον καιρό όμως, μεγάλωσε όπως μεγαλώνουν όλα τα παιδιά!

— Ά, το παιδάκι μου μεγάλωσε, είπε τότε ο πατέρας του ο Ήλιος. Δεν πρέπει να το κρατήσω εδώ περισσότερο. Τώρα είναι σε ηλικία που μπορεί να ταξιδέψει και να δει λίγο τον κόσμο. Και τι όμορφο που είναι!

Η μητέρα του λυπόταν που θα το αποχωριζόταν. Άλλα δεν μπορούσε να αρνηθεί ότι ο Ήλιος είχε δίκιο. Έπειτα είχε μιλήσει και στον παλιό της φίλο τον Άνεμο. Κι' εκείνος της έδωσε την υπόσχεση ότι θα πρόσεχε και θα προστάτευε το γιό της.

— Έμπρός! είπε τότε ο Άνεμος στο Σύννεφο έλα μαζί μου. Θα σε πάω στη θεία σου, την αδελφή της μητέρας σου, τη Γη. Θα χαρή πολύ που θα σε δει και θα σου δώσει άμέσως δουλειά. Θα σε βάλει να ποτίσεις τα λιβάδια της, για να φυτρώσει το χορτάρι, να δροσίσεις με τη σκιά σου κουρασμένους όδοιπόρους και να ρίξεις άφθονο και δροσερό νερό στους ανθρώπους! Μη ξεχάσεις να πάρεις μαζί σου και τον κεραυνό σου για να δονήσεις λίγο τον αδελφό μου τον Άέρα, αν ποτέ χρειαστεί.

— Ποτέ! αποκρίθηκε το Σύννεφο με πείσμα (γιατί από μικρό ήταν πεισματάρικο). Ποιος είσαι συ που θα με διαβύνης; Άφησε με ήσυχο, σε παρακαλώ. Και πέσε της άνοητης της μητέρας μου ότι δεν έχω ανάγκη από προστατές!

Ο Άνεμος θύμωσε που άκουσε το

θέλησε να τον πάρει γίνεκε έξω φρενών. Θύμωσε και αποφάσισε να την εκδικηθεί. Από τότε η Νύχτα κάθεται στην Πύλη του Άδου και μόλις αντίληφθη κάπου τον Ήλιο τον κυνηγά. Μά αυτός τρέχει πιο γρήγορα. Και έτσι ποτέ δεν τον φθάνει. Μόλις εξαφανισθεί ο Ήλιος να σου από πίσω και η νύχτα. Μά και ο Ήλιος δεν την αφήνει ήσυχη. Τό πρωί την κυνηγάει αυτός και μόλις αυτός εμφανιστεί η Νύχτα εξαφανίζεται.

Η Νύχτα είχε πολλά παιδιά. Το ένα χειρότερο από το άλλο. Το γήρας, ο θάνατος, ο φθόνος, η Έριδα, ο Μώμος, η Δυστυχία, η Νέμεσις, η Απάτη και άλλα πολλά ήταν δικά της γεννήματα.

— Ήταν δηλαδή, διάκοψε ο Γιώργος της νύχτας τα καμώματα που βλέπει ή μέρα και γελάει.

— ... Η καλλίτερα που βλέπουν οι άνθρωποι και φόβονται, συμπλήρωσε ο Παπούς.

— Μά γιατί Παπού, ρώτησε η Τασία έδωσαν στην καυμένη τη νύχτα την άστεροσσα τόσο κακά παιδιά;

— Και αυτό είναι ένας από τους πολλούς συμβολισμούς των αρχαίων. Η νύχτα συμβολίζει την άμαθεια. Και η άμαθεια είναι νύχτα και σκοτάδι στον πνευματικό κόσμο και των ατόμων και των κοινωνιών. Και η άμαθεια φέρνει πολλά κακά εις των ανθρώπων και τις κοινωνίες.

Άλλα και η νύχτα που κρύβει τους κακούς δημιουργεί πολλά κακά στους ανθρώπους. Έτσι την νύχτα την έκανε μητέρα τόσων κακών παιδιών.

Στο βωμό της νύχτας θυσιάζαν κόκκορα κα τούτο γιατί ο κόκκορας προμηνάει το φέτασμο του Ήλιου που στο τέλος θα φέτασσει τον άφανισμό της νύχτας και γιατί την άφανισμό της νύχτας και γιατί είναι ένα από τα ζωντανά της ημέρας που διαταράσσουν την ήσυχία της νύχτας...

Ο παπούς είχε τελειώσει. Και εύτυχώς γιατί την στιγμή εκείνη τους καλούσε η μητέρα των παιδιών για το δείπνο.

A.K.M.



Σύννεφο να μιλά με τόση αυθάδεια για τη μητέρα του. Και για να το μάθει να φέρεται το τράνταξε, το σκούνησε δεξιά και αριστερά τόσο που το Σύννεφο άρχισε να κλαίει με χοντρά δάκρυα βροχής, που έπεσαν επάνω στη μητέρα του και την τάραξαν πολύ.

Κι' όταν έπαψε λίγο η όργη του Άνέμου — γιατί θυμήθηκε ότι είχε υποσχεθεί να είναι έπεικτική — φώναξε την κόρη του την Αύρα — που είναι χαριτωμένη και γλυκειά κοπέλλα και γι' αυτό την αγαπά όλος ο κόσμος.

— Έλα μαζί μου, είπε η Αύρα στο Σύννεφο. Θα σου δείξω όμορφα λιβάδια, ωραίους άγρους, καθαρά ρυάκια, και μαγευτικές κοιλάδες, που δεν τα είδες ακόμα στη ζωή σου!

Και έφυγαν μαζί. Άλλα το Σύννεφο κακομαθημένο καθώς ήταν, δεν είχε στο νου του τίποτε άλλο παρά μόνο να διασκεδάσει και να μην εργάζεται. Κάθε φορά που η Αύρα το περνούσε από καμιά διψασμένη έσοχή, αντί να την ποτίσει με βροχή, σηκωνόταν ακόμη πιο ψηλά κι' έφευγε κοροϊδεύοντας τους χωρικούς, που το περίμεναν με λαχτάρα.

Η καλή Αύρα θέλησε να το μαλώσει λίγο. Άλλα το αδιόρθωτο Σύννεφο γέλασε πονηρά και από τη στιγμή εκείνη άρχισε να κάνει χειρότερα πράγματα.

Είδε εκεί - κάτω στη γη μια ομάδα από μικρά παιδιά, που έπαιζαν χαρούμενα και πλήθος από ανθρώπους με τα κυριακάτικα τους (γιατί ήταν γιορτή).

— Στάσου τώρα να σου τους κάνω πάπιες αυτούς τους άνοητους, είπε μόνο του.

Κι' άμέσως έβρεξε τόσο πολύ, που τους σκόρπισε κακήν κακώς.

Έπειτα είδε στ' άμπέλια κάτι χωρισμένα τετράγωνα, που μαύριζαν.

— Τι είναι αυτά; ρώτησε την Αύρα.

— Είναι αλώνια, είπε η Αύρα. Οι χωρικοί έχουν άπλωμένη τη σταφίδα τους για να την ξεράνουν ο Πατέρας σου. Πρόσεξε καλά να μη ρίξεις εδώ ούτε σταγόνα, γιατί τους κατάστρεφες τους ανθρώπους.

Άλλα σά να του έλεγε ακριβώς το αντίθετο, το Σύννεφο έρριξε άμέσως τουλούμια νερό που συνεπήρε όλη τη σταφίδα από τ' αλώνια. Και γελούσε ενώ οι φτωχοί χωρικοί έκλαιγαν.

Τ' ανδραγαθήματα αυτά ώστόσο έλο και εξαντλούσαν το Σύννεφο. Τώρα ήταν λεπιζ και αδύνατο... Και ακριβώς έμπρός του ύψωνόταν ένα βουνό πολύ ψηλό. Θέλησε να περάσει από πάνω του, αλλά δεν είχε δυνάμεις για να ύψωθεί αρκετά. Σκόνταψε στους βράχους και σχίστηκε σε δύο. Κι' όμως ούτε το πάθημα του αυτό δεν το έκανε ν' αφήσει την κακία του.

Ενώ περνούσε από μια μεγάλη πόλη, συνάντησε μία θεία του που την έλεγαν Όμιχλη. Αυτή η γυναίκα είχε κακά αισθήματα γι' αυτό κι' η μητέρα του, που είχε πη να την αποφεύγει.

— Κάνε πως δεν την γνωρίζεις, του είπε τότε η Αύρα. Αν πιάσεις φιλίες μαζί της θα καταστραφής. Ο πατέρας μου ο Άνεμος τη διώχνει κάθε μέρα αλλά αυτή ξεσάρχειται τη νύχτα που δεν τη βλέπει.

— Μπά! Έσύ είσαι; είπε η Όμιχλη. Έτσι περνούν κοντά από τη θεία τους και κάνουν πως δεν τη γνωρίζουν; Μπράβο σου! Έγώ θα σε κρατήσω μαζί μου. Δουλειά καμιά δεν θα κάνω για να φοβηθείς. Θα έμποδιζω μόνο τους φτωχούς να εργάζονται, και θα διασκεδάσω με που θα βλέπω τους ανθρώπους να πηγαίνουνόχοντα με φώτα και τα πλοία να σταματούν.

— Όχι! Όχι! μείνε μαζί μου! είπε η Αύρα προσπαθώντας να παρασύρει το Σύννεφο μακριά απ' την Όμιχλη. Άλλα εκείνο εύκολα της ξέφυγε και πήγε με τη θεία του!

Εκεί κοντά ήταν ένα Άστεροσκοπείο. Τη νύχτα οι αστρονόμοι παρατηρούσαν τ' αστέρια με τα τηλεσκόπια τους. Άλλα πολύ λίγη ώρα πρόφθαναν να εργασθούν, γιατί μόλις τους κατάλαβαν θεία και ανηψιός, έτρεξαν και σκέπασαν όλα τα άστρα.

Από εκεί πήγαν να περπατήσουν στην ακροθαλασσιά, όπου έγινε σκοτάδι πολύ πυκνό. Και ξεκαρδίζονταν από τα γέλια, όταν έβλεπαν τα πλοία να πέφτουν άπάνω στους βράχους και τους ανθρώπους να πνίγονται.

Ωστόσο η Αύρα έτρεξε στον πατέρα της και του τα είπε όλα. Το πρωί ο Άνεμος φρόντισε να συναντήσει το Σύννεφο και το ρώτησε:

— Τι έκανες;

— Τι να κάνω; Τίποτα!

— Δεν αγαπώ τους όκηνηρούς και θα σε τιμώρησω όπως σου αξίζει!

Και λέγοντας αυτά, ρίχτηκε κατ' άπάνω του το συνεπήρε με όργη και το έφερε στον Βόρειο Πόλο, χώρα πένθιμη και παγωμένη, όπου βασιλεύει το Ψύχος.

Σ' ένα νεύμα του Άνέμου, το Ψύχος στάθηκε μπροστά του.

— Αυτό το σύννεφο, είπε ο Άνεμος, είναι καταδικασμένο να μείνει εδώ. Σου το παραδίνω να το φυλάς. Πρόσεξε να μη σου φύγει.

— Έννοια σου! είπε το Ψύχος και μονομιάς πάγωσε το δυστυχισμένο Σύννεφο. Το έκανε χιόνι και το άφησε ακίνητο σε μια άπέραντη παγωμένη πεδιάδα.

Π. Δ. Κ.

(Διασκευή εκ του Γαλλικού)



# Η Σελίδα των Μικρών

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ ΜΕ ΤΗ ΓΙΑΓΙΑ

## Το γατάκι μας

Αγαπητά μου παιδιά,

Μια που ξέρετε όλη μου την οικογένεια, τα εγγονάκια μου ένα ένα, με τα προτερήματα και τις τόσες αδυναμίες τους, είναι νομίζω καιρός να γνωρίσετε κι' ένα άλλο μέλος του σπιτιού μας, το μικρό μας γατάκι.

Αν δήτε τις πόζες που παίρνει, τότε πάνω στις πολυθρόνες, τότε στα ράφια της βιβλιοθήκης, τότε στα περβάζια των παραθυριών, είμαι βέβαιη πως θα σας γοητεύση. Σάν αντίκρύσετε μάλιστα το παχουλό συμπαθητικό μουτράκι του, την ώρα που του μαλακή γούνα και το εύλυγιστο μικροσκοπικό του κορμάκι, ασφαλώς θα απορήσετε με το όνομά του: Γιατί, το γατάκι μας, το λέμε «Σαραβαλάκι». Σας φαίνεται παράξενο; Κι' όμως αληθινό σαραβαλάκι ήταν το καϊμενούλι όταν γτύπη-

σε την πόρτα μας. Μά ακούστε τη συγκινητική του ιστορία.

Ένα βραδάκι, καλοκαιρινό, — πριν από δυο μήνες — που καθόμαστε στη δροσούλα, ακούσαμε ένα παραπονιάρικο νιαούρισμα. Μια ξεψυχη φωνούλα ζητούσε έλεος. Πήγαμε κατά κει και τότε ένα ζωάκι κατατρομαγμένο πετάχτηκε μέσα από τα πόδια μας. Μόλις προφτάσαμε να δούμε πως ήταν ένα κοκαλιάρικο γατάκι. Έφυγε μακριά, μα για λίγο μονάχα. Ή πείνα ήταν πιο δυνατή απ' το φόβο. Νά το πάλι που νιαουρίζει κλαψιάρικα: «Πάρτε με, το δύστυχο, πάρτε με, θα φοβήσω από την πείνα. Τρεις μέρες γυρίζω νηστικό. Κάποιοι άσπλαχνοι με πέταξαν στους δρόμους, έτσι μικρούλι κι' ανήμπορο. Δέστε πως με κατέκτησαν τα κακά παιδιά, που με κυνηγούσαν με πέτρες». Του ρίξαμε λίγο τυράκι και μερικά ψιχούλα ψωμί. Δεν είχε δύναμη να το φάει. Του βάλαμε ένα κουπάκι με γάλα, εκεί στο δρόμο, και φύγαμε να μην το τρομάσουμε. Νά το βλέπατε με πόση λαιμαργία ρουφούσε το γάλα. Έτσι, ξεθάρρεψε, λίγο, λίγο, κι' ήρθε

κοντά μας. Το πήραμε στα χέρια και το χαϊδέψαμε να μερέψη. Και τότε είδαμε πόσο ήταν αλήθεια... σαραβαλάκι. Πετσι και κόκκαλο από την αδυναμία και πληγωμένο από πετρίες. Κι' η ούριτσα του ήταν κομμένη, ποιος ξέρει από ποιά κακομεταχείριση.

Δέ μπορούσε να πιστέψη στην καλή του τύχη πως άνοιξε μια πορτίτσα να το δεχτεί.

Τώρα, έχει παχύνει, πηδάει σαν άκροβάτης, σειέται, λυγίεται και γεμίζει χαρά και ζωή το σπίτι. Είναι μια όμορφη. Μόνο η κομμένη ούριτσα του μάς θυμίζει τη θλιβερή του ιστορία. Και, καθώς τη σηκώνει περήφανα, κι' ως είναι μισητή, η ούριτσα αυτή μοιάζει να κατηγορεί τους κακούς ανθρώπους και τα σκληρά κακομαθημένα παιδιά. Ελπίζω, παιδιά μου, πως συμφωνείτε μ' αυτή την παραπονιάρικη ούρα που ψάλλει τον εξασφαλισμό στη σκληρότητα και ζητά τη συμπόνια για κάθε ζωντανό πλάσμα του Θεού.

Με αγάπη  
Η γιαγιά KANTIANH

## ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙ ΜΑΣ

### Η καλή Συναναστροφή

Μια φορά κι' έναν καιρό καθώς ένα μικρό και πολύ έξυπνο παιδί, ο Τάκης, περπατούσε στα χωράφια και στους κήπους, είδε — φθινόπωρο ήταν — πολλά κιτρινισμένα φύλλα, να στρώνονται κάτω στη γη.

Μα ένα από τα φύλλα αυτά του έκαμε περισσότερη εντύπωση. Λές και ξεχώριζε από όλα τα άλλα. Έσκυψε και το σήκωσε.

— Σ' εύχαριστώ πολύ, καλέ μου μικρέ φίλε που με πήρες στα χέρια σου, άκουσε ξαφνιασμένος ο Τάκης να του μιλή το όμορφο εκείνο φυλλαράκι. Και καθώς το φυλλαράκι μιλούσε σκορπούσε και μια ευχάριστη μυρουδιά που θύμιζε τριαντάφυλλο.

— Μα τί είσαι σύ ρώτησε τότε το παιδί που δεν είχε ακόμα συνέλθει από το πρώτο του ξάφνιασμα. Μήπως είσαι κανένα ξωτικό ρόδο και μυρίζεις τόσο ωραία και έχεις τόσο ευγενικούς τρόπους;

— Όχι είπε τότε το φυλλαράκι. Δεν είμαι τριαντάφυλλο. Είμαι κι' εγώ ένα ταπεινό φυλλαράκι που έζησα ένα πολύ ευχάριστο καλοκαίρι σ' αυτό τον διπλανό κήπο του κυρίου Λουλούδη. Ήμουν και εγώ καλά κολλημένο σ' ένα κλαρί στο δεντράκι του κήπου. Κάθε πρωί μάς περιποιόταν ο κύρ Πέτρος ο κηπουρός του αφεντικού μας. Μας έρριχνε το νερό σαν βροχή επάνω μας. Κι' έτσι κάθε πρωί κάναμε το ντους μας

και είμαστε όλη την ημέρα δροσερά και πεντακάθαρα.

Μα εγώ ξεχωριστά, με κάτι άλλα αδέλφια μου του μικρού μας δέντρου, στάθηκα πολύ τυχερό γιατί είχα καλή συντροφιά. Δίπλα μας ήταν μια πολύ όμορφη κι' ευγενική τριανταφυλλιά που τα φύλλα της και τα λουλούδια της είχαν καλούς τρόπους. Φαντάσου, μικρέ μου καλέ φίλε...

— Τί καλό και γλυκόλογο φυλλαράκι, σκέφτηκε το αγόρι που το κρατούσε χωρίς να το διακόψει.

— Πώς ποτέ, συνέχισε το φύλλο, δεν τσίμπησε τον κηπουρό του γιατί τί ήξερε πολύ καλά πως λίγο πολύ τον όμορφηά του σ' αυτόν την χρωστούσε. Καθώς λοιπόν μεγάλωνε το δικό μας το κλαρί και μεγάλωνε και το κλαρί της τριανταφυλλιάς, σμίξαμε... Έγώ τί να σου πω; Δεν είχα και πολύ καλούς τρόπους. Και να την πρώτη κι' όλες μέρα άρχισα να κάνω τον καμπόσο στο μπουμπουκάκι που ήταν σιμά μου. Και μάλιστα καθώς πίστεψα πως μ' ένοχλούσε σαν μ' άγγιζε τον άσχημο μιλούσα. Δεν θύμωσε. Με πήρε με το καλό και μου μίλησε με τόσο καλό τρόπο που μ' έκαμε να ντραπώ για την κακή μου διαγωγή. Από κείνη την ημέρα γινήκαμε με το τριαντάφυλλο φίλοι. Ξυπνούσαμε κάθε πρωί και κάναμε την προσευχή μας στο Θεό, γιατί, ξέρεis, εμείς τα φυτά πιστεύουμε στο Θεό κι' ως μάς λένε κουτόγορτα. Έπειτα πιάναμε την κουβέντα. Και τί δεν λέγαμε. Κι' εγώ προσπαθούσα να είμαι πάντα ευγενικό. Και σε λίγο μου φαίνεται πως πραγματικά έγινα ένα καλομαθημένο φυλλαράκι! Πείστηκε γι' αυτό μια μέρα που

άκουσα κάτι παλιά φύλλα να μιλούνε σιγά για μένα.

— Βλέπεις αυτό το φυλλαράκι που είναι κοντά μ' αυτό το τριαντάφυλλο; Είπε το πρώτο. Είναι το πιο ευγενικό φύλλο από το δέντρο μας.

— Αλήθεια είπε το άλλο φύλλο. Είναι κι' ευγενικό και πρόσχαρο.

— Είναι το καύχημα και το καμάρι του δέντρου μας!

— Και ξέρεis γιατί; ρώτησε το άλλο φύλλο.

— Πώς δεν το ξέρω; Οι καλές συναναστροφές. Με την συντροφιά του ευγενικού τριαντάφυλλου είδες τί φυλλαράκι έγινε;

— Και πραγματικά, συνέχισε το φυλλαράκι. Ή μυρωδιά μου δεν είναι δική μου, την χρωστάω, όπως σου είπα στο τριαντάφυλλο. Και τους ευγενικούς μου τρόπους σ' αυτό τους όφειλα.

Το πήρε μαζί του το φύλλο ο Τάκης. Το έβαλε μέσα σε ένα ωραίο βιβλίο και το φύλαξε. Μα ποτέ του δεν ξέχασε τί μεγάλη ευλογία είναι για ένα νέο ή καλή συναναστροφή. Και έζησε και έγινε ο Τάκης ένας καλός και τίμιος άνθρωπος.

Η ANEMH





# Η ΕΡΩΔΙΑ της Ελληνικής Επανάστασης

(Συνέχεια απ' τὸ προηγούμενο)

— Δὲν ἀποκρίνεσαι τίποτε τζουτζέ;  
τὸν ρώτησε ὁ Λόντος.

— Τί ν' ἀποκριθῶ στρατηγέ μου;

— Νά, γιὰ τὶς κατηγορίες πού σου διάβασα.

— Δὲν ξέρω τίποτε ἀπ' ὅλ' αὐτά.

— Μὰ σὺ ὁ ἴδιος ὁμολόγησες ὅτι ἡ-  
σουν δάσκαλος στὸ σπίτι τοῦ δημο-  
γέροντα.

— Καὶ μ' αὐτὸ τί, στρατηγέ μου;  
Οἱ κατηγορίες εἶναι ὅλες ψευτικές!

— Μὰ γιὰτί νὰ σέ φορτώσω μὲ τόσα  
κρίματα ἂν δὲν ἔχεις φταίξει;

— Καὶ ποῖος σου λέει στρατηγέ μου  
πὼς τὸ γράμμα αὐτὸ τόγραψε πράγ-  
ματι ἡ κόρη τοῦ δημογέροντα; Τώρα  
ἔχουν μαζευτῇ στὴν Ἑλλάδα κάθε κα-  
ρυδιάς καρύδι. Ποῖος μπορεῖ νὰ βεβαιώ-  
σῃ πὼς γνωρίζει ποῖος ἦταν στὴν πραγ-  
ματικότητα αὐτὸς πού παρουσιάστηκε  
ἐδῶ σ' ἐμᾶς σὰν Ἀνδρόνικος; Ξέρετε  
πρῶτα πρῶτα ἂν ἦταν πράγματι γυ-  
ναίκα καὶ μάλιστα ἡ κόρη τοῦ δημο-  
γέροντα;

— Μὰ γιατί νὰ πλάσῃ αὐτὸ τὸ πα-  
ραμῦθι;

— Ποῦ θές νὰ ξέρω ἐγὼ ὁ δόλιος  
στρατηγέ μου; Μπορεῖ νὰ ζήλεψε πού  
ἄσχημος ἐγὼ καὶ κυνηγημένος πῆρα τέ-  
τοια ἐμπιστευτικὴ θέση ἀνάμεσά σας.  
Ὁ φθόνος εἶναι ἄτιμο πράγμα καπετά-  
νιε μου. Καὶ εἶμαι δυστυχῶς θύμα τοῦ  
σήμερα.

Οἱ καπετανέοι ἄρχισαν νὰ συλλογι-  
ζονται κάπως τὰ λόγια τοῦ Βάρθακα.  
Ξαφνικά κάποιος φώναξε:

— Ἐγὼ θυμοῦμαι πὼς τὴν βραδυὰ  
πού σέ πιάσαμε ἦρθε ὁ Ἀνδρόνικος  
στὴν σκηνή σου κι' εἶχατε μεγάλη  
φιλονικία οἱ δύο σας. Κοιμώμουν ἀπό-  
ξω καὶ τ' ἄκουσα. Σ' ἄκουσα μιὰ στι-  
γμὴ νὰ λές: «Συλλογίσου τὴ θέση μου!  
Θὰ κρᾶξω τοὺς ἀνθρώπους μου». Κι' ὁ  
Ἀνδρόνικος σου ἀποκρίθηκε: «Αὐτὴ ἡ  
θέση σου ἔκτρωμα μ' ἐμποδίζει νὰ σου  
δώσω κι' ἄλλο μόνημα».

— Τί λές γι' αὐτὰ τώρα; τὸν ρώτη-  
σε ὁ Λόντος.

Ἀλλὰ ὁ Βάρθακας δὲν ἦταν ἀπ' αὐ-  
τοὺς πού τὰ χάνουν εὐκολά.

— Εἶναι ἀλήθεια, εἶπε, πὼς ὁ Ἀν-  
δρόνικος ἦλθε στὴν σκηνή μου ἀλλὰ δὲν  
φιλονίκησαμε οὔτε πιαστήκαμε. Ἦρθε  
γιὰ νὰ τοῦ γράψω ἕνα γράμμα γιὰ τὸν  
μίστερ Μπόξτερ, στὴν Ἀγγλία πού τὸν  
εἶχε γνωρίσει ἐδῶ καὶ καιοῖ. Τότε πού  
εἶχε ἔλθει στὴν Ἑλλάδα. Στὸ τέλος μι-  
εἶχε ἔλθει στὴν Ἑλλάδα. Στὸ τέλος μι-  
λούσαμε ζωηρὰ καὶ πειραζόμαστε ὅ-  
πως τὸ συνηθίζουμε μεταξύ μας...

Ὅστόσο ἡ ὑπόθεση δὲν φαινόταν κα-  
θαρὴ κι' ὁ Λόντος δὲν ἔτρωγε ἄχυρα.

— Μπορεῖ αὐτὰ πού λές νὰ εἶναι ἀ-  
λήθεια. τοῦ εἶπε. Ἀλλὰ θὰ σέ κρατή-  
σω μέσα ὡς νὰ ἐκκαθαρῶ αὐτὴν τὴν  
δουλειά. Λογασιάζω νὰ στείλω μπιστε-  
μένους ἀνθρώπους στὸ κάστρο πού

πολιορκούμε γιὰ νά βρουν τοὺς Πηλιώ-  
τες καὶ νὰ μάθουν ἀπ' αὐτοὺς πὼς πα-  
τήθηκε ὁ Πύργος. Κι' ἂν εἶναι ὅπως τὰ  
λέει ὁ Ἀνδρόνικος.

— Μαῦρο φίδι πού σ' ἔφαγε! συμ-  
πλήρωσε ἕνα ἀπὸ τὰ παλληκάρια.

Μ' ἕνα νεῦμα τοῦ στρατηγοῦ, πῆραν  
τὸν Βάρθακα καὶ τὸν ἐκλείσαν στὴν  
φυλακή ὅπου τὸν ἔπιασε ἄγρια ἀπελ-  
πισία.

Εἶχε πεποίηση στὸ ἐφευρετικὸ καὶ  
πολυμήχανο μυαλό του, ἀλλὰ ὅπως  
λέει κι' ἡ λαϊκὴ παροιμία «μιὰ τοῦ κλέ-  
φτη, δυὸ τοῦ κλέφτη, τρεῖς καὶ τὴν κα-  
κὴ του μέρα». Κι' ὁ Βάρθακας ἄρχισε  
στὰ σοβαρὰ νὰ φοβάται πὼς ἡ κακὴ  
του μέρα θὰ ἦταν ἡ αὐρισινή. Δὲν εἶχε  
πέσει ἔξω.

Τὴν ἄλλη μέρα πρωτὶ πρωτὶ, τὸν πῆ-  
γαν στὸν στρατηγὸ πού εἶχε γύρω του  
ὅλους τοὺς καπετανέους.

Σὰν εἶδε τὸν Βάρθακα, τοῦ εἶπε:

— Ὅσα κατηγοροῦσε τὸ γράμμα



Ὁ Χουρσίτ Πασάς.

ἦταν ἀληθινὰ ἂν πρέπει νὰ πιστέψω  
τὸν Καρὰ Σεϊδηλή, τὸν ἀρχηγὸ τῶν  
Πηλιωτῶν πού ὀδηγημένοι ἀπὸ σένα ἔ-  
καναν τὸ κακό. Εἶσαι λοιπὸν τὸ φριχτό-  
τερο τέρας πού γέννησε ὁ Σατανᾶς.  
Τὸ ἀπόγεμα στὶς τρεῖς, θὰ σέ δικάσῃ  
τὸ στρατοδικεῖο. Σὲ συμβουλεύω νὰ  
μὴ ζητήσης ἄλλον συνήγορο ἀπὸ τὴν  
ἀλήθεια.

— Τὴν ἀλήθεια; εἶπε μὲ πικρὸ χα-  
μόγελο ὁ Βάρθακας. Οἱ Λατίνοι λένε  
«Ἡ ἀλήθεια συχνὰ κοιμάται ὁμως πο-  
τὲ δὲν πεθαίνει» ὥστόσο πολλοὶ χά-  
νουν τὸ κεφάλι τους ὅσο κρατάει ὁ ὕ-  
πνος τῆς ἀλήθειας. Κι' ὅταν ξυπνήσῃ  
εἶναι πολὺ ἄργα γιὰ νὰ ξαγοραστῇ τὸ  
κακό πού ἔγινε.

— Ὅλο γράμματα καὶ σοφία εἶναι

τοῦτος ὁ τζουτζές! ἔκανε ἕνας καπε-  
τάνιος.

— Λένε πὼς μιλάει γλώσσες εἰκο-  
σιπέντε Βιλαετιῶν! εἶπε ἕνας ἄλλος.

Σὰν ἄκουσε αὐτὰ τὰ λόγια ὁ Βάρ-  
θακας ἄρχισε νὰ συνέρχεται. Οἱ ἐλπί-  
δες του ξαναγύρισαν καὶ εἶπε χαμογε-  
λαστὰ τοῦ Λόντου:

— Μοῦ δίνεις τὴν ἄδεια στρατηγέ  
μου νὰ σὰς πῶ ἕναν μῦθο;

— Καὶ δὲν τὸν λές; εἶπε μὲ περιέρ-  
γεια ὁ Λόντος.

— Μιὰ φορὰ κι' ἕναν καιρὸ, ἄρχισε  
ὁ Βάρθακας, κατὶ κυνηγοὶ κυνηγοῦσαν  
ἕνα ἐλάφι. Τὸ εἶχαν τόσο ζορίσει μὲ τὰ  
σκυλιὰ καὶ τὰ τουφέκια τους πού ἐκείνο  
γιὰ νὰ γλυτώσῃ χώθηκε σὲ μιὰ σπη-  
λιά. Μὰ γιὰ κακὴ του τύχη στὴν σπη-  
λιά ἐκείνη ἔμεναν λιοντάρια πού τοῦ  
ρίχτηκαν καὶ τὸ σπάραξαν. Ψυχορα-  
γώντας λοιπὸν τὸ δόλιο τὸ ἐλάφι εἶπε:  
Ἀλλοίμονό μου τοῦ δύστηχου τὶ μοῦ-  
μελλε νὰ πάθω! Νὰ γλυτώσω ἀπὸ τὸν  
ἡμέρο θάνατο τῶν ἀνθρώπων γιὰ νὰ  
πάω ἀπὸ τὸν σκληρότερο τῶν λιοντα-  
ριῶν.

— Τί θές νὰ πῆς μ' αὐτὸ ὁρὲ  
τζουτζέ;

— Ὅτι γλύτωσα ἀπὸ τοὺς Τούρκους  
κι' ἔπεσα στοὺς Ἕλληνες. Γιατί ἐνῶ  
οἱ Τούρκοι μ' ἐπιάσαν ἀλλὰ δὲν μὲ  
σκότωσαν, ἐδῶ οἱ ραδιοῦργες μερικῶν  
καὶ οἱ συκοφαντῆς ἐνὸς παλαιανθρώπου  
πού δὲν μὲ χώνευε γιατί μ' ἐβλέπε  
γραμματίζουμένο καὶ προκομένο πάνε  
νὰ μ' ἀφανίσουν. Θέλετε, λέτε, δικαίω-  
νετε στρατοδικεῖο. Πάει καλὰ, δικαίω-  
μά σας εἶναι, καὶ τί μπορῶ νὰ κάνω  
γιὰ νὰ σὰς ἐμποδίσω; Ἐπιτρέψτε μου  
ὅμως ἀφεντάδες μου νὰ σὰς ρωτήσω:  
Καὶ τί ξέρουν ἀπὸ νόμους παλληκάρια  
πού μόνο τὸν πόλεμο γνωρίζουν; Ὁρ-  
γισμένοι ἀπὸ ψεύτικες κατηγορίες, θὰ  
βγάλουν σίγουρα ἄδικη ἀπόφαση. Ἀ-  
κοῦστε. Μιὰ φορὰ ἕνας λαγὸς κατηγο-  
ρήθηκε πὼς μπήκε σ' ἕνα κοτέτσι κι'  
ἔφαγε πολλὰς κότες. Οἱ φίλοι του τὸν  
ὀρμήνεψαν νὰ παρουσιαστῇ στὸ δικα-  
στήριο τῶν ἀητῶν γιὰ ν' ἀποδείξῃ τὴν  
ἀθωότητά του. Καὶ τί νομίζετε πὼς ἀ-  
ποκρίθηκε ὁ λαγός;

— Στὰ μάτια τῶν φρόνιμων, εἶμαι  
ἀθῶος γιατί ξέρουν πὼς οἱ λαγοὶ δὲν  
τρῶνε κότες. Στὰ μάτια ὅμως τῶν ἀ-  
νόητων, κἄλιο νὰ περάσω γι' ἀνόητος  
κι' ἐγὼ παρὰ νὰ μῶς στὸ δικαστήριον  
τῶν ἀητῶν πού ὅλοι ξέρουν πὼς τρέ-  
φονται μὲ λαγούς!

— Ὅσο μπόι σου λείπει, τόσο μυα-  
λό ἔχεις, ἔκανε γελώντας ὁ Λόντος.

— Μ' ἀρέσει στρατηγέ μου αὐτὸς  
ὁ ἔπαινος γιατί ταυριάζει καὶ στὴν δι-  
κή σου παλληκαριά.

Πράγματι ὁ Λόντος ἦταν μάλλον μι-  
κρόσωμος χωρὶς νὰ εἶναι νάνος σὰν τὸ  
Βάρθακα.



— Μ' ἀρέσεις Βάρθακα γιατί είσαι ξυπνός, τού είπε. "Όμως χρέος μου είναι να σε δικάσω τίμια και δίκαια. "Αν είναι τρόπος ν' αποδείξεις την αθωότητά σου, πέστον!

— Κάλεσε τὸν Καρατεϊδαλή με δυο τρεῖς Πηλιώτες δίνοντας τὸν λόγο σου πῶς δὲν θὰ τοὺς πειράξεις νὰ ἐρθουν ἐδῶ μπροστά μου νὰ τοὺς ρωτήσω ἐγὼ ὅπως πρέπει καὶ τότε θὰ δῆς τὴν ἀλήθεια νὰ φέξῃ. Ἐπειδὴ ὅμως φοβάμαι ὅτι ὁ Καρασεῖδαλῆς θὰ σκιαχτῇ νὰ παρουσιαστῇ, καλλίτερα νὰ στείλῃς ἐμένα με τρία τέσσερα παλληκάρια σου στὸ Κάστρο γιὰ νὰ μιλήσω ἀτὸς μου στὸ Καρασεῖδαλῆ. Κι' ἂν ἐκεῖνος ἐπιμένῃ πῶς ἐγὼ τοὺς πῆγα στὸν Πύργο τοῦ Δημογέροντα, κρέμασέ με!

Ὁ Λόντος συλλογίστηκε γιὰ λίγο, κι' ὕστερα ἔδωσε τὴν ἀδεια νὰ πάῃ ὁ Βάρθακας στὸ Κάστρο με τέσσερις καπετανέους.

Ὁ ἀρχηγὸς τῶν Πηλιωτῶν καὶ οἱ Τούρκοι πρόκριτοι κάθονταν διπλοπόδι καπνίζοντας. Ὅλοι χαρήκανε γιατί πίστεψαν πῶς οἱ Ἕλληνες ἔρχονταν γιὰ νὰ προτείνουν εἰρήνη.

Τοὺς χαιρέτησαν λοιπὸν εὐγενικά καὶ τοὺς τράταραν καφέ καὶ σερμπέτια. Ὁ Βάρθακας τότε προχώρησε καὶ εἶπε:

— Ἐφέντη μου Καρασεῖδαλῆ, ἐγνώριζες τὴν κόρη τοῦ Ἀθανασιάδῃ;

— Ναὶ τὴν θυμάμαι τζουτζέ! Καὶ θυμάμαι πῶς ἐκείνη μ' ἔσπρωξε καὶ δὲν σὲ τέλειωσα μὲ τὸ σπαθί μου!

— Ἐγὼ ἐφέντη μου σὰς πῆγα ἐκεῖ;

— Μὰ τὸν κουτὸ κάνεις τζουτζέ, γιὰ τὸν τρελλό; Δὲν θυμάμαι λὲς ποῖος μὰς πῆγε ἐκεῖ;

— Θαρρῶ πῶς ἡ ἀφεντιά σου δὲν θυμάται καλά!

Καὶ γυρίζοντας στοὺς Ἕλληνες ποὺ τὸν συνόδευσαν, τοὺς εἶπε:

— Αφῆστε με νὰ τοῦ πῶ δυὸ λόγια στὸ αὐτί νὰ τοῦ θυμῶσω κάτι ποὺ θὰ τοῦ φέρῃ στὸ μνημονικὸ ἐκεῖνα ποὺ λησμόνησε!

Ἀνυποψίαστοι οἱ Ἕλληνες τὸν ἄφησαν, κι' ἐκεῖνος ζυγώνοντας στὸ αὐτί τοῦ Καρασεῖδαλῆ τοῦ εἶπε:

— Μὴν εἶσαι μπουνταλᾶς ἐφέντημ! Δὲν καταλαβαίνεις πῶς ἐπίτηδες ἔφυγα ἀπὸ τὸ Κάστρο γιὰ νὰ κατασκοπέψω τὰ σχέδια καὶ τίς ἐτοιμασίες τῶν γκιαουρήδων; Μάθε ἂν δὲν τὸ ξέρῃς πῶς τὸ Κάστρο σὲ καμμιὰ δυὸ μέρες θὰ πέσῃ στὰ χέρια τους καὶ δὲν θὰ γλυτώσῃ ἀπὸ σὰς οὐδὲ ψυχῇ! Οἱ πολιορκητὲς ἔχουν σκαμμένο αὐλάκι ἀπὸ κάτω σὰς, κι' ἔβαλαν πολὺ μπαρούτι νὰ σὰς τινάξουν στὸν ἀέρα. Ἐγὼ ξέρω ὅμως τὸ σχέδιό καὶ σὰς σώζω ἂν θέλω. Ἄν δὲν με πιστεύεις, στείλε καὶ ρώτησε καὶ τὸν κυρ - Φίλιππο Γκράν, τὸν Ἀγγλο πρόξενο ποὺ εἶναι φίλος σὰς. Τώρα, γιὰ νὰ μὴν ὑποψιαστοῦν οἱ γκιαουρήδες θὰ πῶ πῶς εἶμαι παιδί τοῦ Μωάμεθ, κι' ὅτι τοὺς γέλασα γιὰ νὰ με φέρουν ἐδῶ μέσα. Μὴ χάνεις καιρό. Διῶξε τους καὶ θὰ στὰ πῶ ὅλα. . .

Ὁ Ἀλβανὸς ἔμεινε με τὸ στόμα ἀνοιχτό. Ἀλλὰ μὴ χάνοντας τὴν ψυχραιμία του, ἄρπαξε τὸν Βάρθακα καὶ τὸν ἐφίλησε.

— Μπα! Μπα! Μπα! εἶπε. Τί πῆγα νὰ πάθω! Κι' ἐγὼ ποὺ νόμιζα πῶς ὅλα τοῦτα εἶναι χωρατά! Καὶ βέβαια Βάρθακα ἐφέντημ εἶσαι φίλος κι' ἀδερφός, καὶ δὲν θ' ἄφηνα κανέναν νὰ πειράξῃ μῆτε καὶ τρίχα τοῦ κεφαλιού σου!

Οἱ Ἕλληνες καπετάνιοι κοίταξαν καὶ δὲν πίστευαν στὰ μάτια τους.

— Τί κοιτάτε ὁρὲ σὰν καὶ νὰ βλέπετε τὴν Λάμια νὰ χόρευῃ; τοὺς εἰρωνεύτηκε ὁ Ἀρβανίτης. Ποῦ νὰ τὸ ξέρω τί σκοποὺς εἴχατε γιὰ τὸ ἀδέρφι μου! Ἐξω ἀπὸ δῶ γκιαουρήδες μὴν σὰς διῶξω με τὰ τσαρούχια μου!

Ὁ Βάρθακας παρακολουθοῦσε τὴν σκηνὴ κατευχαιστημένος.

— Κύριοι, εἶπε στοὺς καπετάνιους, σὰς εὐχαριστῶ ποὺ με βοηθήσατε νὰ γυρίσω στοὺς ὁμοθρήσκους μου. Γυρίστε νὰ πῆτε στοὺς γκιαουρήδες τί ἀξίζει ἓνα ἀρβανίτικο κεφάλι. Καὶ σὰς ἐπαναλαμβάνω ὅτι εἶπε κι' ὁ ἄξιος ἀδερφός μου. Ἐξω ἀπὸ ἐδῶ! Καὶ γρήγορα!

Ἀφωνοὶ καὶ ντροπιασμένοι οἱ Ἕλληνες ἔφυγαν. Ὅσο γιὰ τὸν Βάρθακα ἔδειξε ἀμέσως στοὺς Ἀρβανίτες ποὺ εἶχαν σκάψει τὸν ὑπόγειο ὑπόνομο οἱ Ἕλληνες. Ἐτσι τὸ σχέδιό ἀπότυχε καὶ τὸ Κάστρο δὲν ἔπεσε.

Οἱ Ἀρβανίτες ὁμῶς ποὺ εἶχαν πειστή ὅτι ὁ Βάρθακας τοὺς εἶπε τὴν ἀλήθεια, τοῦ ἔκαναν τιμὲς μεγάλες.

Στὸ στρατόπεδο τῶν Ἑλλήνων ἐπικρατοῦσε θλίψη. Ὁ Λόντος πρὸ παντὸς ἦταν ἀπαρηγόρητος.

— Νὰ τὸν ἔχω στὰ χέρια μου τὸν ἄτιμο καὶ νὰ μὴ τὸν σκοτώσω! εἶπε. Ἐτσι τὴν παθαίνουν ὅσοι ἀντὶ νὰ κρίνουν ἀπὸ τὰ ἔργα ἀφήνονται νὰ πιαστοῦν ἀπὸ τὰ λόγια.

— Ἐγνία σου καὶ κάποτε θὰ τὰ πληρώσω μαζεμένα! εἶπε ἓνας γέρος καπετάνιος. Ξέρεις τί εἶπε ἓνας σοφός; «Πολλοὶ ἀγαποῦν τὴν προδοσίαν ἐνὸς ἐχθροῦ, γιατί φέρνει ὠφέλη στὸ στρατόπεδό τους. Μὰ τὸν προδότη ὅλοι τὸν συχαίνονται!» Πίσω ἔχει ἡ ἀχλάδα τὴν οὐρά. . .

### ΛΑΣΚΑΡΙΝΑ ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑ

Σὰν τὴν πυρκαγιὰ στὸ δάσος ὅταν φυσᾶει ὁ ἀνεμὸς ἀναψε ἡ Ἐπανάσταση στὴν Ἑλλάδα κι' ἀπλώθηκε καὶ φούντωσε. . . Ἀλλὰ ἡ Ἐπανάσταση δὲν εἶναι μοναχὰ φωτιά καὶ λαῦρα. Ἐχει ἀνάγκη ἀπὸ μυαλά, ἀπὸ ἓνα κεφάλι, ἐναν ἀρχηγὸ γιὰ νὰ στερεωθῇ καὶ νὰ μὴ σβύσῃ. Ἀρχηγὸ ποὺ νὰ εἶναι ἀπ' ὅλους σεβαστός, τέτοιοι δὲν εἶχε ἀκόμη κανέναν ἡ Ἐπανάσταση. Ἀρχηγὸ με νοῦ καὶ με ψυχῇ. Καὶ νὰ ὅμως ποὺ ἦταν γραφτὸ νὰ τάβρῃ καὶ τὰ δυὸ — νοῦ καὶ ψυχῇ — ὄχι σ' ἓναν ἀλλὰ σὲ δυὸ ἀρχηγούς.

Τὸν Ἰούνιο τοῦ 1821 δυὸ ἄντρες, ὁ Δημήτριος Ὑψηλάντης καὶ ὁ Ἀλέξανδρος Μαυροκορδάτος κατέβηκαν στὴν Ἑλλάδα γιὰ νὰ βοηθήσουν τὴν Ἐπανάσταση.

Ὁ πρῶτος, ἀδελφὸς τοῦ Ἀλέξανδρου Ὑψηλάντη, ἀπὸ τὴν Τεργέστη πέρασε στὴν Ὑδρα ἔχοντας πληρεξούσιο ἔγγραφο τοῦ ἀδελφοῦ του.

Ὁ δεύτερος, ἄφησε τὸ Λιβόρνο, πῆγε

στὴν Μασσαλία κι' ἐκεῖ ἀφοῦ φόρτωσε ἓνα καράβι ὅπλα, πολεμοφόδια καὶ τρόφιμα κατέπλευσε στὸ Μεσολόγγι.

Ὁ Μαυροκορδάτος κατάλαβε πρῶτος τὴν μεγάλη στρατηγικὴ σπουδαιότητα τοῦ Μεσολογγίου, κι' ἔδωσε στοὺς Μεσολογγίτες τὴν συμβουλὴ νὰ τὸ ὀχυρώσουν καὶ ν' ἀνοίξουν γύρω του μιὰ τάφρο.

Ὁ Δημήτριος Ὑψηλάντης συνάντησε σοβαρὲς ἀντιδράσεις μόλις πάτησε τὸ πόδι του στὴν ἀγωνιζόμενη Ἑλλάδα.

Οἱ Μωραῖτες καπετάνιοι δὲν ἐννοοῦσαν νὰ ὑποχωρήσουν καὶ νὰ τοῦ ἀναθέσουν τὴν ἀρχηγία, κι' ἔτσι ἔχασε ἀρκετὸ πολῦτιμο καιρὸ μαλώνοντας μαζί τους, ὡς τὴν πολιορκία τῆς Τριπολιτσᾶς.



— Οἱ πολιορκηταὶ ἔχουν σκαμμένο ἓνα αὐλάκι. . .

Πρὶν ἀπὸ τὴν πολιορκία, ἡ Τριπολιτσά — ἡ Τρίπολις ὅπως εἶναι γραμμένη στὸν χάρτη, — ζήτημα ἂν εἶχε δεκαπέντε χιλιάδες κατοίκους. Ὅταν ὁμῶς ἄρχισε ἡ Ἐπανάσταση καὶ οἱ πλοῦσιοι Τούρκοι ἐνοίωσαν τὸ ἔδαφος νὰ βράξῃ καὶ νὰ σαλεύῃ κάτω ἀπὸ τὰ πόδια τους, τὰ χρειάστηκαν καὶ πῆγαν καὶ κλείστηκαν με ὅλα τους τὰ πλοῦτη καὶ τίς οἰκογένειες τους στὴν Τριπολιτσά ὅπου ἀνόητα νόμιζαν πῶς θὰ ἦταν πιὸ ἀσφαλισμένοι.

Ἐτσι ὁ πληθυσμὸς τῆς ἔφτασε στὶς τριάντα χιλιάδες, ἀριθμὸ τεράστιο γιὰ ἐκείνη τὴν ἐποχὴ, ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς σιρρατιώτες.

Ἐνα τεῖχος πλατὺ δυὸ μέτρα καὶ ψηλὸ πέντε, προστάτευε τὴν πόλη.

Βορειοδυτικὰ ὑψώνονταν τὴν πόλη. Τὰ σπίτια ὅμως τῆς πολιτείας ἦταν ξύλινα, ἀθλία καὶ οἱ δρόμοι τῆς στενοὶ καὶ βρώμικοι. Τὸ μόνο σπίτι ποὺ ἀξίζει ἦταν τοῦ Βεζύρη. Ἐξ αἰσυγκεντρώθηκαν σ' αὐτὴν τὴν πόλη, ξέριζαν τοὺς κατοίκους.

Οἱ Ἕλληνες ποὺ εἶχαν περιζώσει τὴν Τρίπολη καὶ τὴν πολιορκοῦσαν δὲν ἦταν περισσότεροι ἀπὸ ἔξη χιλιάδες, καὶ εἶχαν γιὰ ἀρχηγούς τὸν Πέτρο Μαυρομικᾶλη, τὸν Θεόδωρο Κολοκοτρώνη τὸν Νικητάρη καὶ τὸν Γιατράκο. Κοντὰ σ' αὐτοὺς τοὺς λεβέντες καπετάνιους, ξεχώριζε μοναδικὴ κι' ἐξαιρετικὴ, ἡ Σπετσιώτισσα Λασκαρίνα Μπουμπουλίνα. (Ἡ συνέχεια στὸ ἄλλο φύλλο)



# Τύρω 'απ' τόν 'Αθλητισμό

## ΘΑ ΑΠΑΓΟΡΕΥΘΗ ΤΟ «ΤΖΑΡΤΖΑΡΙΣΜΑ» ΤΩΝ ΓΚΟΛΚΗΠΕΡ

Υπάρχει ένας κανονισμός στο ποδόσφαιρο που επιτρέπει στον επιτιθέμενο να μαρκάρη τον αντίπαλο τερματοφύλακα όταν αυτός κατέχει την μπάλλα και βρίσκεται μέσα στην μικρή περιοχή, αρκεί το μαρκάρισμα να είναι κανονικό. Ωστόσο, λόγω της άσφαfeίας που επικρατεί, όσον αφορά τον όρον «κανονικό», οι διαιτητές στις διάφορες χώρες δεν ακολουθούν ρετικό τρόπο.

Οι Άγγλοι ακολουθούν με... θρησκευτική ευλάβεια τον κανονισμό και αφήνουν τους κυνηγούς να παρενοχλούν τον αντίπαλο τερματοφύλακα, μέχρις ότου αυτός διώξη την μπάλλα. Αντιθέτως σε όλα σχεδόν τα κράτη της Ήπειρωτικής Ευρώπης, οι διαιτητές «ανάκαλύπτουν» πάντα κάποιο σφάλμα για να καταλογίσουν «φάουλ» εις βάρος του επιτιθεμένου, που μαρκάρει τον τερματοφύλακα. Η αντίθεση αυτή δημιουργεί πολλά προβλήματα σε διεθνείς συναντήσεις, όπου οι διαγωνιζόμενοι έχουν συνηθίσει να παίζουν κατά διαφορετικό τρόπον.

Οι Άγγλοι, λοιπόν, «ειδικοί», που σαν «πατέρες» του «φούτ—μπάλλ» θέλουν να υπάρχει ομοιομορφία στους κανονισμούς σε όλο τον κόσμο, συζητούν σοβαρά να απαγορευθεί το «τζαρτζαρίσμα» των τερματοφύλακων υπό οιασδήποτε συνθήκας.

Το γεγονός όμως είναι ότι και άλλος λόγος αναγκάζει τους Άγγλους να ζητούν αυτή την μετατροπή των κανονισμών. Τον τελευταίο καιρό έχουν συμβεί πολλά δυστυχήματα σε παίκτες εξ αιτίας των συγκρούσεων επιτιθεμένου και τερματοφύλακα δια την κατάκτηση της μπάλλας.

Πιο χαρακτηριστικό είναι το παράδειγμα του γνωστού «σέντερ—φόρ» της ομάδος «Σέφιλντ Γουέστνταϊν» Ντέρεκ Ντούλεϋ, που συνεκρούσθη με τον τερματοφύλακα της «Πρέστον» και έσπασε το πόδι του, με αποτέλεσμα να υποστεί γάγγραινα και να χάσει το πόδι του! Επίσης, κατά τον αγώνα του κυπέλλου μεταξύ των ομάδων «Μπλάκπουλ» — «Άρσεναλ» ο «σέντερ—φόρ» της πρώτης Μπράουν, έσπασε το πόδι του διεκδικώντας την μπάλλα από τον γκολκίπερ της δευτέρας.

Εξ άλλου, οι γκολκίπερ Απράιτσαρτ (Τσέλζυ) και Πέρρυ (Μιντελσμπρό) υπέστησαν κάταγμα του βραχίονος και ο τερματοφύλακας της «Στόουκ—Σίτυ» Ρόμπερτσον κάταγμα της κνήμης.

Πραγματική, λοιπόν, επιδημία που έχει φέρει σε δύσκολη

λη θέση τους τεχνικούς των διαφόρων συλλόγων.

Η θέση του γκολκίπερ έχει γίνει ακόμη πιο δύσκολη από τότε που καθιερώθηκε ο κανονισμός του «Όμπατράκσιον», που απαγορεύει στους μπάκ — και γενικά στους άμυνόμενους — να εμποδίζουν με το σώμα τους επιτιθεμένους, όταν η μπάλλα βρίσκεται μακριά από αυτούς.

Δηλαδή, οι τερματοφύλακες δεν είναι δυνατόν πια να υποστηρίζονται από τους συμπαίκτες των κατά τας επιθέσεις των αντιπάλων.

Η καθολική όμως κατάργηση του κανονισμού που επιτρέπει το μαρκάρισμα των γκολ-

τών συγκρούσεων — τα ατύχηματα είναι συχνότερα. Αντιθέτως, στο υπόλοιπο μέρος της επανορθωτικής περιοχής ή παρενόχληση των τερματοφύλακων που «παίζουν» την μπάλλα, θα είναι ελεύθερα.

Το γεγονός όμως είναι ότι η πρόταση αυτή των Άγγλων θα συναντήσει ζωνή αντίδραση στην Διεθνή Ποδοσφαιρική Ομοσπονδία. (Φ.Ι.Φ.Α.) από τους εκπροσώπους των άλλων κρατών — κυρίως των Νοτιοαμερικανών — που υποστηρίζουν ότι αν καταργηθεί το μαρκάρισμα των τερματοφύλακων το ποδόσφαιρο θα χάσει ένα μεγάλο μέρος της θεαματικότητάς του.

Ασφαλώς η άποψη των Νο-



Ο τερματοφύλακας πηδά για να μπλοκάρη την μπάλλα, ενώ συγχρόνως, τρέχει ο «σέντερ—φόρ» για να τον «τσαρτζάρη». Ποιάς ξέρει. Μπορεί να συμβεί ατύχημα!

κίπερ δημιουργεί έναν άλλο κίνδυνο.

Οι τερματοφύλακες, έφ' όσον δεν θα ενοχλούνται πια από τους αντιπάλους των, θα είναι ελεύθεροι να δηματίζουν μέσα στην περιοχή των όση ώρα θέλουν — για σκόπιμη καθυστέρηση — χωρίς να είναι δυνατόν να σταματήσει κανείς το κωμικό αυτό θέαμα.

Έτσι, η πρόταση των Άγγλων περιορίζεται στο να απαγορευθεί το «τζαρτζ» των τερματοφύλακων, όταν κατέχουν την μπάλλα μόνον μέσα στην μικρή περιοχή. Εκεί δηλαδή που — λόγω της διαιότητος

τιοαμερικανών είναι όρθη, αλλά περισσότερο δίκαιο έχουν οι Άγγλοι που παραβλέπουν κάθε άλλο γεγονός για να διασφαλίσουν την σωματική ακεραιότητα των γκολκίπερ.

## ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟΙ ΠΥΓΜΑΧΟΙ

Πολλά παιδιά μας ζήτησαν να γράψουμε ποιοι είναι σήμερα οι καλύτεροι πυγμάχοι του κόσμου. Ικανοποιώντας αυτή την επιθυμία τους παραθέτουμε τον κατάλογο που δίνει τους δυναμικότερους σημερινούς άσους του μπόξ.

ΒΑΡΕΩΝ: ΡΟΚΥ ΜΑΡΤΣΙ-ΑΝΟ (πρωτοπυγμάχος). 1) Ρ.

Λά Στάρζα. 2) Έτζαρτζ Τσάρλς. 3) Ντάν Μπουτσρόνι. 4) Νίνο Βαλντέζ. 5) Τόμ-μυ Χάρισσον κ.λ.π.

ΗΜΙΒΑΡΕΩΝ: ΑΡΤΣΙ ΜΟΥΡ (πρωτοπυγμάχος). 1) Τζόε Μάξιμ, 2) Χάρολντ Τζόνσον, 3) Γιολάντο Πομπέι, 4) Ντάννυ Ναρντίκο, 5) Τζίμμι Σλέντ κ.λ.π.

ΜΕΣΩΝ: Ο τίτλος χηρεύει. 1) Ράντολ Τάρπιν, 2) Κάρλ Όλσον, 3) Πάντυ Γκούγκ, 4) Σάρλ Ύμέξ, 5) Τζόε Γκιαντέλλο κ.λ.π.

ΗΜΙΜΕΣΩΝ: ΚΙΝΤ ΓΚΑ-ΒΙΛΛΑΝ (πρωτοπυγμάχος). 1) Τζόννυ Μπράττον, 2) Γκιλ Τάρνερ, 3) Τζόννυ Σάξτιν, 4) Κάρμεν Μπαζίλιο, 5) Μπίλλυ Γκράχαμ κ.λ.π.

ΕΛΑΦΡΩΝ: ΤΖΙΜΜΥ ΚΑΡ-ΤΕΡ (πρωτοπυγμάχος). 1) Τζόννυ Γκονζάλβες, 2) Τζώρτζι Άραούλιο, 3) Πάντυ Ντε-μάρκο, 4) Άρθουρ Κίγκ, 5) Ουάλλας (Μπάντ) Σμιθ κ.λ.π.

ΠΤΕΡΟΥ: ΣΑΝΤΥ ΣΑΝ-ΤΛΕΡ (πρωτοπυγμάχος). 1) Βίλλυ Πέν, 2) Ρέντ Νταϊνίς, 3) Πέρσυ Μπάσσετ, 4) Μπέ-ιμπε Όρτζι, 5) Ντέιβ Γκα-λάρντο κ.λ.π.

ΠΕΤΕΙΝΟΥ: ΤΖΙΜΜΥ ΚΑ-ΡΟΥΔΕΡΣ (πρωτοπυγμάχος). 1) Ρομπέρ Κοέν, 2) Μπίλλυ Πήκοκ, 3) Χένρυ (Πάπ) Γκώλτ, 4) Πήτερ Κήναν, 5) Μωρίς Σαντεϋρόν, κ.λ.π.

ΜΥΓΑΣ: ΓΙΟΣΙΟ ΣΙΡΑ-Ι-ΤΟΥΛΙ (πρωτοπυγμάχος). 1) Τζάκ Τούλι, 2) Τόννυ Κάμπερ, 3) Τέρρυ Άλλεν, 4) Λουί Σκέν-νά, 5) Λέο Έσπίνος.

## ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΑΡΓΕΝΤΙΝΩΝ ΠΑΙΚΤΩΝ

Μιά θαυμασία πρωτοβουλία του στρατηγού Περόν προκάλεσε τον δικαιολογημένο ένθουσιασμό και την πλήρη ικανοποίηση όλων των Αργεντινών φιλάθλων που αναγνώρισαν τα πραγματικά φίλαθλα αισθήματά του.

Συγκεκριμένως ο στρατηγός Περόν διέταξε να εφαρμοσθεί νόμος δια την ασφάλιση όλων των φιλάθλων που θα παρευρίσκονται στα διάφορα γήπεδα της χώρας. Έτσι τώρα οποιοσδήποτε φίλαθλος υποστή το παραμικρό σε αγωνιστικό χώρο κατά τη διάρκεια αγώνων θα αποζημιώνεται από τον ειδικό οργανισμό που θα αναλάβει την ασφάλιση όλων των φιλάθλων.

Οι πόροι του μεγάλου αυτού ασφαλιστικού οργανισμού θα συγκεντρώνονται από ειδικό ποσοστό, που θα τεθεί επί των εισιτηρίων όλων των αγώνων.

Την απόφαση για την ίδρυση ασφαλιστικού οργανισμού έλαβεν ο στρατηγός Περόν μετά το τελευταίο ατύχημα που συνέβη στο Στάδιο Μπόκα-Τζού-νιορς κατά την διάρκεια της αποχωρήσεως των φιλάθλων σε μία από τας εξόδους.





# ΕΣΥ ΚΑΙ ΟΙ ΑΛΛΟΙ



## Ο Θάνατος μαθαίνει για το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης

—Μιλήσαμε, είπε ο παπούς για το υπουργείο Εσωτερικών και για το υπουργείο Ορησκευμάτων και Παιδείας. Είναι βέβαια και τα δυο πολύ σπουδαία και πολύ σημαντικά υπουργεία. Αλλά τώρα έχει σειρά το υπουργείο εκείνο που καθώς δείχνει και τ' όνομά του, εξασφαλίζει την άμυνα της χώρας μας. Την εθνική μας άμυνα δηλαδή. Το υπουργείο που ασχολείται με το στρατό μας στην ξηρά, στην θάλασσα και στον αέρα...

—Μά νόμιζα πως τον στρατό τον διευθύνει ο Αρχιστράτηγος.

—Και βέβαια τον διευθύνει ο Αρχιστράτηγος! Αύτως με τους βοηθούς του, (το επιτελείο του, όπως λέγεται, που το αποτελούν αξίοι και μεγάλοι στον βαθμό αξιωματικοί), κάνει τα στρατιωτικά σχέδια, και σε και-πολέμου διευθύνει τις μάχες, τις «επιχειρήσεις» όπως λέμε, και τοποθετεί επί κεφαλής διαφόρων τμημάτων του στρατού αξιωματικούς αξίους, στους οποίους έχει εμπιστοσύνη. Ναι. Ο στρατός διευθύνεται από τους αξιωματικούς. Αυτή είναι η δουλειά τους... Γι' αυτό έχουν εκπαιδευθεί, κι' αυτό τον όρκο έδωσαν στην πατρίδα. Να είναι επί κεφαλής του μαχομένου έθνους σε καιρό πολέμου, και να εκπαιδεύουν το έθνος στρατιωτικά σε καιρό ειρήνης. Όμως τον στρατό σαν σύνολο, κάποιος πρέπει να τον γνολιάζεται και να τον φροντίζει σε όλα εκείνα τα ζητήματα που δεν είναι τεχνικά, στρατιωτικά. Κι' εκείνος που γνολιάζεται το στρατό, είναι το υπουργείο Εθνικής Αμύνης...

—Αρχίζω να μπισώ στο νόημα! είπε ο Θάνατος.

—Βλέπεις; Δεν είναι δύσκολο... Τά παλιά τ'α χρόνια, κάθε ελεύθερος άνθρωπος όταν γινόταν πόλεμος φορούσε τον θώρακα και την περικεφαλαία του, έπαιρνε την άσπιδα του και το δόρυ, και νάτον έτοιμος για πόλεμο! Ο πιο πλούσιος, είχε και δορυφόρο να του κρατάει το δόρυ. Ή είχε άλογο. Ή είχε την υποχρέωση όταν τον καλούσε η πατρίδα, να δώσει ένα άλογο και τόνους δούλους για τον πόλεμο. Ήταν όλοι γυμνασμένοι από την παλαίστρα, είχαν κάποια πειθαρχία. Κι' ο πόλεμος εκείνες τις εποχές, ήταν πάλαμα σώμα με σώμα... Σήμερα, τα πράγματα έχουν αλλάξει... Τα όπλα είναι δύσκολα και πολυπλοκά. Ο στρατιώτης πρέπει να γυμναστή χρόνια για να μάθει καλά τον χειρισμό τους... Ή στρατιωτική τέχνη είναι εξαιρετικά δύσκολη, μια ολόκληρη επιστήμη, που οι αξιωματικοί μας για να την μάθουν, παρακολουθούν για πολλά χρόνια ανώτερες και ανώτατες στρατιωτικές

σχολές. Και οι στρατοί σήμερα είναι μεγάλοι... Έμεις βλέπεις Θάνατο μου στην Ελλάδα έχουμε τόσο μεγάλα σύνορα, τόνους πολλούς γείτονες, που είμαστε υποχρεωμένοι να τα φρουρούμε αδιάκοπα, και να είμαστε αδιάκοπα έτοιμοι να υπερασπιστούμε το ιερό χώμα της πατρίδας έναντιον του καθενός που θα ήθελε να μας αφαιρέσει την ελευθερία μας. Γι' αυτό όμως παιδί μου δεν φτάνει η φιλοπατρία και ο ήρωισμός των παιδιών της Ελλάδας. Γι' αυτό χρειάζεται ένας καλά γυμνασμένος στόας, ένα ναυτικό με άφθονα καρόδια που να διαθέτουν τα σύγχρονα όπλα, και μια συγχρονισμένη ισχυρή αεροπορία... Και όλ' αυτά να έχουν για αρχηγούς καλά εκπαιδευμένους και αξίους αξιωματικούς. Να έχουμε δηλαδή ένα στρατό έτοιμο να άμυνθή εν χρειαστή.

—Και γι' αυτό φροντίζει το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης;

—Και γι' αυτό φροντίζει το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης. Έχει την έγνοια των τριών Επιτελείων, των τριών αρχηγείων δηλαδή: Αυτά τα τρία αρχηγεία, τα τρία καπετανάτα να πούμε, είναι το Γενικό Επιτελείο του Στρατού, το Γενικό Επιτελείο του Ναυτικού, και το Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας... Είναι ειρήνη, και θα νόμιζε κανείς πως εκείνοι που διευθύνουν τον Στρατό, δεν έχουν και πολλά πράγματα να κάνουν... Κι' όμως. Πόσα πράγματα πρέπει να γίνονται συνέχεια, για να είναι ο στρατός μας έτοιμοπόλεμος!

Πρώτα πρώτα να λειτουργούν οι στρατιωτικές σχολές που βγάζουν αξιωματικούς: τεχνικούς και μάχιμους. Ή Σχολή των Ευελπίδων για την ξηρά, ή

Σχολή των Δοκίμων για την θάλασσα, ή Σχολή των Ικάρων (Αεροπορίας) για τον αέρα.

—Στις εθνικές μας γιορτές, τούς είδα να παρελαύνουν παπού... Τους ευέλπιδες, τους δοκίμους και τους Ικάρους... Τι λεβεντιά που είχαν! Και τι όμορφες στολές! Αυτοί λοιπόν είναι οι μέλλοντες αξιωματικοί μας... Αί;

—Ναι αυτοί... Και υπάρχουν φυσικά και σχολές για τους υπαξιωματικούς όπως και διάφορες μικρότερες σχολές για τους τεχνίτες των διαφόρων όπλων, γιατί σήμερα χρειάζεται ο στρατός πολλούς τεχνίτες. Και η στρατιωτική ιατρική σχολή. Κι' ακόμη είναι και οι ανώτατες σχολές, εκεί που φοιτούν αξιωματικοί που θα γίνουν οι επί κεφαλής στην ειδικότητά τους. Τέτοιες ανώτατες στρατιωτικές σχολές είναι ή Σχολή Επιτελών, ή Σχολή τακτικής, ή Σχολή Αμύνης κλπ.

—Μά... Μόνο οι αξιωματικοί εκπαιδεύονται παπού;

—Φυσικά όχι παιδί μου. Γυμνάζονται, «υπηρετούν» όπως λέμε όλοι οι νέοι της Ελλάδας που έκλεισαν τα είκοσιένα. Κάνουν το στρατιωτικό τους καθώς λέμε. Είναι ένα από τα μεγαλύτερα και τα ιερότερα χρέη του Έλληνα... Πάνε στα διάφορα στρατολογικά γραφεία, κι' εκεί τους κατατάσσουν. Στον στρατό της ξηράς, όπου μπορούν να πάνε στο πεζικό, στο ιππικό, στο πυροβολικό, στο μηχανικό, κλπ. Ή στον στρατό της θάλασσας, το ναυτικό, όπου γίνονται μάχιμοι ή τεχνίτες. Ή στον στρατό του αέρα, την αεροπορία, όπου κι' εκεί γίνονται ιπτάμενοι ή τεχνίτες...

Όσον καιρό υπηρετούν οι νέ-

οι της Ελλάδας, γυμνάζονται και εκπαιδεύονται... Κι' όταν ή πατρίδα βρεθή σε κίνδυνο και τούς καλέσει, θα ξέρουν να κάνουν ότι πρέπει για να την υπηρετήσουν σωστά: στο κανόνι, στο πολεμικό, στο αεροπλάνο...

Μα πόσα άλλα χρέη έχει το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης!... Να εκπαιδεύει και τους εφέδρους αξιωματικούς (εφέδρος είναι ο νέος που όσο κάνει τη θητεία του, εκπαιδεύεται σε ειδικές σχολές για να γίνει αξιωματικός, δεν είναι όμως στρατιωτικός στο έπαγγελμα του. Εφεδροί αξιωματικοί γίνονται οι πιο μορφωμένοι νέοι) να παρακολουθή όλες τις προόδους που γίνονται στο στρατιωτικό, να συντηρή διάφορα στρατιωτικά νοσοκομεία, να μεριμνά για τους τιμημένους μας αναπήρους, να φτιά-νη διάφορα στρατιωτικά και άμυντικά έργα, να συντηρή τους φάρους, την μετεωρολογική υπηρεσία κλπ., να φροντίζει να φτιάνη καινούργια καράβια, καινούργια αεροπλάνα κλπ., να ανανεώνει κάθε τόσο τα όπλα του στρατού, να έχει ναυπηγεία, ναύσταθμο, πλωτή δεξαμενή, και μύρια άλλα πράγματα που δεν μπορώ να τα θυμηθώ όλα να στα πώ... Να ποια είναι τα έργα και οι ευθύνες του Υπουργείου Εθνικής Αμύνης...

—Βιάζομαι να μου μιλήσεις παπού και για τ' άλλα υπουργεία...

—Όταν μάς δοθή ευκαιρία, Θάνατο μου... Ευχαρίστως!

ΕΙΡΗΝΗ ΚΑΛΚΑΝΗ

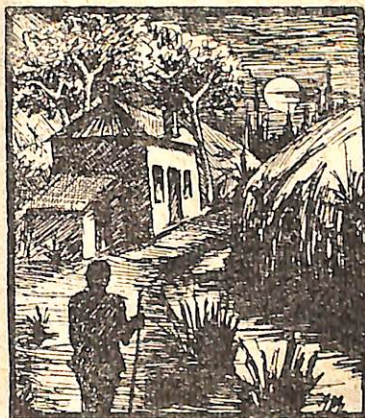
### Σκίτσα αναγνωστών



ΔΑΦΝΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΤΑ  
Λ. Ντά Βίντσι



ΝΤΟΛΟΡΕΣ  
Ε. Αγγελίδου



ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΓΑΛΗΝΗ

Ιωάννου Κ. Μπαξεβάνη



Προσωπογραφία  
Σ. Τσιγγιφής



ΦΑΤΑΟΥΛΑΣ  
(ο πεινάλας)





# ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΓΡΑΦΟΥΝ

## ΗΛΙΟΒΑΣΙΛΕΜΑ ΣΤΗ ΤΖΕΝΑ

Ο ήλιος συνεχίζοντας την τροιά του σε λίγο χάνεται πίσω από τις πανύψηλες κορφές της αιματοποτισμένης Τζένας. Αφήνει πίσω τους τη νύχτα, και βυθίζεται γοργά για άλλα μέρη, για άλλους τόπους, για να σκορπίσει κάτω εκεί το πολύτιμο φως του. Και νά, σε λίγο χάνεται, γέρνει, σβύνει. Δεν τον χάσαμε όμως για πάντα. Πάλι θα ξεπροβάλλει την αυγή για να σκορπίσει το φως του. Γι' αυτό δοξάζουμε τον Παντοδύναμο που μας τον χάρισε.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΠΑΛΑΖΑΡΟΥ  
(Κωνσταντία Πέλλης)

## ΝΟΣΤΑΛΓΙΑ

Τώρα που είμαι μακριά  
σε ξένες χώρες και χωριά  
ώ πόσο νοσταλγώ  
τ' άγαπημένο μου χωριό.

Όλημερίς το σκέπτομαι  
στά όνειρα το βλέπω  
θυμούμαι τα σπιτάκια του,  
που σκορπισμένα ήταν  
σάν τα άρνάκια που βοσκούν  
στά πράσινα χορτάρια.

Μά θάρη ή μέρα  
ή στιγμή, την ξενιτιά θ' αφήσω  
και στο χωριό μου τις κορφές  
ξανά θ'ά να γυρίσω.

ΑΘ. ΝΙΚ. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ  
(Μαθητής Γυμνασίου Θέρμου)

## ΣΤΗΝ ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ

(Χαρισμένο στις αγαπημένες μου 'Αρτεμι, 'Ε-  
λένη και Νίκη...)

Αφήσαμε για λίγο τα κουτιά και με συγκίνηση αγναντέψαμε το τραγουδημένο «λαλούδι της Μονεμβασίας», τ' όνομαστό το κάστρο... Αράξαμε τη βάρκα σ' ένα λιμανάκι και προχωρήσαμε. Ολόκληρη πολιτεία βρίσκεται πίσω απ' τις βαρδιές καστρόπορτες. Και τα στενά κωλυτήρια ταραζούνται παράξενα απ' το διασταχτικό βήμα μας... Δεός σε πιάνει σάν μπάνιες μέσα στο νεκρό κάστρο. Η ψυχή σφίγγεται παράξενα σάν διαβαίνει την μεγάλη καστρόπορτα. Προχωρείς... Και λες ότι ανασταίνονται στο διάβα σου ίσκιοι, λες ότι ζει το «άλλοτε». Και βρεθής στην κορυφή, καθισμένος σάν βραχο μπροστά απ' την 'Αγία - Σοφία, κι' αγναντεύεις κάτω το καταγάλανο πέλαγος, που θαρρείς κι' είναι μαρμαρωμένο, σάν θαυμάσεις την φίνια δαντέλλα που κεντάει το κύμα πάνω στην ακτή τ' απότομα βράχια, σάν πιστέψεις ότι στο βάθος ούρανος και θάλασσα σφισταγκολιάζονται και γίνονται ένα, θαρρείς πώς βρίσκεισαι στο όνειρο τα χρυσά φτερά, και πετάς πάνω από παραμυθένια χώρα. Ξεχνάς τον εαυτό σου, ξεχνάς τις πίκρες και τα βάσανα που σου δίνει η καθημερινή ζωή, ξεχνάς την ψευτιά του κόσμου και δε βλέπεις παρά του Δημιουργού σου το άφθαστο το μεγαλείο. Βλέπεις του Πλάστη σου το υπέροχο δημιούργημα και στηλώνοντας την ματιά σου στ' ουρανό τ' ατλάζι, δοξάζεις τ' όνομά Του...

Οι νεανικές μας φωνές λές και βεβηλώνουν το περιβάλλον... Η γαλήνη ή νεκρική του κάστρου έπαναστάτησε κι' ήρθε της ίδιας με της φωνής ή αντίλαλος τρομερός να μας επιηλύσει για την άσβεια. Ντροπισμένοι σιωπήσαμε. Και σάν βγήκαμε απ' την τελευταία καστρόπορτα, ανασάνουμε βαθειά το θαλασσινό αέρα κι' ατρίσαμε κατά την ακτή να δροσίσουμε τα ήλιοκοκκινένια μας κορμιά μέσα στα σμαραγδένια κύματα του πέλαγος. Η άρμυρα και το κουπί γεροδένουν το κορμί... Πήραμε τραγουδώντας στα χέρια τα κουτιά, και ριχνώντας μια στερνή ματιά σάν Γουλά, τον βράχο με την τόση ιστορία, ξεμακρύνουμε και τραβήξαμε κατά την Γέφυρα. Μαζί με το βράχο, σε λίγο, ξεμακρυνε και το μακρινό παρελθόν που τόσο το πλησίασαμε για λίγες ώρες... Ξαναγυρίσαμε πάλι στη ζωή τη σημερινή μέσα απ' τους αιώνες τους τυλιγμέ-

νους σάν μυστηριώδη πέπλο του παρελθόντος....

ΔΑΦΝΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΤΑ  
(Σπάρτη)

## ΣΤΟ ΒΟΥΝΟ ΓΙΑ ΑΜΑΡΑΝΤΟ

Ήταν ένα γλυκό πραινό του 'Απρίλη. Από καιρό μια παρέα παιδιών είχαμε αποφασίσει μια έκδρομη ως το βουνό για να μαζέψουμε άμάραντο. Ο ήλιος άκομη δέν είχε ανατείλει όταν ξεκινήσαμε.

Προχωρήσαμε ανάμεσα στους καταπράσι-  
νους αγρούς που απλώνονταν μπροστά απ' το χωριό, και σε λίγο πείσαμε σε μια ρεμα-  
τιά που μια πηγή ανάβλυζε άφθονο και γάρ-  
γρο νερό.

Εκεί βρήκαμε τον μάρμπα Σπύρο που πό-  
τιζε τα πρόβάτα του.

—Καλημέρα μάρμπα Σπύρο, του είπαμε.

—Καλώς τα παλληκάρια, άπαντά ή άνοι-  
χτοκαρδος γέρος. Για πού βρέ παιδιά;

—Για άμάραντο στο βουνό, του λέμε.

Γεμίσαμε τα παγούρια μας νερό, χαιρετή-  
σαμε το μάρμπα Σπύρο και ξεκινήσαμε.

Είχαμε άνεδη ψηλά στο βουνό σάν ή Βαγ-  
γέλης που ήταν φίλος του τραγουδιού άρχισε  
το τραγούδι που ή καλός μας δάσκαλος μάς  
είχε μάθει.

«Τά έλάτια μάς χαρίζουν  
την ψηλή κορμωστασιά...»

Ανεβαίναμε τραγουδώντας ένώ το μυρω-  
μένο αέρακι του 'Απρίλη μάς έλουζε τα πρό-  
σσωπα σά νάθελε να διώξει κάτι από πάνω μας.

Τα πουλάκια του λόγγου τραγουδούσαν ένα  
πρωτάκουστο τραγούδι που σε μάγευε και  
σε έκανε εύτυχισμένο μέσα στην όμορφη της  
φύσης. Το τραγούδι είχε τελειώσει όταν φτά-  
σαμε στην πλαγιά του βουνού. Σταθήκαμε λί-  
γο να ξεκουραστούμε ένώ κοιτάξαμε γύρω!

Κάτω σάν κάμπο βλέπαμε τα καταπράσι-  
να άμπέλια και την άγροτιά να εργάζεται.

Άλλωθ έσκαβαν, άλλοι ράντιζαν, κι' άλλοι  
πηγαινοέρχονταν. Στο χωριό ή ήλιος είχε ά-  
νατείλει και το έκανε σάν σωστή ζωγραφία.

Ξεκινήσαμε πάλι και προχωρούσαμε χαρού-  
μενοι με γέλια κι' άστεία. Κάτω στη ρεμα-  
τιά άκουγόταν ή κρότος τών νερόμυλων, και  
κάπου - κάπου γαυγίσματα και κουδούνια  
προβάτων.

Σε λίγο φτάσαμε στην κορυφή, καθήσαμε  
κάτω από ένα δέντρο κι' αφήσαμε τη ματιά  
μας έλεύθερη. Το θέαμα ήταν μαγευτικό. Κά-  
τω δεξιά φαινόταν ή Λευκάδας άγριωπός που  
προχωρούσε μέσα στη γαλάζια ήρεμη θάλασ-  
σα σάν νάθελε να την ρουφήξει.

Άριστερά τα βουνά της Κεφαλληνίας, που  
ή ήλιος τα φωτίζε και τα έκανε να φαίνον-  
ται σάν μαργαριτάρια μέσα στο γαλάζιο πέ-  
πλο του 'Ιονίου.

Πέρα κατά την Άνατολή, το 'Αρκούδι πε-  
ρήφανο επιδηλητικό που σε γοήτευε και σε μά-  
γευε. Πιο πάνω τα Σταυρωτά στέκονταν σάν  
άκοιμητος φρουρός της ώραιας Λευκάδας.

Μαζέψαμε όλοι από ένα μπουκέτο άμάραν-  
το και ξεκινήσαμε για το χωριό.

Σε κάθε έναν που συναντούσαμε του χαρί-  
σαμε από λίγο άμάραντο. Θά μου μείνει άξέ-  
χαστη ή πρώτη αυτή έκδρομη μά πιο πολύ ή  
γοητευτικές όμορφίες του 'Ιονίου.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΝ. ΒΟΥΚΕΛΑΤΟΣ  
(Σύβρος Λευκάδος)

## ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΜΟΥ ΤΑΞΙΔΙ

Γνωστοί και φίλοι με φέρνουνε στο γραφικό  
κι' μ' άγκαλιάζουν, με φιλούν με κλάμα ή  
(γυαλό μου!...)  
Μπαίνω στο πλοίο, χαιρετώ, μου λένε στο  
(καλό μου!...)  
κι' όσο αυτό φεύγει, σβύνει, και ή φωνή μου!

Από μακριά τους βλέπω, ίσως για στερνή  
(φορά μου!...)  
και ξαναζώ σάν όνειρο την κάθε θύμησή  
(μου!...)

Τά δάκρυά μου, στάζουνε, σ' άρμυρα νερά  
και λέω ξαναφέρε με, Θεέ μου, στο νησί μου!

Ι. Φ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ  
(Κατερίνη)

## ΣΕ ΚΑΘΕ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΨΥΧΗ...

(Για τα πληγωμένα νησιά μας)

"Απλως' ή πόνος τα φτερά στα όμορφα νησιά  
(μας),  
στά μαύρα ντύθηκε γοργά ή γαλήνη 'Ελλάδα  
ή λύπη θρόνο έστισε βαθειά μέσ' την καρ-  
(διά μας)  
παντού χαμός και όλεθρος! Τί μέρα άπο-  
(φράδα!

Τά γέλια γίναν κλάμματα, σβύσανε τά τρα-  
(γούδια,  
ώ, ποιός μπορεί να το σκεφθή, του φαίνεται  
(σάν ψέμμα,  
τρία νησιά που ήτανε πνιγμένα στα λουλού-  
(δια  
τώρα μαζί με τη χαρά, πνίγηκαν μέσ' το αίμα.

'Εκεί όπου βασίλευε άλλοτε ή γαλήνη  
και κελαιδούσαν τά πουλιά χαρούμενα στους  
(κλώνους  
τώρα ή τρόμος στις καρδιές, άσπλανχα άργο-  
(χύνει  
θλίψη, άπογοήτευση, πικρά φαρμάκια, πό-  
(νους!...

"Ω "Ελληνες τ' άδελφια μας «βοήθειαν» μάς  
(φωνάζουν.  
Λίγη άγάπη και στοργή να δείξουμε ποθούνε,  
χιλιάδες μάτια γύρω μας με δάκρυα μάς κοι-  
(τάζουν  
κι' όλου έμεις τον πόνο τους να διώξουμε ζη-  
(τούνε.

Κανείς δεν πρέπει άδιφορος να δη τη συμφορά  
(τους),  
κι' όλοι, μεγάλοι και μικροί, μαζί άς όρκι-  
(σθούμε  
πώς θα βοηθήσουμε να δούν και πάλι τη χαρά  
(τους),  
ώ! τη χαρά που μόνοι τους ποτέ δεν θα τη  
(βρούνε...

Μάνα 'Ελληνίδα, που πονείς πιότερο απ' τους  
(άλλους,  
έσύ που ξέρεις στις καρδιές το βάλαμο να  
(χύνεις  
σκέψου με τί άπελπισία και τί πόνους μεγα-  
(λους)  
θα γέμισε ή άμοιρη καρδιά της μάνας κείνης,

"Όταν θ' άντίκρυσ' ή φτωχή το σπλάχνο το  
(παιδί της  
χωμένο στα έρείπια με πέτρες πλακωμένο,  
κανε να βρή άνακούφιση ή δύστυχη ψυχή της,  
στά χείλη τηςκανε να ρθ ή γέλιο το χα-  
(μένο!

Και μείς, ώ 'Ελληνόπουλα, κορίτσια και άγό-  
(ρια),  
στ' άδελφια μας άς δώσουμε πρόθυμα τη στορ-  
(γή μας  
και μ' έργα άς τους δείξουμε την τόση στε-  
(νοχώρια  
που έφερε ή πόνος τους βαθειά μέσ' την ψυ-  
(χή μας.

Και άς τους πούμε όλοι μαζί με πίστη ατά  
(τά λόγια:  
«Μήν κλαίτε άγαπημένοι μας, έμείς πάντα μα-  
(ζί σας  
ξέμεις θα διώξουμε μακριά πόνους και μοι-  
(ρολόγια  
«έμεις θα γειάουμε, έμείς, τη φοβερή πληγή  
(σας).

»Διαμάντια του 'Ιονίου μας, τόσο χαροκα-  
(μένα,  
»πάντα έναν πόθο ιερό θάχουμε στην καρδιά  
(μας):  
»να ξαναθίστε σάν και πρίν νησιά όνειρεμένα  
»στολίδια: ΙΘΑΚΗ, ΖΑΚΥΝΘΟΣ, γλυκερία  
(ΚΕΦΑΛΛΩΝΙΑ μας».

ΖΗΛΙΑΡΑ

(Άγγελική Π. Σταυροπούλου)  
'Αθήναι



# Γιά νά γνωρίσωμε τὴν ΕΛΛΑΔΑ

## Μὲ τὰ φτερὰ τοῦ Ἰκάρου

Αὐτὴ τὴ φορά, ἔχουμε φτερὰ καὶ πετοῦμε πάνω ἀπ' τὴν Ἑλλάδα. Τὴ βλέπουμε σὰν ἀνάγλυφο χάρτι, ἀπ' τ' ἀεροπλάνο πού μᾶς πηγαίνει στὰ Γιάννενα. Ὁ Φάνης κάθεται δίπλα μου καί, κάθε τόσο, φωνάζει ὅσο πιὸ δυνατὰ μπορεῖ, γ' αὐτὴ νὰ νικήσῃ τὴ βουὴ πού μᾶς ξεκουφαίνει. Ὁ Λεωνίδας μὲ τὴ Μυρτώ κάθονται μπροστὰ καὶ συχνὰ γυρίζουν καὶ μᾶς κάνουν νουήματα νὰ κοιτάξουμε κάτω. Μὰ τί πανόραμα ἀλήθεια! Πῶς νεκρώθηκαν κι' ἀκινήτησαν ὅλα. Λές καὶ πάγωσε ἡ θάλασσα κι' ἡ στεριά, λές κι' ἡ ζωὴ σταμάτησε πάνω στὸν πλανήτη. Αὐτὴ τὴν ἐντύπωση μᾶς δίνει τὸ ὕψος. Ἄν ἔλειπε ἐκεῖνο τὸ ἀφόρητο βούϊσμα, θὰ πιστεύαμε πὼς κι' ἐμεῖς ἔχουμε πετρώσει. Γιατὶ τὸ ἀεροπλάνο, γιὰ κείνους πού μεταφέρει, δὲ δίνει τὴν αἴσθηση τῆς κινήσεως. Λές καὶ κάθεσαι σ' ἕναν ἐξώστη νᾶεριο καὶ κοιτάξεις κάτω, ὅπου ξετυλίγεται μιὰ βουβὴ ταινία, μὲ ὅλες τὶς ποικιλίες τῆς φύσεως: Κάμποι, ψηλάματα, πεδιάδες, βουνά, χαράδρες, ποτάμια, ἀκτές! Καί, κάθε τόσο, ἕνα χωριὸ ἀπογερασμένο λές ἀπὸ κάποια παμπάλαιη ἐποχὴ, ὅταν ζούσαν ἀκόμα ἄνθρωποι πάνω στὴ γῆ. Θὰ τὴ βρίσκειτε ἴσως αὐτὴ τὴν ἐντύπωση ὑπερβολικὴ, ὅσοι δὲν ἔχετε δανειστῇ ποτὲ τὰ φτερὰ τοῦ Ἰκάρου. Κι' ὅμως, ἔτσι εἶναι. Ἀκολουθεῖτε μᾶς καὶ θὰ δῆτε:

Φεύγουμε ἀπὸ τὴν Ἀττικὴ. Ἡ πολὺπλευρη ἀκτὴ τῶν Φαλῆρων καὶ τοῦ Πειραιᾶ σβύνει ἀπὸ τὰ μάτια μᾶς. Νὰ ἡ Σολαμίνα καὶ τὸ στενὸ τῆς, πού ἔχει ἀποθανατισθῇ μὲ μιὰ νίκη πανάρχαια. Ἐδῶ νίκησαν τὰ παιδιά τῆς θάλασσας τὸν τριπλάσιο στόλο τοῦ Ξέρξη. Νὰ τὸ νησὶ τῆς Ψητάλειας, πούχε πλημμυρίσει ἀπ' τὰ ναυάγια καὶ τὰ πτώματα τῶν Περσῶν.

Μιά καταχνιά τὰ σκεπάζει, στὸ βάθος, ὅλα μὰ σιγὰ - σιγὰ οἱ ἀκτίνες τοῦ ἡλίου τὴ διαπερνοῦν. Διαλύεται σὰν καπνός.

— Ποιὸ εἶναι αὐτὸ τὸ μεγάλο χωριὸ μέσ' στὴν πεδιάδα; ρωτᾷ ὁ ἀνῆσυχος παραστάτης μου.

— Εἶναι τὰ Μέγαρα, Φάνη. Εἶδες πότε φτάσαμε ἐδῶ; Οὔτε πέντε λεπτά δὲν εἶναι πού φύγαμε. Μὲ τ' αὐτοκίνητο θὰ θέλαμε περισσότερο ἀπὸ ὥρα. Στὸν κάμπο τῆς Μεγαρίδας, δουλεύουν ἄνθρωποι: Πάνε κι' ἔρχονται ζῶα, ἀμάξια. Περνᾷ σιδηρόδρομος. Μὰ ἐμεῖς ὅλα αὐτὰ τ' ἀντικρύζουμε σὰν σταματημένα. Τὶ χάρμα ὁ γαλάζιος Κορινθιακός, μὲ τὶς δαντέλλες του τὶς ἀφρόλουστες καὶ τὰ σκόρπια νησάκια του. Μιὰ κλειστὴ φαρφουρένια λεκάνη πού μέσα τῆς ἔχει πῆξῃ ἡ θάλασσα. Κι' ὅμως, τώρα τὸ φθινόπωρο αὐτὸ τὸ κομμάτι τοῦ πόντου, δὲ γνωρίζει ποτὲ ἡσυχία. Μὰ πού νὰ μᾶς φτάσουν ἐδῶ οἱ ἀνῆσυχίες κι' οἱ ταραχές τῆς γῆς! Μοιάζουμε ἀλήθεια, σὰν μεταρσιωμένοι.

Ἀεχωρίαστὰ ἀδέρφια, ὁ Κιθαῖρων μὲ τὸν Ἐλικῶνα, μᾶς υποδέχονται, μὲ τὸ χαρακτήρα του ὁ καθένας. Κάπου διάβασα πὼς ὑπάρχει ἕνας χαριτωμένος θύλλος γι' αὐτὰ τὰ βουνά. Ἦταν, λέει, ἀδελφία, μὰ τόσο πολὺ διαφορετικὰ στὴν καρδιά καὶ στὸ χαρακτήρα πού δὲ μονιάζουν ποτέ τους. Ὁ Κιθαῖρων ἦταν ἀγρίος καὶ σκληρὸς μὲ κατσούφικο πρόσωπο. Τὸ πιστεύω, βλέποντας τὶς ἐλαττωσκειπασμένες κορφές του, χαμένες μέσα στὰ σύννεφα καὶ στὴν καταχνιά. Ἀντίθετα, τ' ἄλλο ἀγόρι, ὁ Ἐλικῶν, ἦταν τό-

σο καλόκαρδο πού ποτὲ δὲ συννέφιαζε τὸ πρόσωπό του. Τὸ βλέπω κι' ἐγώ. Εἶναι τόσο ποιητικὸ, τόσο πρᾶο βουνό! Ἐδῶ κατοικοῦσαν ἐξ ἄλλου οἱ Μούσες, ἐνῶ στὰ φαράγγια τοῦ Κιθαῖρων γύριζαν στοιχειά. Τὶ ἀπόγιναν; θὰ μὲ ρωτήσετε ἴσως. Ὁ ἀγρίος Κιθαῖρωνας σκότωσε, ἀπ' τὸ φθόνο του, τὸ γλυκὸ Ἐλικῶνα κι' ὁ Δίας τοὺς μεταμόρφωσε σὲ βουνὰ πού στὴν ὄψη τους ἔμεινε ἡ ψυχὴ τους.

Μὰ νὰ κι' ἄλλα βουνὰ πίσω μᾶς καὶ πλάϊ κι' ἐμπρός. Τὶ πολλὲς κορυφές! Δὲν προφταίνουμε νὰ μετράμε. Ὁ Φάνης ξελαρυγγίζεται νὰ ρωτᾷ τὰ ὀνόματά τους. Κυλλήνη, Ἐρύμανθος, Παρνασσός, Γκιῶνα, Οἶτη! Ἄλλα κατάφυτα, ἄλλα ἀγρία καὶ γυμνά. Μερικὰ ἔχουν κιόλας δεχτῇ τὸ φιλὶ τοῦ χιονιοῦ. Μὲ τὴν ποικιλία τους, σοῦ μαγεύουν τὴν ὄραση. Μὲ τὸ ἴσιο κι' ἀλύγιστό τους παράστημα, δίνουν τὴν ἐντύπωση πὼς τὰ ἔστησε ἐκεῖ ὁ θεὸς γιὰ φρουρούς τῆς Ἑλλάδας: «Δὲ θὰ σοῦ δώσω», τῆς εἶπε, «ἀπλοχεριά γιὰ νὰ βγάξῃς μεγάλη πλοῦτη. Μὰ θὰ πετρώσω τοὺς γιγάντες μου, ἀνάμεσα στὶς μικρὲς πεδιάδες σου, γιὰ νάναί ἀπέραντο φράγμα γιὰ τοὺς ἐχθρούς σου».

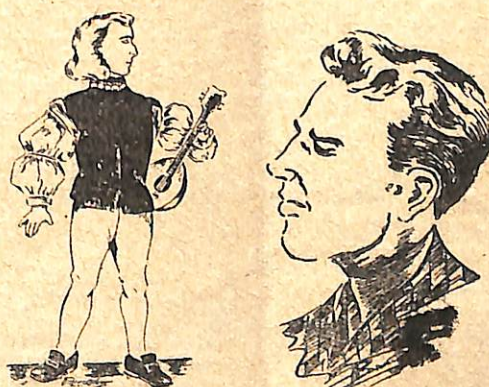
— Τὶ εἶναι, θεῖα; Τίποτε δὲ βλέπω! Τὰ μάτια μου ἔχουν θαμπώσει.

— Μπήκαμε στὰ σύννεφα, Φάνη...

Ὁ Λεωνίδας γυρίζει καὶ μᾶς κάνει νουήματα νὰ κοιτάξουμε πρὸς τὰ κάτω. Ἐνα πελώριο ἄσπρο σύννεφο, ἴδιο πάπλωμα πουπουλένιο, μᾶς χωρίζει ἀπὸ τὴ γῆ. Ταξιθεύουμε πάνω ἀπὸ τὰ σύννεφα. Παράξενη οἴσθησις κι' αὐτὴ. Αὐτὸ μᾶς λείκει ὁ Ὀμηρος γιὰ τοὺς θεοὺς τοῦ Ὀλύμπου. Ζούσαν, λέει, στὶς «ὠψικάρηνες» κορυφές, πού τὶς ἔκρυβε ἀπ' τὰ μάτια τῶν θνητῶν, μιὰ κατάλευκη ζώνη ἀπὸ πυκνὰ σύννεφα. Τὶ ἰδέες πού δίνει τὸ πέταγμα! Κοιτεύουμε νὰ πιστέψουμε πὼς ἔχουμε κι' ἐμεῖς κάτι τὸ θεῖο.

Ἀεφανα, βγαίνουμε πάλι στὸ φῶς. Ἀστραποβολὰ στὴ γαλάζια φωλὴά του, τὸ Γαλαξίδι. Ὁμορφὴ κι' ἀπλὴ πολιτειοῦλα! Φτωχεῖα φαίνεται γύρω τῆς ἡ γῆ. Μὰ, ἂς μὴν τὸ ξεχνῶμε, πὼς ζῇ ἀπ' τὴ θάλασσα, τὰ καράβια τῆς, τοὺς ἐφοπλιστές τῆς, τοὺς καπετάνιους τῆς, πούναί ξεκουσμένοι. Ψηλότερα μαντεύουμε τοὺς Δελφούς. Στέλνου-

### Σκίτσα ἀναγνωστῶν



Τροβαδούρος

Π. τοῦ Ἀμβρακικοῦ

(Σκίτσα τοῦ Α. γιὰ ΒΙΝΤΣΙ)

με τὴ σκέψη μᾶς στὸν Ἀπόλλωνα καὶ τὸ σεβαστὸ του μαντεῖο καὶ δεχόμεστε τὸ χρυσὸ του. Τὸ ταξίδι μᾶς θάναί ἐξοχο καὶ μαγευτικὸ. Δὲ χρειάζεται δὲ Πυθία νὰ μᾶς τὸ πῇ. Κρεμόμαστε ἀπ' τὰ παράθυρα. Ὁ Φάνης πηγαίνει μπροστὰ, ἀρχίζει νὰ ἐνοχλῇ μ' ἐρωτήσεις καὶ τὸν πιλότο. Ἡ ἱπταμένη συνοδὸς τοῦ χαμογελᾷ καὶ μ' εὐγένεια μού τὸν ξαναφέρνει στὴ θέση του.

— Καθίστε νὰ δῆτε τὴ Ναυπάκτο, τοῦ λέει. Νάτην π' ἀσπρογαλιάζει κεῖ κάτω.

Τὸ μικρὸ γραφικὸ λιμανάκι τῆς Ναυπάκτου ξεχωρίζει μὲ τὰ ψηλὰ του κατάρτια. Ἰδια φωλίτσα γιὰ «ελιδόνια» π' ἀραξαν ἐκεῖ γιὰ νὰ φυλαχτοῦν ἀπὸ τὸ φθινόπωρο. Κι' ὅμως, αὐτὸ τὸ λιμάνι, τὸ βενετσιάνικο, πού τὸ ξέρομε τόσο καλά ἀπὸ ἄλλο μᾶς ταξίδι, χάνει, σὰν τὸ κοιτάξεις ἀπὸ ψηλά. Εἶναι τόσο κουκλίστικο πού τὸ ζημιώνει ἡ ἀπόσταση.

Τώρα, ἐκεῖνη πού σηκώνεται ἀνῆσυχη, εἶναι ἡ Μυρτώ. Τὶ θέλει; Μήπως ζαλίστηκε; Ἡ συνοδὸς τῆς προσφέρει μιὰ καραμέλα καὶ κουβεντιάζει μαζί τῆς. Πηγαίνουν κοντὰ στὸν πιλότο καὶ σκυδουν μαζί, περιμένοντας κάποιο ὄραμα. Κι' ἄεφανα μιὰ φωνὴ δυνατὴ ἀντηχεῖ στὸ πολυδύο ἀεροπλάνο.

— Τὸ Μεσολόγγι!

Ναί, βρισκόμαστε πάνω ἀπ' τὴν ἀθάνατη ἱερὴ πόλη. Νὰ τὰ νησάκια τῆς. Μέσα στὴ λιμνοθάλασσα. Τὸ «ἀλωνάκι» αὐτὸ τῆς ἀνδρείας εἶναι λουσμένο στὸ φῶς τῆς ἱστορικῆς περηφάνειας του. Λές καὶ βγῇκε αὐτὴ τὴ στιγμή ἀπ' τὰ βάθη τῆς μνήμης. Λές καὶ δὲν εἶναι πραγματικὸ. Τ' ἀκολουθοῦνε τόσα ὀράματα, τόσο ἥρωες, τόσοι θῦλλοι. Ἡ ψυχὴ τοῦ Βύρωνα φτερουγίζει στὸ γαλανὸ οὐρανὸ του. Τὶς νύχτες φωτίζεται ἀπ' τὸ δαυλὸ τοῦ Καφάλι, οἱ ἥρωες πού θυσίασαν τὴ ζωὴ τους στὰ χεῖρά του, ἔγιναν ἡλιοι κι' ἀστέρια γιὰ νὰ τὸ λούζουν αἰώνια μὲ φῶς. Μεσολόγγι! Σὲ προσπερνᾶμε, ἀφήνοντας ἀπ' τὰ μάτια μᾶς ἕνα δάκρυ κι' αὐτὸ φωτεινὸ ἀπ' τὴν περηφάνεια πού νοιώθουμε στὴν ἱστορικὴ σου ἀνάμνηση.

Ἡ βοὴ τοῦ ἔλικα μεγαλώνει. Τραβοῦμε πιὸ γρήγορα κατὰ τὸ βορρᾶ. Πάνω ἀπ' τοὺς κάμπους τοῦ Ἀγρινίου. Ὁ Ἀχελῷος ξετυλίγει τὴ γαλάζια κορδέλα τῶν κυρσταλλένων νερῶν του. Μόνον πού ἐπνιξε κι' αὐτός. Πὼς νὰ τὸ πιστέψῃς πὼς ἐπνιξε κάποτε στὴν ὀρμὴ του τ' ἀσκέρι τῶν Τούρκων; Πὼς κάποτε πλημμυρίζει καὶ καταστρέφει τὰ σιτηρὰ καὶ τὴ βλάστηση πού στολίζει τὶς ὄχθες του! Οἱ ἀρχαῖοι τὸν εἶχαν θεοποιήσει γιὰ νὰ τὸν καλοπιιάσουν, νὰ μὴν τοὺς κάμῃ κακὸ. Εἶναι ὁ μεγαλύτερος ποταμὸς τῆς ἐλληνικῆς γῆς.

Χανόμεστε πάλι στὴν ἀγκαλιά τῶν βουνῶν. Ἀνεβαίνουμε πιὸ ψηλά, γιὰ νὰ μὴ χτυπήσουμε στὶς κορφές τους. Νὰ ὁ Τυμφρησκίος. Τὸ ἔαυτο, μὲ φαράγγια γεμάτα ἱδρὸς γινώρισαμε μέσα σὲ μιὰ ὥρα. Καθένα ἐδικὴ του, θάλασσα, ψυχὴ. Στὶς πλαγιές τους τώρα, εἶναι ἔρημα. Οἱ τσοπάνοι κατέβηκαν θὰ γίνουν κατὰλευκα καὶ θὰ κοιμηθοῦν κάτω ἀπὸ τὸ χιόνι.

Τώρα ἀντικρύζουμε τὸν Ἀμβρακικό. Νὰ ἡ Ἄρτα μὲ τὸ γεφύρι τὸ πολυξάκουστο. Κατ' ὠφλὶ τῆς ἡπειρωτικῆς γῆς. Αὐτὸ τὸ νοῦμε ἐπίσκεψη στὸ γυρισμὸ πού δὲ θάχουμε τὰ φτερὰ τοῦ Ἰκάρου στοὺς ὤμους.

Ὁ Ἀραχθὸς ξεχωρίζει ἀπὸ μιὰ κίτρινη φιδωτὴ γραμμὴ, πού τὸν συνοδεύει. Εἶναι δέντρα μὲ φύλλα φθινοπωριότικα.

Μὰ, πρὶν ἀράξουμε στὴν πρωτεύουσα τῆς Ἠπείρου, ἂς σταθοῦμε λίγο πάνω ἀπὸ τὸ Σοῦλι. Ἡ ἀγρία καὶ περήφανη κατατομή του μᾶς δίνει τὴν ἐρμηνεία τῆς ἱστορίας τα τ' ἀπάτητα βράχια, νὰ ἡ Κιάφα. Σ' ἐτοῦσαν νὰ ζήσουν. Μὰ, γι' αὐτοὺς, θὰ μιλήσουμε στὸ ἐρχόμενο. Θάναί ἀνιερὸ νὰ τοὺς προσπεράσουμε βιαστικά.

ΕΛΕΝΗ ΠΑΡΗ



# ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΡΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ



Είναι ή εποχή που έτοιμαζόμαστε για τον χειμώνα σιγσ σιγά...

Τό σπίτι δέν έχει ακόμη στρωθή με τὰ χειμωνιάτικα στρωσίδια του καί δέν έχουν ακόμη τιναχτή οί κουβέρτες.

Άλλα από τὰ ντουλάπια καί τὰ σεντούκια, κάνουν τήν εμφάνισή τους οί πρώτες έφεδρείες. Καί φυσικά, πρώτα πρώτα τ' αδιάβροχα, απαραίτητο... συμπλήρωμα στα πρωτοβροχία.

Πώς καθαρίζονται ωστόσο τ' αδιάβροχα; (όχι οί καμπαρντίνες).

Δέν πρέπει να χρησιμοποιούμε ποτέ βενζίνη νέφτι ή αίθερα.

Οί ουσίες αυτές καταστρέφουν τὸ καουτσούκ καί διαλύουν τήν κόλλα με τήν ὁποία συγκολλούνται οί ραφές τῶν αδιάβροχων. Οί λάσπες στό αδιάβροχο καθαρίζουν εύκολα χωρίς ν' αφήνουν λεκέδες, ἀν τὶς ἀφήσουμε πρώτα να στεγνώσουν ὕστερα τὶς βουρτσίσουμε με σκληρή στεγνή βούρτσα να φύγουν, κι' ὕστερα πλύνουμε λιγάκι τὸ μέρος που ἦταν με νερό καί ξύδι. Ὅταν θέλωμε να καθαρίσουμε ὁλόκληρο τὸ αδιάβροχο, βάζουμε στήν σκάφη χλιαρό νερό, ρίχνουμε μέσα λίγη σόδα καί λύνουμε σαποῦνι κοινὸ ὡς να γίνη μιὰ καλὴ σαπουνάδα.

Ἐκεῖ βουτάμε ὁλόκληρο τὸ αδιάβροχο, καί τὸ ἀφήνουμε εικοσιτέσσαρες ὥρες.

Ὑστερα ἀπὸ τὸ εικοσιτετράωρο αὐτὸ μούσκεμα, σὲ μιὰ λεκάνη ἔχομε ἐτοιμάσει ἄλλη χλιαρὴ σαπουνάδα λίγο πιὸ πυκνὴ, καί με μιὰ σκληρὴ βούρτσα ἀφοῦ βγάλομε τὸ αδιάβροχο ἀπὸ τήν σκάφη καί τὸ ἀπλώσουμε στήν σανίδα τοῦ σιδερώματος, τὸ τρίβουμε μ' αὐτὴ τήν βούρτσα καί τὸ βουτάμε στήν καινούργια σαπουνάδα. Ἐπιμένουμε καί τρίβουμε ἰδιαίτερα τὰ μανίκια καί τὸν γαιάκι.

Ὑστερα τὸ ξεπλένουμε με σφουγγάρι πού τὸ βουτάμε σὲ ἄφθονο καθαρὸ χλιαρὸ νερό, τὸ σκουπίζομε καλά καλὰ με φλοκωτὴ πετσέτα γιὰ ν' ἀπορροφηθῇ τὸ νερό, καί τὸ κρεμάμε χωρίς φυσικὰ νὰ τὸ στήψουμε, στήν σκιά νὰ στεγνώσῃ.

Ἄν εἶναι τὸ μέρος μέρος ἀπὸ καουτσούκ θὰ τὸ τρίψουμε καλὰ μ' ἓνα κουρέλι ἀπὸ φανέλλα πρώτα κι' ἔπειτα με τὰλκ γιὰ νὰ φύγῃ ὅλη ἡ ὕγρασία πρὶν τὸ βάλομε νὰ στεγνώσῃ.

Τὰ αδιάβροχα ἀπὸ καουτσούκ γίνονται καινούργια ἂν τὰ βουτήξωμε μέσα σὲ βρόχινο νερό ὅπου ρίχνουμε λίγη ἄμμωνία.

Προηγούμενως ὅμως γεμίζομε τὶς τσέπες με καθαρά κουρέλια γιὰ νὰ μὴν κολλήσουν.

Γιὰ νὰ στεγνώσῃ τὸ κρεμώμε στὸν ἀέρα καί στή σκιά.

Ἄδιδάβροχοι σόολες.

Τὰ χειμωνιάτικα παπούτσια τῶν παιδιῶν ἂν εἶναι ἀπὸ χον-

τρὸ δέρμα, τ' ἀλείφωμε πρὶν ξαναφορεθῶν με λίγο μουρνέλαιο, ἢ βούτυρο γάλακτος ἢ καί κοινὸ λάδι εικοσιτέσσαρες ὥρες πρὶν φορεθῶν γιὰ νὰ μαλακώσουν. Γιὰ νὰ κάνωμε τὶς σόλες τους ἀδιάβροχες, τ' ἀφήνωμε εικοσιτέσσαρες ὥρες σ' ἓνα δίσκο ὅπου χύσαμε ζεστὸ (ὄχι ζεματιστὸ) λινόλαδο.

Καθάρισμα με βενζίνη.

Ἡ χρῆση τῆς βενζίνης γιὰ καθάρισμα κηλίδων ἀπὸ τὰ φόρεματα, εἶναι πολὺ διαδεδομένη.

Ὅσο δὲν εἶναι πάντοτε ἀποτελεσματικὴ γιὰτὶ ἐνὸς ἔξαλειφεί τὴν κηλίδα, σχηματίζει ἡ βενζίνη μιὰ νέα καί μεγαλύτερη μάλιστα.

Τὸ καλύτερο λοιπὸν εἶναι νὰ βουτάμε ὁλόκληρο τὸ φόρεμα στή βενζίνη.

Ἀγοράζομε καθαρή βενζίνη. Σιδερώνομε προηγούμενως καλὰ τὸ φόρεμα, τρυπώνομε τοὺς πλισσέδες ἢ τὶς πιέτες ἂν ὑπάρχουν καί τὸ βουτάμε στήν λεκάνη με τήν βενζίνη.

Ἐπειτα χωρίς νὰ τὸ τρίψωμε, τὸ περνάμε σὲ μιὰ κρεμάστρα καί τὸ ἀφήνωμε νὰ στεγνώσῃ σὲ ἀνοιχτὸ μέρος, στὸν ἀέρα.

Λέμε ὅτι πρέπει νὰ σιδερωθῇ ἀπὸ πρὶν, γιὰτὶ ἂν εἶναι τσαλακωμένο οἱ ζαρωματιές μόνον καί φύγουν ὕστερα πολὺ δύσκολα. Ξαναθυμίζομε ὅτι ἡ δουλειὰ αὕτῃ πρέπει νὰ γίνη μακριὰ ἀπὸ τήν φωτιά.

Διατήρηση καί καθαρισμὸς ἐπιπλῶν.

Τὰ κοινὰ βερνικωμένα ἐπιπλά, γυαλίζουν ωραιώτατα ἂν τρίψωμ' ἓνα μίγμα ἀπὸ ἴσια μέρη οινόπνευμα λάδι τοῦ φαγητοῦ καί νέφτι.

Τὰ κερωμένα ἐπιπλά θέλουν καλὸ τρίψιμο με μιὰ φανέλλα κάθε τόσο, ὅποτε γυαλίζουν ωραιώτατα.

Τὸ καλύτερο μίγμα γιὰ κέρωμα εἶναι νὰ τρίψωμε κίτρινο κερί μέσα σὲ νέφτι καί νὰ τὸ ἀφήσωμε 2 - 3 μέρες νὰ λυῖται. Με αὐτό, με τήν βοήθεια ἐνὸς πινέλου ἀλείφωμε τὰ ἐπιπλά νὰ στεγνώσουν κι' ὕστερα τὰ τρίβομε δυνατὰ.

Ἄν τὰ ἐπιπλά ἔχουν λεκέδες ἀπὸ λίπος, τὰ καθαρίζομε τρίβοιτάς τα με λίγο νέφτι.

Ἐπιπλά δερμάτινα (καθαρισμὸς).

Γιὰ νὰ βγάλομε τοὺς λεκέδες ἀπὸ τὰ πέτσινα ἐπιπλά μας, χτυπάμε καλά ὡς νὰ γίνουν ἄφρος δύο τρία ἀσπράδια αὔγου, καί τρίβομε τὸ πέτσι με μιὰ τσόχα βουτηγμένη σ' αὐτὰ τὰ αὔγα.

Ἄλλος τρόπος εἶναι ὁ ἑξῆς: νὰ τρίψωμε τοὺς λεκέδες γερά με μιὰ τσόχα πού θὰ τὴν βουτάμε σ' ἓνα μίγμα ἀπὸ 9 μέρη οινόπνευμα κι' ἓνα μέρος γλυκερίνη.

Διατήρηση παλιῶν ἐπιπλῶν.

Ἀνακατεύομε 100 δράμια λινόλαδο. Εικοσιπέντε δράμια χυμὸ λεμονιοῦ καί εἴκοσι δράμια πατατάλευρο.

Τὸ ἀπλώνομε στὰ παλιὰ ἐπιπλά με μιὰ φανέλλα, καί τὸ σκουπίζομε με στεγνὸ κουρέλι. Τὸ μίγμα αὐτὸ τὸ φυλάμε σὲ βάζο πού κλείνει καλά.

Ψάθινα ἐπιπλά (καθαρισμὸς).

Τὰ ψάθινα ἐπιπλά ἢ τὰ ἐπιπλά ἀπὸ καλάμι καθαρίζονται ὥραϊα ἂν τὰ τρίψῃ κανεὶς με λάδι καί νέφτι σὲ ἴσια μέρη.

Ἐπιδιόρθωση παλιῶν ἐπιπλῶν.

Πολὺ συχνὰ τὰ πόδια ἐνὸς παλιοῦ κομοῦ ἢ ἄλλου παλιοῦ ἐπιπλοῦ τρώγονται ἀπὸ τὰ παράσιτα, καί τὸ ἐπιπλο φαίνεται εἰκοινο νὰ σπάσῃ. Γιὰ τὰ πινὰ πόδια, κόβομε τὸ χαλασμένο πόδι σὰ σφήνα, καί στή θέση τοῦ κολλάμε ἄλλη σφήνα τοῦ ἴδιου σχήματος ἀπὸ καλὸ καινούργιο ξύλο.

Γιὰτὶ ὅμως κόβομε τὸ χαλασμένο πόδι σὰν σφήνα; Γιὰτὶ σὲ τὸ μέρος πού ἡ σφήνα τοῦ ἐπιπλο ἔρχεται κι' ἐφαρμόζει στήν σφήνα τοῦ καινούργιου ξύλου βάζομε δύο τρεῖς βίδες πού συγκρατοῦν πολὺ καλύτερα ἀπὸ τὴν ψαρόκολλα τὸ νέο πόδι.

Στὰ μπροστινὰ ὅμως πόδια πού φαίνονται, δὲ μπορούμε νὰ κάνωμε τὸ ἴδιο πράγμα. Νὰ τί κάνωμε γι' αὐτὰ! Βάζομε σ' ἓνα δοχεῖο ἴσια μέρη ψαρόκολλα καί ζελατίνα πολὺ ζεστὰ ὅχι ὅμως πολὺ πηχτά. Βυθίζομε τὸ πόδι τοῦ ἐπιπλο μέσα σ' αὐτὸ τὸ λουτρὸ καί τὸ ἀφήνωμε νὰ μουσκέψῃ ὅσο εἶναι δυνατόν. Μόλις ἡ κόλλα καί ἡ ζελατίνα στεγνώσουν πάνω σὲ ἐπιπλο, θὰ σχηματίσουν ἓνα νερὸ στρώμα πάνω σὲ σάπιο ξύλο. Ἄν ὑπάρχουν παράσιτα, πρὶν κάνωμε αὐτὰ πού εἴπαμε, με μιὰ σπριγγα κοινὴ τῶν ἐνέσεων χύνωμε στὶς τρύπες φωνικὸ ὀξύ καί νέφτι σὲ ἴδια μέρη.

Ἐπιπλά κουζίνας.

Στὴν κουζίνα δὲν ἔχομε βερνικωμένα ἐπιπλά φυσικά. Τὸ τραπέζι τῆς κουζίνας εἶναι ἀπὸ γερὴ σανίδα πού τὴν σφουγγαρίζομε με τήν βούρτσα τακτικά με κρύα σαπουνάδα καί ἄφθονο νερό.

Στὴν κουζίνα φροντίζομε νὰ ἔχωμε ἄπλα σκαμνιά (ἔστω

κι' ἓνα) ἀρκετὰ ψηλά, πὶὸ ψηλὰ ἀπὸ τὰ συνηθισμένα. Μὰς εὐκολύνει νὰ κάνωμε ἓνα σωρὸ δουλειές καθιστές: ὅπως σιδερώμα, ἐπίβλεψη φαγητοῦ πού βράζει, καθάρισμα χόρτων κλπ.

Στὴν κουζίνα εἶναι πολὺ πρακτικὴ μιὰ σανίδα πίσω ἀπὸ τὴν πόρτα πού σηκώνεται καί γίνεται τραπεζάκι. Ἐπίσης σὲ μεγάλο ντουλάπι τῆς κουζίνας εἶναι πολὺ πρακτικὸ μέσα σὲ κάθε του διαμέρισμα νὰ σχηματίσωμε ἄλλα, μικρότερα. Ἐτσι τοποθετοῦμε μικρὰ καί μεγάλὰ ἀντικείμενα χωρὶς νὰ μὰς πιάνουν πολὺ τόπο.

Ἐτοιμάζεται ἡ θερμάστρα.

Γιὰ τὶς θερμάστρες πού ἔχουν ξεβάψει, αὕτῃ ἡ συνταγὴ δίνει πολὺ καλὰ ἀποτελέσματα.

Παίρνομε  
Θεϊκὸ σίδηρο (καρμπογιά) ..... 10 γραμ.  
Ζωικὸ ἄνθρακα .... 5 »  
Σκόνῃ γραφίτη ... 5 »  
Στύψη ..... 1 »

Κι' ἀνάλογο νερὸ ὥστε νὰ κάνωμε μιὰ πάστα ἀραιή σὰν βερνίκι. Μ' αὕτην τὴν πάστα περνάμε τὴν θερμάστρα πού ξαναβρίσκει τὸ παλιὸ ὠραῖο τῆς χρώμα.

Ἄλλη συνταγὴ, εἶναι:  
Ρεταίνι σὲ σκόνῃ .. 5 γραμ.  
Σαποῦνι κοινὸ, τριμμένο ..... 10 »  
Νερὸ βραστὸ ..... 40 »

Τ' ἀνακατεύομε καλὰ καί προσθέτομε καί λίγον ζωικὸ ἄνθρακα.

Ἄν εἶναι πυκνὸ τὸ ἀραιώνωμε με λίγο ζεστὸ νερό.

Καί στὶς δύο περιπτώσεις, ἀλείφωμε τὴν θερμάστρα με πινέλο.

Θερμάστρα σκουριασμένη.

Ἀγοράζομε σκόνῃ γραφίτη ἀνάλογο με τὶς διαστάσεις τῆς θερμάστρας.

Τὴν ἀνακατεύομε σ' ἓνα νεκεδένιο κουτὶ με ξύδι ὥστε νὰ σχηματισθῇ ἓνας πυκνὸς πολτός.

Βγάζομε τὴν θερμάστρα στήν αὐλὴ ἢ στήν ταράτσα.

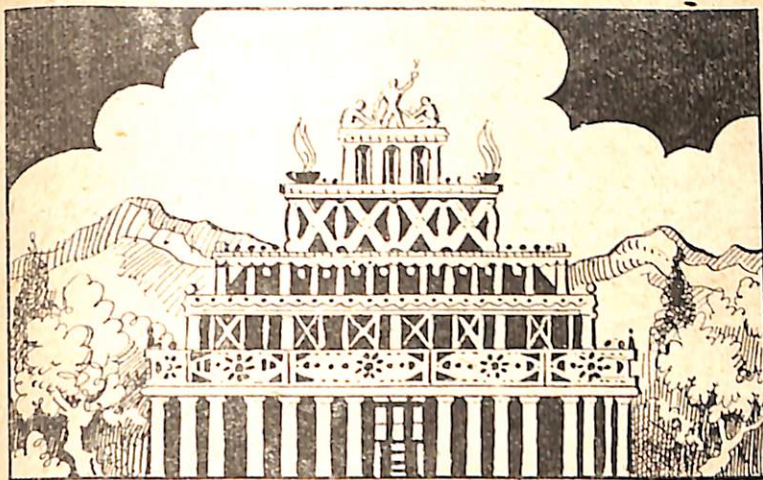
Τὴν ξεσκονίζομε, τὴν τρίβομε καί τὴν ξύνωμε.

Ὑστερα τὴν ἀλείφωμε με τὸν μαῦρο πολτὸ με τὴν βοήθεια ἐνὸς πινέλου, καί τὴν ἀφήνωμε ὡς τὴν ἄλλη μέρα χωρὶς νὰ τὴν ἀγγίξωμε καθόλου.

Ὅταν στεγνώσῃ καλὰ, τὴν βουρτσίζομε με μιὰ σκληρὴ βούρτσα ἔτσι ὥστε νὰ πέσῃ ὁ γραφίτης πού πλεονάζει νὰ γυαλίσει ἡ θερμάστρα καί νὰ γίνη σὰν καινούργια. Ὅταν κάνωμε αὕτην τὴν δουλειὰ πρέπει νὰ ἔχομε σφιχτοδεμένα τὰ μαλλιά μας με ἓνα μαντήλι γιὰ νὰ μὴ λερωθοῦν ἀπὸ τὴν μαῦρη σκόνῃ.

Ἡ θεὶα ΜΑΡΙΑΝΑ





**127** — Να σβυστή, από τούς βωμούς, τὸ ἱερὸ πῦρ, πρόσταξε ἀμέσως, καὶ νὰ σταματήσει κάθε γιορτὴ καὶ χαρὰ.

Βαρὺ ἔπεσε τὸ πένθος. Γύρισε στὴ Βαβυλῶνα, νὰ θάψῃ τὸ φίλο του. Δέκα χιλιάδες ἱερὰ σφάγια ἔγιναν θυσία στὴν πυρὰ, ὅπου θὰ καιγόταν τὸ σῶμα τοῦ Ἡφαιστῖωνα. Γκρέμισε μέρος τοῦ τείχους τῆς Βαβυλῶνας γιὰ νὰ κτίσῃ πελώριο πεντάωροφo τύμβο στὸ φίλο του, ποὺ τιμοῦσε σὰν ἥρωα καὶ ἡμίθεο. Καὶ τὸν στόλισε μὲ πορφύρα, ἀγάλματα καὶ εἰκόνες. Στὴν κορυφὴ του σειρήνες ὀλόχρυσες, ξέχυναν στὸν ἀντίλαο, τὸν ἐπι- κήδειο θρήνο...



**128** Ἡ Κύνα, παράστεκε τὸν ἀπαρηγόρητο ἀδερφό της, ἀμίλητη καὶ γεμάτη ἀπόγνωση. ἤξερε πῶς ὁ ἐρχομός του στὴ Βαβυλῶνα, δὲν ἦταν πιά γιὰ νὰ βασιλέψῃ, παρὰ γιὰ νὰ πεθάνῃ... Κι' ἄς μιλοῦσε γιὰ νέα σχέδια, καὶ γιὰ νέες πνευματικὲς ἐξορμήσεις. Ἄς ἐτοιμάζε γιὰ ἐξερευ- νήσεις τὸ στόλο του, κι' ἄς ἔβαλε, γιὰ παρηγοριά στὴν ἀδειανὴ θέσῃ τοῦ Ἡφαιστῖωνα, ἓνα νέο φίλο, τὸ Μήδιο... Ἡ Κυνὴν τόβλεπε πῶς δὲν εἶχε ζωὴ. Τότε, ἄρχισε νὰ γυρνᾷ ἀπὸ μάγο σὲ μάγο, νὰ συμβουλευέ- ται ἀστρολόγους καὶ σίβυλλες...

Κι' ἐπιτέλους, ἓνας σοφός, ὅπως λέει ὁ θρύλος, τῆς ἔδωσε ὅ,τι ζητοῦσε.



**129** Ἦταν ἓνα ἐλιξήριο κατὰ τοῦ θανάτου, «τ' ἀθάνατο νερὸ» ποὺ ποθοῦσε ἡ Κύνα.

— Θὰ τοῦ τὸ δώσης μὲ μιάς, ἀνακατεμένο μὲ κρασί, τῆς εἶπε ὁ ἀστρολόγος. Ἄν δὲν τὸν κάμῃ ἀθάνατο, ὅπως λένε οἱ ἀστερισμοὶ ποὺ συμπίπτουν μὲ τὴ γέννησή του, θὰ τὸν καταστήσῃ πάντως μακρόβιο, καὶ θὰ τοῦ χαρίσῃ τὴ λήθη...

Κι' ἡ Κυνὴν φύλαξε ζηλότυπα τὸ ληκύθιο.

Ἦταν 30 Μαΐου τοῦ 323. Ὁ βασιλιάς ἔδινε συμπόσιο πρὸς τιμὴν τοῦ Νεάρχου, ὅταν ἐνοίωσε τὰ πρῶτα ρίγη. Τὴν ἄλλη μέρα, ζύπνησε μὲ πολὺ πυρετό. ἤξεραν τὴ γερὴ κράση του καὶ δὲν ἀνησύχησαν οἱ γίαιοι.

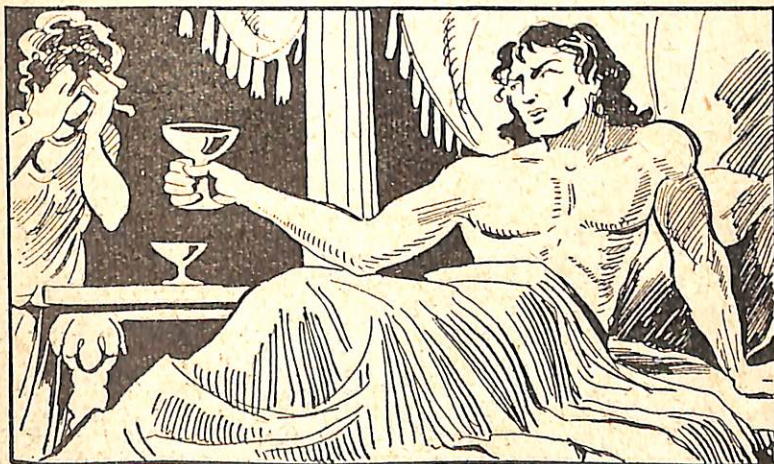


**130** Ἀπομεσήμερο, 11 Ἰουνίου, οἱ γίαιοι ἀνακοίνωσαν στὴν Κυνὴν, ποὺ εἶχε γίνῃ πραγματικὸ φάντασμα ἀπὸ τούς κόπους καὶ τὴν ἀγρυ- πνία, πῶς εἶχαν χάσει κάθε ἐλπίδα. Ὁ Ἀλέξανδρος θὰ πέθαινε, προτοῦ πῶς ἡ νύχτα.

— Τώρα εἶναι ἡ δική μου σειρά, συλλογίστηκε ἡ ἀδερφή καὶ πα- ρακάλεσε νὰ τὴν ἀφήσουν μόνη, μὲ τὸν ἄρρωστο.

— Διψῶ! Δώσε μου λίγο κρασί, Κυνὴν, μουρμούρισε μὲ σβυσμένη φωνή, ὁ ἐτοιμοθάνατος. Βάλε καὶ στὸ δικό σου ποτήρι, νὰ πιοῦμε μαζί...

Ἔχει νοιώσει τὸ θάνατο, ποὺ περίμενε τὴν ὥρα του. Κι' ἤθελε ν' ἀπο- χαιρετήσῃ αὐτὴ τὴν πιστὴ κι' ἀφωσιωμένη ψυχὴ.

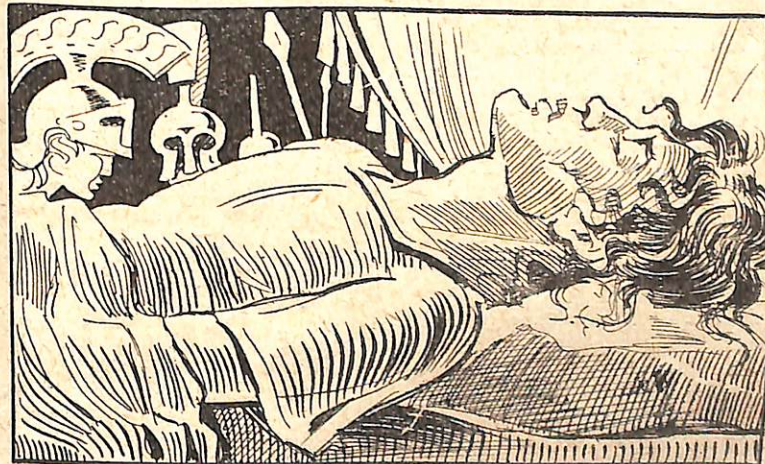


**131** Μέσα ἀπὸ τὰ μισόκλειστα μάτια του, ποὺ τὰ φλόγιζε ὁ πυρετός, τὴν παρακολοῦθησε π' ἄδειασε στὸ ποτήρι του, τὸ μικρὸ ληκύθιο ποῦχε βγάλεϊ μὲς ἀπ' τὰ πέπλα της.

Χαιροῦνταν μὲ πικρία.

— Ποῖος ξέρεϊ μὲ τί «ἀθάνατο» νερὸ θέλει πάλιν νὰ με ποτίσῃ, σκέ- φθηκε ὁ Ἀλέξανδρος. Μὰ ἐγὼ θέλω ἀνόθευτο τὸ κρασί μου.

Καί, καθὼς ἡ Κύνα εἶχε ἀποθέσει δίπλα του τὶς δυὸ κούπες καὶ γύρισε νὰ σκουπίσῃ τὰ μάτια της, ὁ Ἀλέξανδρος ἔλλαξε τὶς θέσεις τους. Ἡ ἴδια τὸν πότισε μὲ τ' ἀνόθευτο κρασί, ἀδειάζοντας ὕστερα στὴν ὑγεία του, τὸ δικό της ποτὸ μὲ τὸ φίλτρο.

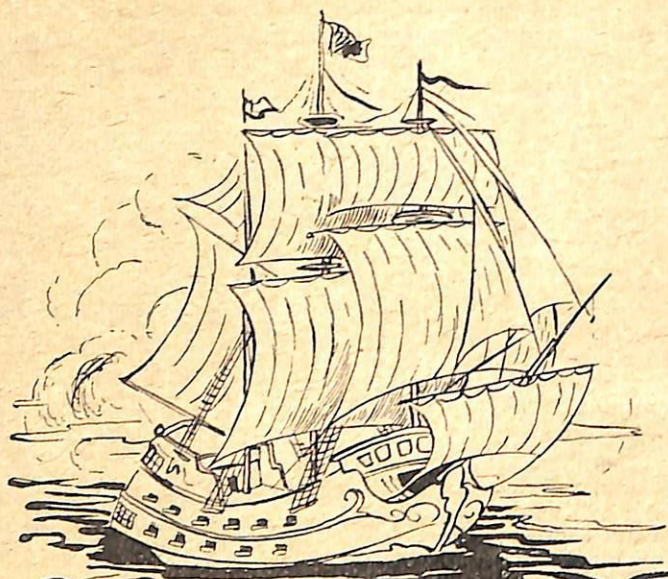


**132** — Θὰ ζῆς καὶ θὰ βασιλεύῃς στοὺς αἰῶνες, τοῦ εἶπε χαρούμενη. Τὴ στιγμὴ ἐκείνη ἀκούστηκε θόρυβος ἔξω ἀπ' τὴ σκηνή... Οἱ στρα- τηγοὶ κι' οἱ σωματοφύλακες δὲ μπόρεσαν νὰ κρατήσουν τὸ στρατό ποῦ, σπάζοντας τὴ γερὴ ἀλυσίδα τους, ὤρμησε μέσα στὴ σκηνή, γιὰ νὰ δῇ τὸ βασιλιά.

Ἡ Κύνα εἶπε νὰ τοὺς ἀφήσουν νὰ μποῦνε, γιατί ὁ Ἀλέξανδρος ἦταν καλλίτερος. Μὰ, ἐκεῖνος ἔδωκε πιά, μαζί μὲ τὸ φῶς τῆς μέρας. Ἀφῶνος, σήκωσε λίγο τὸ χέρι κι' ἔβλεπε τὸ κεφάλι του, ἀποχαϊρετώντας τοὺς φίλους καὶ συμπολεμιστὲς του. Ὑστερα ἔκλεισε τὰ μάτια κι' ἀπό- μινε δίχως πνοή.

(Συνεχίζεται)





# Ο ΠΙΛΟΤΟΣ ΤΟΥ ΔΑΡ-ΜΠΟΥΓΑΖ



του άγώνος και σύνταξη έξήντα δραχμές και τραδήχτηκε στο Γαλαξειίδι.

Ήτανε ή ζωντανή ιστορία τής Έπαναστάσεως.

— Πότε έκαψε, καπτάν Κύρκο, ό Κανάρης τόν Καραλή;

— Έξη Ιουνίου 1822.

— Πότε ό Ίσμαήλ Γκιπραλτάρ πήρε τήν Κάσσο;

— Στα 24.

Άπ' αυτόν λοιπόν, τά είχε μάθη ό γιός του, ό καπτάν Χαραλάμπης χιλιάδες λεπτομέρειες και χιλιάδες ανέκδοτα, μόνη κληρονομία άπό τόν πατέρα του, τά έλεγε και τά ξανάλεγε, τά έκλωθογύριζε αιώνια στο κεφάλι του. Είχαν γίνη τόσο πολύ δικά του, πού νόμιζε κι' ό ίδιος πώς τά είδε, πώς ήτανε παρών και αύτή τήν έντύπωση τού έκανε. Δέν ήταν ψέμματα, δέν ήταν παραμύθια!

Είμαστε τώρα καταμεσής στον άπέραντο κόλπο τής σκάλας Νόβας, πάντα πλώρη στο Κουσάντα-

Κατεβαίναμε άπό τήν Πόλη. Είχαμε περάσει τά μπουγάζια, τήν Τένεδο, και τώρα βγαίναμε άπό τó Κανάλι τής Χίου, πλώρη κατά τó Κουσάντασι. Ήτανε μιά νύχτα μοναδική. Τó μελτέμι είχε πέσει άπό νωρίς· ή θάλασσα ήτανε λάδι, τά άστρα έλαμπαν σάν μπριλλάντια στον ούρανό. Έπηγαίναμε με δέκα μίλλια. Ό,τι χρειαζόταν!

Ή «Άργώ» έπαράδβαινε στα χρόνια με τόν καπετάνιο της, τόν καπετάν Χαραλάμπη με τó ύπογένηιο τó άρειμάνιο, τó ψαρό, μισό άλάτι και μισό πιπέρι. Βαπόρι τού «Πάλμερ», είχε γεράσει στήν Άγγλία πριν ακόμα έλθη στα νερά μας. Μά ας είναι καλά ή μπογιά τής Μουράμπιας πού τώκανε καινούργιο.

Είμαστε στο κάτω πόστο τού Κομαντάντε. Ό δεύτερος κυβερνούσε άπάνω. Ήτανε ή ώρα πού ό καπτάν Χαραλάμπης τραβούσε τó ναργιλέ του. Ήρθε μπρός αύτός και πίσω ό καμαρώτος με τó ναργιλέ, και ξαπλώθηκε στή συνηθισμένη θέση του:

— Φέρε και τή φωτιά. Έλα έλα γιά τó όνομα τής Παναγίας! Κουνήσου... Και τόν καφέ! Όλα θα σάς τά λένε!

Μαζευτήκαμε τριγύρω του, ποιός στον πάγκο, ποιός στο σκαμνί, τυλιγμένοι καλά στα καπνότα μας. Μιά ψυχρίτσα σέ τρυπούσε, ως τó κόκκαλο! Έπί ένα τέταρτο μιλιά. Δέν άκουγες παρά τó γουργουρητό τού ναργιλέ. Χωρίς αύτó τó προοίμιο ό καπτάν Χαραλάμπης δέν άρχιζε ποτέ τó διήγημά του. Όταν είχαμε μπουνάτσες, μάς έλεγε κάθε βράδυ σχεδόν άπό ένα! Ήτανε πάντα μιά ιστορία τής Έπαναστάσεως τού 21. Όχι ότι τά είχε δη. Γιατί είχε γεννηθή στα τριάντα ένα. Άλλά τά είχε άκούσει άπό τόν πατέρα του, τόν καπετάν Κίρκο Σαή.

Ό Κίρκος Σαής ή Γκαϊβός, μ' ένα μάτι, πούδλεπε περισσότερο άπό δύο, όνομαστός, έστάθη έπιστάτης τών καραβιών τού Άλή - Πασσά, πού είχε στή σκάλα τών Σαλώων. Ό Τεπενλελής, κοντός, τοσοδούλης, αύτός και τó μακρύ γιαταγάνι πού είχε στο σελάχι του, σχηματίζανε ένα σταυρό. Ήτανε ό φόβος και ό τρόμος στή Σκάλα τών Σαλώων και στον Έπαχτο.

Στόν πόλεμο κυβερνούσε ένα μίστικο 1. Έκανε δέκα μάχες, έχασε τó χέρι του άπό σμιδράλι έπήρε τó άριστείο

σι. Άριστερά ό κάβο - Κόρακας, δεξιά ή Ίκαριά και ή Σάμος κι' άνάμεσα νησιού και στεριάς άρχίζει νά ξεχωρίζη ή μπουκά του Δάρ - Μπουγάζ. Τó φανάρι, πούναι άπ' όξω άπ' τó πόρτο Βαθύ, φέγγει πιά καλά!

— Τó φανάρι τού Κότσικα! Λέει ό καπτάν Χαραλάμπης κι' έτράβηξε δυνατά και γλήγορα - γλήγορα και πολλές φορές τó ναργιλέ του. Ή ώρα τής διηγήσεως ζύγωνε:

— Γιά σάς τó φανάρι τού Κότσικα, έίπε, είναι ένα φανάρι, όπως τó φανάρι τής Παραπόλας, και ό Κότσικας ένας κάβος, όπως ό κάβο Σκρόφες και ό κάβο - Πάπας. Γιά μένα, όμως είναι διαφορετικό! Είναι ολόκληρη ιστορία!

Δέ θα μπόρέσω ποτέ νά ξεχάσω τόν Νικόλα τού Φραγγιό, άπ' τó Κουσάντασι και τήν φεργάδα τού Πατρονάμπη, πού βούλιαξε μπροστά στον Κότσικα. Χωρίς τó Φραγγιό, μιά βραδυά τού 24, Σάμος και Έλληνικός Στόλος πέφταν στα χέρια τού Καπουδάν πασά.

Καπτάν Νικόλας! Ήτανε Κουσαντασιανός. Μικρό ή φτώχεια τόν έκανε νά πάη μεροκαματιάρης, μέσα, βαθεία στήν Άνατολή. Ίσαμε τó Αφιόν - Καρά-Χισάρ. Φαντάσου.

Γύρισε με κάτι παραδάκια, πήρε βάρκα, πήρε γυναικά και έχτισε τήν καλύβα του στο γιαλό, κοντά στους ψαράδες, στο Άσλάν Μπουρνού, όχι μακριά άπό τó Κουσάντασι. Ψάρας κι' αύτός στήν άρχή. Με τήν ψαρική όμως δέν έκανε μεγάλα πράγματα, αλλά τού χρησίμεψε νά μάθη όλα τά νερά, όλες τες ζέρες, όλες τες κακοτοπιές, τά ρέματα άπό τó Τσεσμέ γύρω - γύρω, ως τούς Φούρνους και μέσα στο Δάρ - Μπουγάζ, ως κάτω στο Μπουδρούμι. Σιγά - σιγά δέν περνούσε ξένο καράβι, χωρίς νά πάρη πιλότο τόν καπτάν Νικόλα! Γιατί ήταν και γλυκομίλητος. Δέν ήταν άγρίμι σάν τούς άλλους! Έτσι λοιπόν ό Φραγγιός έκανε τή δουλειά του, έχτισε σπίτι, και στήν καλύβα πού τής έθαβε ό άμμος τά παράθυρα, έβαλε τόν ύποταχτικό του τó Γιωργή. Κι' όλο πήγαινε μπροστά! Ό Ναύαρχος ό Φραντσέζος δέν έδβαινε άπό τή Σύμρνη, χωρίς νά ζητάη τόν καπτάν Νικόλα. Και τó «καραβάνι τής Άνατολής» πού έρχόταν δυο φορές τó χρόνο άπό τή Μαρσίλλια στή Σκάλα - Νόβα, τόν Φραγγιό ζήταγε γιά Κάπο - πιλότο! Και δούλευε, δούλευε ό Νικόλας, γιατί είχε δυο άγόρια και δυο κορίτσια ν' άναστήση, και τó χειμώνα πού χαλούσαν οι καιροί, βγαίνουν οι

1 Μίστικο: Μικρό πλοίαριο με πανιά Ισπανικού τύπου.



Φούστες, οί Γαλιώτες και οί Ταρτάνες<sup>2</sup> με τούς κουρσάρους και λιγότευαν οί δουλειές, στο σπίτι του όλοι δουλεύανε, μικροί μεγάλοι, πλέκανε δίχτυα, κιούρκους<sup>3</sup>, καλάθια και πουλούσαν στο Κουσάντασι, στα Σώκια, και στη Σάμο ακόμα μέσα, στο Τηγάνι. "Όλα, λοιπόν, πήγαιναν καλά!

Και όμως ή κυρά Ρήνη, ή γυναίκα του μωρμούριζε πάντα λιγάκι. Δεν ήταν κουτή ή κυρά Ρήνη με τό καλεμκερί<sup>4</sup> και τό γαρούφαλο στ' αὐτή, πάντα ανασκουμπωμένη, που δεν καθότανε ποτέ ήσυχη σάματι νάχε τό καρφί!

"Όταν ό καπτάν Νικόλας έγύριζε από τό Τηγάνι, απ' τό Βαθύ, απ' τό Καρλόδασι, και τώρα κάμποσο καιρό όλο στη Σάμο βρισκότανε, ήτανε σάν διαφορετικός, ξαναμμένος!

"Η κυρά Ρήνη έκανε τό σταυρό της. Σιγά - σιγά ξεσκεπάστηκε περισσότερο! "Αρχισε να βγανη λόγο στα παιδιά, και τόν ύποταχτικό του τό Γιωργή, που τόν κοίταζε μέσ' στο στόμα.

— Ραγιάς, έλεγε, τί θα πή ραγιάς; Ραγιάς δεν θα πή τίποτε. Μη σ' ακούσω, μωρέ Γιωργή, και πής πιά ραγιάς, γιατί θα σου φέρω με τη ματσουκα στο κεφάλι. "Ελληνας νά λές! Είσαι "Ελληνας! Είμαστε "Ελληνες!

— "Επειτα τραβούσε από τόν κόρφο του κάτι τυπωμένα χαρτιά και με μεγάλη δυσκολία αλλά και έπιμονή έσυλλάβιζε!

Κεραυνόλαμπον σπαθί μου τρομεράν κροτεί σφαγήν  
θύελλαν και καρυσφύλι πότε φρίκην και φυγήν.

Κι' έπειτα τό μάθαινε και στα παιδιά. Την κυρά Ρήνα την έπιασε τρομάρα!

— Τί είναι αυτά Χριστιανέ μου; Τρελλάθηκες στα γεροντάματα; Θέλεις νάρθουν τα Ζειμπέκια<sup>5</sup> να μάς σφάξουν; "Ο καπτάν Νικόλας έθύμωνε:

— Τό μυαλό σου και μιά λίρα και του μπογιατζή ό κόπανος! Δεν κοπιάζουνε από δώθε τα Ζειμπέκια. Αὐριο θ' ακούσης τα σαμιώτικα σπαθιά και τούτα που σάς διαβάζω είναι άγια πράγματα. Τα τραγούδια του κυρίου Κλεάνθη<sup>6</sup> του ποιητή της Σάμου. Πού ξέρεις έσύ τί σου γίνεται;

Και δός του όλοένα στη Σάμο, να τρέχη με τα παιδιά του σχολείου από πίσω από τόν Κλεάνθη.

Σε λίγες μέρες πραγματικά ήρθε στη Σάμο ό Λυκούργος<sup>7</sup> ό Λογοθέτης, ό Λαχανάς<sup>8</sup> ύψωσε τη σημαία της "Ελευθερίας, έφτιαξαν στρατό, όχρωσανε τό μέρος και έπειτα έδωγαν στη στεριά και άνέβηκαν στο βουνό της Μηκάλης, πήγαν ως τα Σώκια σφάζοντας Τούρκους και κάνοντας πλιάτσικο. Δεν έμεινε Τέντζερης, αλέτρι, βόδι, άρνί, που να μην πάη στη Σάμο και φωτιά, στη φωτιά. Οί Τούρκοι στη φωτιά. Οί Τούρκοι πρόγγιζαν πέρα και φεύγανε σάν τα γίδια κατά τόν "Αγιά Σουλούκ. Τότε πιά ό καπτάν Νικόλας πήγε να τρελλαθώ. Πήδαγε ως εκεί πάνω και φώναζε:

— Τσάπ - τσάπ, τσάπ. Πάνε στην Κόκκινη Μηλιά.



— Χασάν τό νου σου! να μη μάς φτιάξη καμμιά δουλειά ό Γιουνάν...

## ΚΩΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ν. ΡΑΔΟΣ

"Ο Κωνσταντίνος Ν. Ράδος, έγγονος του άγωνιστού της "Επαναστάσεως του 21 Κωνσταντίνου κατάγεται από την "Ηπειρο. Γεννήθηκε όμως στην "Αθήνα στα 1862. Πέθανε στα 1931. "Αφού σπούδασε στο Πανεπιστήμιον των "Αθηνών άσχολήθηκε με τη δημοσιογραφία, τόσο στην "Αθήνα, όσο και στο Βουκουρέστι, όπου εργάστηκε ως άρχισυντάκτης της «Πατρίδος» και διευθυντής των «Συλλόγων».

Στα 1891 διορίστηκε γραμματέας του "Υπουργικού Συμβουλίου, έπειτα δέ καθηγητής της Ναυτικής "Ιστορίας στη Σχολή των Δοκίμων και της "Ιστορίας του "Εμπορίου στην έμπορική και βιομηχανική "Ακαδημία. Στα 1917 διορίστηκε έκτακτος καθηγητής εις τό "Εθνικόν Πανεπιστήμιον. "Ητο από τούς ιδρυτάς της Γεωγραφικής "Εταιρείας και της "Εταιρείας προς διάδοση των αρχαίων δραμάτων.

Εξελέγη ακόμα Γενικός Γραμματέας της "Ιστορικής και "Εθνολογικής "Εταιρείας. "Εγραψε: «Γενική "Ιστορία του Ναυτικού» (1896), «Τα καταδρομικά της Κρητικής "Επαναστάσεως του 1866 - 68» (1896), «Ναυτική τακτική των αρχαίων» (από χειρόγραφο της "Αμβρουσιανής βιβλιοθήκης 1898), «"Ιστορία των συγχρόνων πολεμικών στόλων» (1901), «Οί Βασιλείς της Ρωμουνίας», «Τό "Ελληνικόν Ναυτικόν κατά τόν πόλεμον της "Ανεξαρτησίας» (στα Γαλλικά 1907). "Ν ναυμαχία της Σαλαμίνας (στα Γαλλικά 1913). Τα δύο αυτά έργα τα έγραψε και στα "Ελληνικά.

"Εγραψε σειράν από «Ναυτικά διηγήματα» και στην καθαρεύουσα και στη δημοτική: "Η «Ναὺς του Φάϊλλον» είναι γραμμένη στη καθαρεύουσα. «Οί πειραταί της Γραμβούσης», τα «Κακαδούλια», ή «Κόρη του Πετροκάραδου» και πολλά άλλα στη δημοτική.

"Ο «Πιλότος του Δάρ Μπογάς» που είναι ένα από τα καλύτερα του μεταφράστηκε στη Γαλλική.

"Ηθελε να τρέξη μαζί. "Η κυρά - Ρήνη τόν έκλεινε μέσα:

— Βρέ άναθεματισμένε, σκύλε, που θα πäs να χάσης τη ζωή σου; Δεν λυπάσαι τα παιδιά; θα μου τρέξης τώρα με τούς Σαμιώτες τούς σπαντίδους;

Για να ξεθυμάνη και να ξεντροπιασθώ στον κύριον Κλεάνθη και τούς Σαμιώτες ό Φραγγιός, πάει στο γιαλό, μπαίνει στο καϊκι του, την «"Αλεπού» και πηγαίνει κι' άρπάζει τη νύχτα ένα κανόνι τουρκικο από την ντάπια της Καναπίτσας στις "Ασίας τό μέρος — οί τοπσιίδες<sup>8</sup> ροχαλίζανε στα καλύβια τους — και τό πάει στο Τηγάνι της Σάμου που έχτιζαν τό φρούριο του Λυκούργου. "Αργότερα όταν ήρθαν τα "Υδρέικα, Σπεισιώτικα και Ψαριανά καράδια, είχε καινούργιους ένθουσιασμούς. Παίρνει τό βόιδι του, τό «Μελιώ» που τώχε μανάρι και με τα παιδιά μαζί και με τό Γιωργή, σπρωξιάς, κλωτσιές, τράβα την ούρά, τό ρίχνουν μέσα στο καϊκι. Τό στέλνει στο (Συνέχεια στη σελίδα 606)

του και ό «Τυρταίος της Σάμου» βγήκαν στα 1871 στην "Αθήνα. 7 "Ο Λυκούργος Λογοθέτης είναι "Ελληνας στρατιωτικός και πολιτικός της Σάμου (1772—1850). "Ηταν γραμματικός του ήγεμόνα της Βλαχίας Κωνσταντίνου "Υψηλάντου. "Ο "Αλέξανδρος Σούτσος τόν έκαμε Λογοθέτη (Υπουργός, Λογοθέτης των δρόμων ήταν ό "Υπουργός των Ταχυδρομείων. Μετά τήν άπελευθέρωση έγκαταστάθηκε στην Σάμο στην "Επανάσταση. Μετά την άπελευθέρωση έγκαταστάθηκε στην "Αθήνα και έγινε Σύμβουλος της "Επικρατείας και Γερουσιαστής. 8 "Ο Κων. Λαχανάς (1769—1842) ήταν άγωνιστής της "Επαναστάσεως από την Σάμο. Πολέμησε λοχαγός του Ναπολέοντα στην "Αίγυπτο. Στη Μακεδονία έσωσε τό Σώμα του Νικοτσάρα. Για τούτο και τό χωριό που βρίσκεται στο σημείο που έκαμε τό πολεμικό κατόρθωμα, πήρε τό όνομά του: Λαχανάς. "Εκίρυξε την επανάσταση στη Σάμο.

8 Οί φρουροί.

2 Φούστα: Μακρόστενο πλοίαριο με κουπιά και πανιά που τό χρησιμοποιούσαν οί πειρατές. Γαλιέτα: Καταδρομικό και πειρατικό πλοίο της Μεσογείου, μικρότερο από τη γαλέρα με δύο κατόρτα και πανιά. Ταρτάνες, θα πή άνανότροτες.

3 Κιούρκοι: Γούνες. "Ο γουνοποίος: Κισυρκατσή.

4 Καλεμκερί, φακίολι, τσεμπέρι. Δηλαδή κάλυμμα του κεφαλιού των γυναικών με διάφορα σχεδίσματα.

5 Ζειμπέκης: "Ατακτος στρατιώτης ή χωροφύλακας της παλιάς Τουρκίας. "Ηταν από τούς "Ελληνες της Μικράς "Ασίας που άλλαξαν την πίστη τους και άσπασθηκαν τόν Μωαμεθανισμό.

6 "Ο Κλεάνθης Γεώργιος είναι ποιητής που γεννήθηκε στο Καρλόδασι της Σάμου στα 1801. Πέθανε στα 1839. "Ηταν ναυτικός, έγινε μέλος της Φιλικής "Εταιρείας και έξυπνρήθηκε την "Επανάσταση και με τα όπλα, αλλά και σαν Γραμματέας του βείου του Λυκούργου Λογοθέτου. "Επίσης την "Επανάσταση την έξυπνρήθηκε με τα ποιήματά του. Στα 1834 έγκαταστάθηκε στην "Κάρυστο της Εύβοίας, όπου πέθανε ή γυναίκα του. Στη θλίψη του για τό χαμό της γυναίκας του όφείλονται τα καλύτερα ποιήματά του. Τα «"Αποντάς»



# Τὰ παιδιὰ τοῦ πλοιάρχου Γκρανί

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο)

## Η ΕΠΑΡΧΙΑ ΤΗΣ ΒΙΚΤΩΡΙΑΣ

Οἱ ἀποικίες τοῦ μεγάλου ὠκεάνιου νησιοῦ ποῦ εἶναι ἡ Αὐστράλια ἦταν ἔξη. Ἡ Νέα Νότιος Οὐαλλία με πρωτεύουσα τὸ Σίντνεϋ (τὴν σημερινὴν πρωτεύουσα ὅλης Αὐστραλίας). Τὴν Κουήσλαντ με πρωτεύουσα τὴν Βρίσβαν. Τὴν ἐπαρχία τῆς Βικτωρίας με πρωτεύουσα τὴν Μελβούρνη. Τὴν Νότιο Αὐστράλια με πρωτεύουσα τὴν Ἀδελαΐδα. Τὴν δυτικὴ Αὐστράλια με πρωτεύουσα τὴν Πέρθ καὶ τέλος τὴν ἀνατολικὴ Αὐστράλια ποῦ δὲν εἶχε ἀκόμη πρωτεύουσα. Οἱ εὐρωπαῖοι ἀποικοὶ κατοικοῦσαν μόνον στὶς ἀκτὲς καὶ σ' ἓνα μικρὸ βάθος στὸ ἐσωτερικόν.

Ὅσο γιὰ τὸ ἐσωτερικὸ τῆς ἦταν ἀκόμη ἀνεξερεύνητο. Εὐτυχῶς ὁ τριακοστὸς ἔβδομος παράλληλος δὲν περνάει ἀπὸ τίς μεγάλες ἀλμυρὲς ἐρήμους τοῦ ἐσωτερικοῦ.

Περνοῦσε ἀπὸ τὴν μεσημβρινὴν περιοχὴ τῆς Αὐστραλίας, ποῦ ἔπιανε μιὰ στενὴν περιοχὴ τῆς Ἀδελαΐδας, τὴν ἐπαρχία τῆς Βικτωρίας σὲ ὅλο τῆς τὸ πλάτος καὶ τέλος τὴν κορυφὴ τοῦ ἀναποδογυρισμένου τριγώνου ποῦ εἶναι ἡ Νέα Νότιος Οὐαλλία.

Απὸ τὸ ἀκριτῆριο Μπερνούλλι ὡς τὰ σύνορα τῆς Βικτωρίας μόλις ἦταν ἔξηντα δύο μίλια, δηλαδὴ πορεῖα δυὸ ἡμερῶν, καὶ ὁ Αὐρτον λογάριζε νὰ κοιμηθῶν τὸ ἄλλο βράδυ στὸ Ἀσπλεϋ, τὴν πιὸ δυτικὴ πόλιν τῆς ἐπαρχίας τῆς Βικτωρίας.

Φυσικὰ κάθε μέρα ἐξ αἰτίας τῆς βωδῆμαξας δὲν θάκταναν παραπάνω ἀπὸ εἰκοσιπέντε - τριάντα μίλια.

Ἡ περιοχὴ τῆς Ἀδελαΐδας ποῦ διέσχισαν δὲν παρουσίαζε κανένα ἰδιαιτέρου ενδιαφέρον.

Μιὰ σειρά χαμηλοὶ λόφοι, χωρὶς ἐξαιρετικὴ βλάστηση καὶ με ἀφθονή σκόνη, μιὰ ἀτελείωτη ἔκταση με χαμόδεντρα καὶ πυκνὰ θάμνα.

Ποῦ καὶ ποῦ, συναντοῦσαν τίποτε «γουρουνόμouτρα» πρόβατα, (ὅπως τὰ ὀνομάζουσε οἱ ντόπιοι). Πρόβατα δηλαδὴ με κεφάλι γουρουνιοῦ ποῦ μόνον στὴν Αὐστράλια ὑπάρχουν.

Αὐτὲς οἱ μονότονες πεδιάδες, θύμιζαν τίς πάμ-πας τῆς Ἀργεντινῆς καὶ ὁ ταγματάρχης γκρινίαζε ὅτι τίποτε δὲν εἶχε ἀλλάξει στὸ ταξίδι τους.

Ὁ Παγανέλι ὅμως τοὺς βεβαίωνε ὅτι θὰ συναντοῦσαν ἀρκετὰ παράξενα καὶ ἐνδιαφέροντα πράγματα καθὼς θὰ προχωροῦσαν.

Κατὰ τίς τρεῖς μῆκαν σὲ μιὰ πεδιάδα ποῦ τὴν ἔλεγαν «ὁ Κάμπος τῶν κουνουπιῶν». Καὶ πράγματι δικαιολογοῦσε τὸ ὄνομα τῆς, γιὰτὶ τὰ κουνουπία κυριολεκτικὸς τοὺς τάραξαν.

Μόνον ἡ ἀφθονὴ ἀμμωνία ποῦ εἶχαν μαζί τους τοὺς ἔσωσε ἀπὸ τὴν ἐνοχλητικὴ φαγούρα τῶν τσιμπημάτων. Κατὰ τὸ βράδυ ἔπεσαν σ' ἓνα μικρὸ δάσος ἀπὸ ἀκακίες, καὶ σὲ λίγο ἔφτασαν στὸν σταθμὸ Ρέντ Γκάμ ποῦ ἦταν κι' ὁ πρῶτος σταθμὸς τοῦ ταξιδιοῦ τους. Πέρασαν τὴν νύχτα στὸ σπῆτι ἑνὸς ἀποικοῦ ποῦ με μεγάλη χαρὰ τοὺς φιλοξένησε.

Ἐστὶ μονότονα πέρασε κι' ἡ ἄλλη μέρα, καὶ τὸ βράδυ κοιμήθηκαν σ' ἓνα πανδοχεῖο ποῦ εἶχε τὸ μεγαλοπρεπέστατο ὄνομα «Πανδοχεῖο τοῦ Στέμματος».

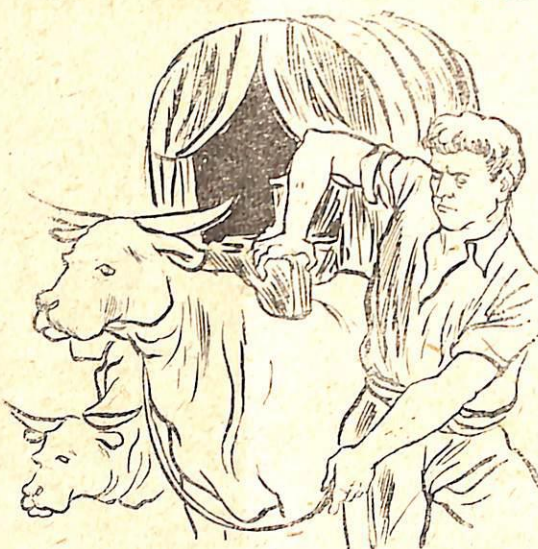
Ἐκεῖ δειπνήσαν (ὅπως πάντα στὴν Αὐστράλια) με ἀρνάκι μαγειρεμένο με ὅλους

τοὺς τρόπους: Βραστό, ψητό, ἐντράδα, κ.λ.π. Γιατὶ τὸ ἀρνὶ στὴν Αὐστράλια δὲν κοστίζει τίποτε καὶ ἦταν τὸ μόνο κρέας ποῦ ἔτρωγαν.

Τὴν ἄλλη μέρα ξεκίνησαν πρῶτ' πρῶτ'. — Τί κουραστικὸ ταξίδι! παραπονιόταν ὁ Μάκ Νάμπ. Αὐτὴ ἡ Αὐστράλια δὲν παρουσιάζει κανένα ἐνδιαφέρον.

— Μὴν ἀνυπομονεῖς ταγματάρχα μου καὶ θὰ δῆς πολλὰ παράξενα πράγματα. Εἴμαστε σχεδὸν στὰ σύνορα ἀκόμη. Ἡ Αὐστράλια εἶναι μιὰ πολὺ παράξενη χώρα. Ἡ φύση τῆς, ἡ βλάστησή τῆς, τὰ ζωντανὰ ποῦ ζοῦν σ' αὐτὴν, ὅλα εἶναι παράξενα καὶ καταπληκτικὰ. Ἀκόμη καὶ τὸ κλίμα τῆς.

— Τὸ κλίμα τῆς;  
— Τὸ κλίμα τῆς, μάλιστα! Καὶ ξέρετε πῶς σχηματίστηκε ἡ Αὐστράλια; Μέσα ἀπὸ τοὺς ὠκεανούς ποῦ τὴν περιβάλλουν, μιὰ μέρα ξεπρόβαλε ὅχι σὰν ἓνα ἀπέραντο νησί... Ὅχι! Πρῶτα βγήκαν ἀπὸ τὴ θά-



Τὴν ἄλλη μέρα ὁ Αὐρτον ἔξεψε τὰ βώδια του ἀπὸ τὴν χαραυγὴ...

λασσα οἱ... ἄκρες τῆς. Ἐνα τεράστιο δαχτυλίδι. Στὴ μέση εἶχε θάλασσα. Καὶ καθὼς τὸ ἔβλεπε ἀπὸ παντοῦ ἡ στεριά αὐτὸ τὸ κομμάτι τοῦ ὠκεανοῦ, σιγὰ σιγὰ ἄρχισε νὰ στεγνώνει, νὰ ξεραίνεται, ὥσπου ἔμεινε μιὰ ἀτελείωτη ἀλμυρὴ ἐρημο ποῦ πιάνει πάνω ἀπὸ τὸ τέταρτο τῆς Αὐστραλίας... Τὰ ποτάμια τῆς Αὐστραλίας, μερὰ με τὴν μέρα ξεραίνονται... Δὲν ὑπάρχει στὴν Αὐστράλια ὑγρασία οὔτε στὸν ἀέρα οὔτε μέσα στὴ γῆ. Τὰ δέντρα, ἀντὶ νὰ χάνουν τὰ φύλλα τοὺς ὅπως ὅλα τὰ δέντρα τοῦ κόσμου κάθε φθινόπωρο, χάνουν τὴν φλούδα τους. Τὰ φύλλα τῶν δέντρων ἐδῶ, παρουσιάζονται πλάγια στὸν ἥλιο κι' ὄχι φάτσα ὅπως στὸν ἄλλο κόσμο. Καὶ τὰ δέντρα δὲν ἔχουν σκιά. Ἐδῶ, συχνὰ τὰ ἔφυλα δὲν καίγονται ὅταν τὰ ρίξῃς στὴ φωτιά. Καὶ τουναντίον, τεράστια λιθάρια καὶ βράχοι, λιώνουν στὴν βροχὴ. Δὲν εἶναι παράξενα ὅλ' αὐτὰ; Τί λέτε;

— Εἶναι σχεδὸν ἀνταρχιαστικὰ! εἶπε ἀναριγώντας ἡ λαίδη Ἐλενα. Εἶναι ὅλ' αὐτὰ τὰ παράξενα τῆς Αὐστραλίας;

— Φυσικὰ ὄχι κυρὰ μου. Εἶναι κι' ἄλλα. Ἐδῶ τὰ δέντρα τῶν δασῶν εἶναι πολ-

λὲς φορὲς χαμηλά, νάνα, καὶ ἡ δεντροφτέρες καὶ τ' ἄλλα φυτὰ εἶναι γιγάντια. Τὰ ζῶα εἶναι κι' αὐτὰ παράξενα, ἄλλου κοσμοῦ πλάσματα. Τὰ τετράποδα ἔχουν ράμφη σὰν τὰ πουλιὰ, ὅπως ἡ ἐχιδνα (ποῦ δὲν ἔχει καμιά σχέση με τὴν ἐχιδνα, τὸ φίδι) καὶ ὁ ὀρνιθορρῆγος, ποῦ ἀνάγκασαν τοὺς σοφοὺς νὰ βγάλουν γι' αὐτὰ τὸν νέο ὄρο «μονοτρήματα θηλαστικά». Ἐδῶ τὸ πιὸ συνηθισμένο ζῶο εἶναι τὸ καγκουρὼ ποῦ κουβαλεῖ τὸ μικρὸ του στὴν φυσικὴ τσέπη ποῦ ἔχει στὴν κοιλιὰ του, τὸν «μῆρσιπο» καὶ γι' αὐτὸ λέγεται ζῶο μῆρσιποφόρο. Ἐδῶ, τὰ πρόβατα ἔχουν κεφάλι χοίρου. Ἐδῶ οἱ ἀλεπούδες — κατὶ νυχτερίδες τεράστιες ποῦ μοιάζουν με τίς ἀλεπούδες — πετοῦν ἀπὸ δέντρο σὲ δέντρο. Ἐδῶ οἱ κύκνοι εἶναι μαύροι. Ἐδῶ οἱ ἀρουραῖοι χτίζουν φωλιές στὰ δέντρα. Ἐδῶ, τὸ «μπόουερ μπερντ», τὸ πουλὶ μπόουερ χτίζει σαλόνια ὅπου οἱ φτερωτοὶ τοῦ φίλοι ἐρχονται καὶ τοῦ κάνουν ἐπίσκεψη. Ἐδῶ, ὑπάρχουν ἑκατοντάδες εἶδη πουλιῶν ποῦ τὰ ὀνόματά τὰ ἑκατὸ εἶναι ἀγνωστὰ στὸν ἄλλο κόσμο. Καὶ τὰ πουλιὰ αὐτὰ, ἔχουν φωνὴ καὶ λάλημα ἄλλοκοτο, ὅπως στὰ παραμύθια. Τὸ ἓνα εἶναι σωστό ρολοῖ. Τὸ ἄλλο μιμείται τὴν «στράκα» ἀπὸ τὸ κρότος τοῦ ἄμαξα. Ἄλλο κάνει τὸν κρότο τοῦ τροχοῦ ποῦ τροχίζει τὰ μαχαίρια. Ἄλλο μετράει τὰ λεπτά, σὰν ἐκκρεμές — τάκα, τάκα, τάκα, τάκα. Ἄλλο γελάει σὰν ἄνθρωπος ὅταν ἀνατέλει ὁ ἥλιος, κι' ἄλλο κλαίει τὸ βράδυ, ὅταν βασιλεῦσιν. Ναι σὰς λέω. Εἶναι μιὰ χώρα παράξενη, ἀπίθανη, παράδοξη, παράλογη, ἀλλόκοτη, ἐξωφρενική, κοντολογίς ἀφύσικη! Ὁ σοφὸς βοτανολόγος Γκριμάρ, εἶχε δίκην ὅταν ἔλεγε. «Νὰ λοιπὸν αὐτὴ ἡ Αὐστράλια, παρωδία τῶν φυσικῶν νόμων, ζωντανὴ διάφωσις τῶν ὅσων ὑπάρχουν στὰ ἄλλα μέρη τοῦ κόσμου!»

Ὁ Παγανέλι τὰ εἶπε ὅλ' αὐτὰ, χωρὶς νὰ πάρῃ ἀπανθῶν. Ἐλεγε κι' ἔλεγε καὶ κανεὶς δὲν συλλογιζόταν νὰ τὸν διακόψῃ. Μιὰ στιγμὴ ὥστόσο ποῦ στάθηκε, ὁ ταγματάρχης ρώτησε φλεγματικὰ.

— Αὐτὰ εἶναι ὅλα Παγανέλι;

— Ὅχι! Δὲν εἶν' ὅλα! ἦρε καὶ πάλι φόρα ὁ Παγανέλι, εἶναι κι' ἄλλα!

— Μὰ τί ἄλλα μπορεῖ νὰ εἶναι;

— Τὸ κλίμα τῆς!

— Τὸ κλίμα τῆς εἶναι κι' αὐτὸ παρά-

ξενο;

— Πάρα πολὺ.

— Ἀσυνήθιστο;

— Εἶναι ἡ λέξη.

— Μὰ τί τὸ παράξενο ἔχει; Ἀνυπομονοῦμε νὰ μάθουμε!

— Ὅτ' οὐ μᾶτε ἀμέσως. Δὲν μιλῶ μόνον γιὰ τίς ὑγιεινὲς τοῦ ἰδιοτήτες; εἶναι στεγνὸ, ξερὸ, πλουσιώτατο σὲ ὀξύγονο καὶ πολὺ φτωχὸ σὲ ἄζωτο. Στὴν Αὐστράλια, πάμπολλες ἀρρώστειες εἶναι ἀγνωστες; παραδείγματός χάριν ὁ τύφος, ἡ φυματίωση, ἡ εὐλογία, ἡ ἱλαρά, κι' ὅλες σχεδὸν οἱ χρόνιες παθήσεις...

— Σοβαρὰ Παγανέλι;

— Ὅπως σὰς τὰ λέω!

— Μὰ τὸ κλίμα τῆς Αὐστραλίας εἶναι λοιπὸν θαυματουργόν;

— Εἶναι. Ἀλλὰ ὄχι μόνον γιὰ τὴν ὑγεία τοῦ σώματος. Καὶ γιὰ τὴν ὑγεία τῆς ψυχῆς.

— Δὲν σὲ καταλαβαίνουμε. Κάνε τὰ μας λιανὰ.



— Έδω τὸ κλίμα ἔχει μιὰ ἀπίστευτη ιδιότητα πού μπορῶ νὰ τὴν ὀνομάσω ἡθικοπλαστική.

— Ἡθικοπλαστική;

— Βεβαίως! Ἡθικοπλαστική. Αὐτὸ τὸ καθαρό, στεγνὸ κλίμα, λευκκίνει τὰ ρούχα καὶ τὶς ψυχές. Έδω οἱ κακοὶ γίνονται καλοὶ. Οἱ καλοὶ, καλυψότεροι. Γι' αὐτὸ καὶ οἱ Ἀγγλοὶ ἐξόρισαν σ' αὐτὸν ἐδῶ τὸν τόπο, διακόσιες χιλιάδες βαρυντοῖντες καὶ πολιτικούς καταδίκους. Ὅλοι ἔγιναν ἄνθρωποι τίμιοι ἐδῶ.

— Μιλᾷς σοβαρὰ Παγανέλι;

— Ποτέ δὲν μίλησα σοβαρώτερα μυλόρδου μου! Έδω τὸ κλίμα ἔχει μιὰ περίφημη ἐπίδραση στὸν χαρακτῆρα τῶν ἀνθρώπων καὶ... τῶν ζώων!

— Καὶ τῶν ζώων;

— Αὐτὸ εἶναι εὐκολο νὰ τὸ διαπιστώσετε. Πουθενὰ ἀλλοῦ τὰ βώδια, τὰ ἄλογα, τὰ σκυλιὰ δὲν εἶναι τόσο μαλακά, τόσο ὑπάκουα...

— Δὲν εἶναι δυνατόν!

— Καὶ ὅμως εἶναι! Δὲν σᾶς κάνει ἐντύπωση πῶς μετὸς μωριάδες ἐγκληματίες πού ἐξορίστηκαν στὴν Αὐστραλία, ὡστόσο δὲν γίνονται διόλου ἐδῶ ἐγκληματαί;

— Ναί, αὐτὸ εἶναι περίεργο!

— Μὰ τότε ἀγαπήτη μου Παγανέλι, εἶπε γελώντας ἡ λαίδη Ἑλένα, ἐσεῖς πού εἰστε τόσο καλός, τί θὰ γίνετε ἐδῶ;

— Θὰ γίνω ἐξαιρετός μυλαίδη μου. Ἐξαιρετός!

— Ἐνας σωστός ἄγγελος, μὲ μακριὰ κανιά, εἶπε σοβαρὰ ὁ Μὰκ Νάμπ.

## ΤΟ ΠΟΤΑΜΙ

Τὴν ἄλλη μέρα — 24 Δεκεμβρίου — ξεκίνησαν χαράματα. Ἐκανε ζέστη πολλή.

Ὁ Δεκέμβριος, αὐτὸς ὁ κρύος μῆνας τῶν Χριστουγέννων πού στὰ περισσότερα μέρη τῆς Εὐρώπης εἶναι γεμάτος χιόνια καὶ βορράδες, στὴν Αὐστραλία ἀντιστοιχεῖ μὲ τὸν δικὸ μας τὸν Ἰούνιο.

Τὸ βράδυ, ἄραξαν στὶς ὄχτες τῆς Λευκῆς λίμνης πού τὰ νερά της δὲν εἶναι λευκά, ὅπως δὲν εἶναι μαύρα τὰ νερά τῆς Μαύρης θάλασσας, οὔτε κόκκινα τῆς Ἐρυθρᾶς, οὔτε γαλάζια ἢ κίτρινα πού Γαλάζιου καὶ Κίτρινου ποταμοῦ.

Ὁ κ. Ὀλμπινετ εἰκοίμασε ἕνα πρόχειο δειπνῶν, καὶ σὲ λίγο κοιμόνταν ὅλοι βαθιά, οἱ μὲν στὸ κάρο κι' οἱ ἄλλοι στὴ σκηνή, ἐνῶ οἱ «δῖγκοι», τ' αὐστραλιανὰ κοκκινώδη τοῖχα τασκάκια ἔσκουζαν ὅλη νύχτα. Τὴν ἄλλη μέρα ὡστόσο, μπήκαν σὲ μιὰ περιοχή πού ἦταν παραμυθιό, ὄνειρευτή.

Καθὼς τὴν πτότιζαν ἕνα πλήθος ποταμῶν καὶ χαρούμενα ρυάκια, ἦταν γεμάτη ἐξωτικά φυτὰ καὶ πανόμοια λουλούδια, τεράστια χρυσάνθεμα, ντάλιες καὶ κάθε λογῆς ἄνθος, ὥστε νόμιζες πῶς βρίσκεσαι σὲ πανέμορφο περιβάλλον.

Ὁ Παγανέλι μὲ τὴν λατρεία πού εἶνε στὸν ἀνθρώπο, τοὺς βεβαίωσε ὅτι στὴν Αὐστραλία ὑπάρχουν τέσσαρες χιλιάδες διαφορετικὰ εἶδη φυτῶν καὶ λουλουδιῶν.

Ἀφοῦ περπάτησαν ἔτσι ὡς τὸ μεσημέρι, ἔφτασαν σ' ἕνα δασάκι ἀπὸ ἀνθισμένες ἀκακίες, μιμόζες, κι' ἄλλα ἐξωτικά δέντρα πανέμορφα.

Μὰ καὶ τὰ ζῶα ἦταν παράξενα. Εἶδαν ἀπὸ μακριὰ κάτι καζοῦρ (αὐστραλιανὲς στρουθοκαμήλες) νὰ τρέχουν μὲ καταπληκτικὴ ταχύτητα. Ὡστόσο ὁ ταγματάρχης εἶχε τὴν τύχη — ἢ μάλλον τὴν ἰκανότητα — νὰ πληγώσῃ ἕνα ζῶο ἀρκετὰ σπάνιο πού χάνεται σιγὰ σιγὰ: ἦταν ἕνα «ζαμπιρού» ὁ τεράστιος γερανὸς τῶν ἄγγλων ἀποίκων. Αὐτὸ τὸ πουλὶ εἶναι πανύψηλο (ἐνάμισι μέτρο) καὶ τὸ μαῦρο τοῦ ρύγχος, ἦταν μακρὸ ὡς ἐβδόμηντα πέντε πόντους. Τὸ χρώμα τοῦ πτερώματος στὸ κεφάλι του, ἦταν ἄλικο καὶ μωβ, στὸ λαιμὸ του καταπράσινο, ὅλα τὰ ἄλλα φτερά του ἦταν κατὰλευκα σὰν τὸ χιόνι καὶ τὰ μακρύτερα λεπτὰ πόδια του εἶχαν ἕνα χρώμα κόκκινο ζωηρό.

Ἀληθινὰ ἦταν ἕνα πολὺ ὁμορφο πουλί.

Τὸ θαύμασαν πολὺ κι' ὁ ταγματάρχης θὰ εἶχε τίς τιμές τῆς ἡμέρας, ἂν ὁ Ροβέρτος δὲν σκότωνε λίγο πιο πέρα ἕνα παράξενο ζῶο μισὸ σκαντζόχοιρος μισὸ μυρμηγκοφάγος, μ' ἕνα παράξενο ρύγχος σὰν ράμφος πουλιοῦ. Μιὰ γλώσσα πολὺ μακριὰ καὶ γλοιώδης κρέμονταν ἐξω ἀπὸ τὸ χωρὶς δόντια ράμφος αὐτοῦ. Μ' αὐτὴν — τοὺς ἐξήγησε ὁ Παγανέλι — ἔπιανε τὰ μυρμηγκία πού εἶναι ἡ κυριώτερη τροφή του.

— Εἶναι μιὰ «ἐχιδνα» φώναξε ὁ σοφὸς ὅταν τὸ πρωτοεῖδε, ἕνας ἀκανθεῖνος ἀπ' αὐτοὺς πού σᾶς ἔλεγα. Ξανάδατε ποτέ σας τέτοιο ζῶο; Μόνον στὴν Αὐστραλία ὑπάρχει!

— Εἶναι ἀπαίσιο! εἶπε ὁ Γκλένερβαν.

— Ἀπαίσιο ἀλλὰ παράξενο! εἶπε ὁ Παγανέλι. Θὰ τὸ βαλσαμώσω καὶ θὰ τὸ πάρω μαζί μου!

Ὁ κύριος Ὀλμπινετ ὅμως πού κοιμόταν στὸ ἀμάξι στὸ διαμέρισμα μὲ τίς ἀποσκευές, ἀρνήθηκε κατηγορηματικὰ τὴ συντροφιά τοῦ παράξενου αὐτοῦ καὶ σπάνιου ζώου. Καὶ μπροστὰ στὴν ἐπιμονὴ καὶ τὴ φρίκη τοῦ κυρίου Ὀλμπινετ ὁ Παγανέλι ἀναγκάστηκε νὰ ὑποχωρήσῃ.

Τὴν ἄλλη μέρα, εἶδαν ἕνα παράξενο θέαμα: ἕνα μεγάλο κοπάδι πού τὸ μετέφεραν οἱ βοσκοὶ ἀπὸ τὸ ἕνα βοσκοτόπι σὲ ἄλλο.

Κατὰ τίς τέσσερες τὸ ἀπόγευμα, ὁ Τζῶν Μάγκλες εἶδε μιὰ μεγάλη στήλη κορνιαχτοῦ πού προχωροῦσε στὸ βάθος τοῦ ὀρίζοντα. Ὁ Παγανέλι ἔσπαζε τὸ κεφάλι του νὰ βρῇ μιὰ φυσικὴ ἐξήγηση τοῦ φαινομένου ὅταν ὁ Αὐρτον τοῦ ἐξήγησε ἡσυχὰ πῶς αὐτὸς ὁ κορνιαχτός ἦταν ἀπὸ τὸ κοπάδι τῶν ζωντανῶν.

Ὁ λωστρόμος δὲν γελιόνταν. Ὅταν τὸ σύννεφο πλησίασε ἀρκετὰ, ἄκουσαν μιὰ ὀλάκερη συναυλία ἀπὸ μουγκανητὰ, βελάσματα καὶ χρεμετίσματα. Μέσα σ' ὅλα ξεχώριζαν οἱ ἀνθρώπινες φωνές, τὰ σφυοίγματα καὶ τὰ σαλαγίσματα τῶν βοσκῶν καὶ τὰ γαυγίσματα τῶν τσοπανόσκυλων.

Ἐνας ἄνθρωπος βγήκε ἀπ' αὐτὸ τὸ θορυβώδες σύννεφο. ἦταν ὁ ὁδηγὸς τοῦ τετραπόδου στρατοῦ. Ὁ Γκλένερβαν προχώρησε γιὰ νὰ τὸν συναντήσῃ, καὶ οἱ δυὸ ἄντρες χαιρετίστηκαν μὲ ἐγκαρδιότητα. Ὁ ὁδηγὸς ἦ ὁ στοκ-κῆπερ ὅπως τὸν λένε στὴν Αὐστραλία, ἦταν ἰδιοκτῆτης ἑνὸς μέρους τοῦ κοπαδιοῦ.

Τὸν ἔλεγε Σὰμ Μάσελ καὶ πήγαινε μὲ τὸ κοπάδι του στὸν ὄρμο τοῦ Πόρτλαντ.

Τὸ κοπάδι αὐτὸ ἦταν κάπου δωδεκάμιση χιλιάδες κεφάλια, ἔντεκα χιλιάδες πρόβατα χίλια βώδια καὶ πεντακόσια ἄλογα.

Μπορεῖ κανεὶς εὐκολο νὰ φανταστῇ τί τόπο ἔπιπαιναν ὅλα αὐτὰ τὰ ζῶα καὶ τί φασαρία ἔκαναν γιὰ νὰ προχωρήσουν.

Τὰ εἶχαν ἀγοράσει ἀχαμνὰ στὰ Κυανὰ ὄρη πῆγαιναν νὰ τὰ παχύνουν στὶς πεδιάδες τῆς Αὐστραλίας κι' ὕστερα θὰ τὰ μοσχοπουλοῦσαν.

Ὁ Σὰμ Μάσελ θὰ ἔβγαζε πολλὰ χρήματα ἀπὸ αὐτὴ τὴ δουλειά. Ἀλλὰ τί κόπους τί ὑπομονὴ καὶ προπατὸς τί ἰκανότητα ἀπαιτοῦσε αὐτὸ τὸ τεράστιο κοπάδι!

Ἡ δουλειὰ τοῦ βοσκοῦ εἶναι ἀπὸ τίς πιὸ δύσκολες στὴν Αὐστραλία, ἀκριβῶς λόγῳ τοῦ τεραστίου ἀριθμοῦ τῶν ζώων. Ὁ στοκ-κῆπερ ἐνὸς τὸ μικρὸ καραβάνι τῶν φίλων μας ἐξακολουθοῦσε νὰ προχωρῇ ἀνάμεσα στὶς ἀνθισμένες μιμόζες, τοὺς διηγόνταν τὴν ἱστορία τοῦ κοπαδιοῦ του.

Εἶχε φύγει ἐδῶ κι' ἔφτα μῆνες. Ἐκανε δέκα μίλια τὴν ἡμέρα καὶ τὸ μεγάλο ταξίδι του θὰ κρατοῦσε τρεῖς ἀκόμη μῆνες.

Εἶχε μαζί του γιὰ νὰ τὸν βοηθοῦν τριάντα περίφημα τσοπανόσκυλα καὶ τριάντα καουμπόους. Ἀπ' αὐτοὺς, οἱ πέντε ἦταν νέγροι ἐξαιρετικὰ ἄξιοι νὰ βρίσκουν τὰ ἴχνη τῶν ζώων πού χάνονταν.

Τὸ κοπάδι τὸ ἀκολουθοῦσαν ἔξη μεγάλα κάρα.

Οἱ καουμπόους ἐκτὸς ἀπὸ τὸ κλασσικὸ τους «λάσσο» εἶχαν ἀπὸ ἕνα μαστίγιο μακρὸ ὡς τέσσερα μέτρα πού κρτοῦσε τὴν τάξη στὸ κοπάδι, ἐνῶ ἡ ταξιαρχία τῶν σκυλιῶν πλευροκοποῦσε τὰ ζῶα καὶ τὰ ξανάφερνε στὸν ἴσιο δρόμο.

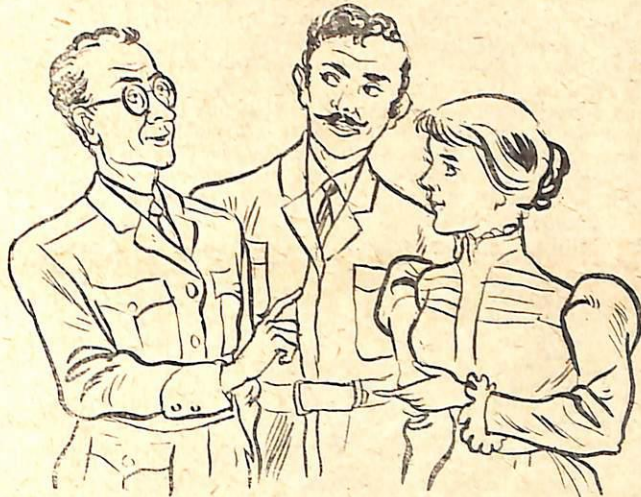
Οἱ ταξιδῶτες θαύμασαν τὴν πειθαρχία πού ἐπικρατοῦσε στὸ κοπάδι. Τὰ διάφορα ζῶα προχωροῦσαν μόνον τοὺς χωρίστα. Γιατὶ βώδια κι' ἀγριοπρόβατα δὲν συννοοῦνταν εὐκολο καὶ δὲν χωνεύονταν.

Τὰ βώδια λ.χ. δὲν ἤθελαν νὰ βοσκήσουν σὲ τόπο ἀπ' ὅπου εἶχαν περάσει τὰ πρόβατα, γι' αὐτὸ ἦταν ἀπαραίτητο νὰ βαδίζουν μπροστὰ.

Ὑστερα ἀκολουθοῦσαν πέντε... συντάγματα προβάτων πού τὰ ὀδηγοῦσαν εἰκοσίπεντε καουμπόους, καὶ τὰ ἄλογα σχηματίζαν τὴν ὀπισθοφυλακή.

Δὲν ἄλλαζαν διόλου τὴν σειρά τους.

Ὁ Σὰμ Μάσελ ἐξήγησε στοὺς φίλους μας πῶς πραγματικοὶ ὀδηγοὶ τοῦ κοπα-



Θαυμάσ'ος, κυρία μου, ἀπλούστατα θαυμάσιος...

διοῦ δὲν ἦταν οὔτε οἱ σκύλοι οὔτε οἱ καουμπόους.

Ἦταν μερικά ἐξυπνα βώδια πού ὅλα τ' ἄλλα τὰ ἀναγνώριζαν σὰν ἀρχηγούς, καὶ ὑπάκουαν τυφλά.

Περπατοῦσαν μπροστὰ μὲ μεγάλη σοβαρότητα καὶ ἀξιοπρέπεια, κι' ἤξεραν ἀπὸ ἐνστικτο νὰ πάρουν τὸν ἴσιο δρόμο.

Εἶχαν ἀπόλυτη συναισθησιὴ τῆς ὑπεροχῆς τους, καὶ ἀπαιτοῦσαν νὰ τοὺς φέρονται ὅλοι μὲ σεβασμό, γιατί δὲν σήκωναν πολλὰ, ἀκόμη κι' ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους!

Ἄν τοὺς κάπνιζε νὰ σταθοῦν, ὅλο τὸ κοπάδι σταματοῦσε. Καὶ δὲν ξεκινοῦσαν πάλι παρὰ ὅταν τοὺς ἔκανε κέφι.

Οἱ καουμπόους ἦταν λοιπὸν ὑποχρεωμένοι νὰ περιμένουν πᾶντα τὸ κέφι τους. Ἦταν ὅμως ἐξυπνα ζῶα, καὶ ὁμολογουμένως ἐκτελοῦσαν τὴν ἀποστολή τους πολὺ πιὸ σωστὰ ἀπὸ πολλοὺς ἀνθρώπους.

Μερικὲς λεπτομέρειες πού τοὺς εἶπε ὁ στοκ-κῆπερ ἔδειχνε πῶς αὐτὴν τὴν πορεία πρὸς τὴ θάλασσα θ' ἄξιζε νὰ τὴν περιγρῶψῃ κι' ὁ μέγας ἔνοφλος. Ὅταν τὰ ζῶα βᾶδιζαν σὲ πεδιάδα, ὅλα πῆγαιναν καλὰ. Εὗρισκαν ἄφθονη βοσκή, ἔπιαναν νερό στὰ ρυάκια, κοιμόνταν τὴ νύχτα καὶ τὴν ἡμέρα προχωροῦσαν κανονικά.

Οἱ δυσκολίες ὀρχίζαν στὰ δάση.

Εἰς οἱ... τάξεις ὑπερδεύονταν, τὰ ζῶα χάνονταν, καὶ χρειάζονταν πολλὰς φορές γιὰ νὰ συγκεντρωθοῦν ἑνά.

Ἄν κατὰ κακὴ τύχη κανένα βῶδι - ἀρχηγὸς ἔχανε τὸ δρόμο, ἔπρεπε νὰ τὸ ξανάβρουν γιὰτὶ τὸ κοπάδι θὰ μπορούσε νὰ διαλυθῇ. Οἱ μαῦροι πολλὰς φορὲς ἔψαχναν ὁλόκληρες μέρες ὡς νὰ ξανάβρουν τὸ χαμένο ζῶο. Στὶς βροχές τὰ ζῶα ἀρνιόνταν νὰ προχωρήσουν. Καὶ στὶς καταιγίδες τὰ ξετρελλανέμενα ἀπὸ τὸν φόβο σκορπίζονταν στὰ τέσσερα σημεῖα τοῦ ὀρίζοντα.

(ἡ συνέχεια στὸ ἐπόμενο)





## «Ο. Α.»

Στο περασμένο μας σημείωμα αρχίσαμε λέγοντας τι μπορούμε να κάνουμε μέσα στο σχολείο, οικοδομώντας την Βασιλεία του Θεού.



Πριν διακόψουμε τη σειρά, με το σημείωμα για το πνεύμα της 28 'Οκτωβρίου, είχαμε φθάσει στο σημείο, που λέγαμε, ότι σιγά - σιγά θα έχη σχηματισθή ένα μικρό προζύμι ανάμεσα στα παιδιά του σχολείου μας, δηλαδή μια ομάδα παιδιών, που έχουν αρχίσει να καλλιεργούν την ψυχή τους και έχουν βαλθή κάτι να κάμουν μέσα στο σχολείο τους για την υπόθεση της Βασιλείας του Θεού.

Μια και θα έχη σχηματισθή μια τέτοια ομάδα, μπορεί ν' αρχίσει γερό χτίσιμο. Αφού στην αρχή ένας μόνος, μπόρεσε να φέρη αυτό το αποτέλεσμα, πόσο περισσότερο όταν είναι πιά πολλοί. Φθάνει μόνο να μη είσχωρησουν μέσα προσωπικές φιλοδοξίες, αλλά να μέσα προσωπικές φιλοδοξίες, αλλά να κυριαρχή το θέλημα του Θεού, να είναι πραγματικά Βασιλεία του Θεού. Τότε, ούτε τσακώματα για πρωτοκαθε-

δρίες θα υπάρχουν, ούτε ανταγωνισμοί, ούτε ζηλίες, ούτε κακογλωσσίες, ούτε τίποτε απ' αυτά. Όλοι θα εργάζονται σαν ένας άνθρωπος, με το ίδιο πνεύμα, το πνεύμα του Θεού. Εκείνος θα κυβερνά, εμείς θα υπηρέτουμε. 'Ας το προσέξουμε: Θα υπηρέτουμε. 'Αν αυτό δεν συμβαίνει, τότε σημαίνει πως δεν εργαζόμαστε για την Βασιλεία του Θεού, αλλά εργαζόμαστε για την δόξα και την ευχαρίστηση την δική μας.

Τί θα μπορούσε να κάνη μια τέτοια ομάδα μέσα στο σχολείο; Πολλά και ωραία πράγματα, που δεν μπορεί βέβαια η στήλη μας να τα απαριθμήση ένα προς ένα. Αυτά, επί τόπου, θα μπορήτε σεις καλύτερα να τα βρήτε. 'Ετσι, όμως, σαν παράδειγμα, θ' αναφέρουμε μερικά.

Να φτιάχνετε μια Ο.Α.: Τί είναι πάλι αυτή η Ο.Α.; θ' πητε. Η «ομάδα της αγάπης». Ναί, ομάδα της αγάπης. Μεσα σε κάθε τάξη, ή Ο.Α. θα έχη τόν πυρήνα της και θα φροντίζει για όλα τα ζητήματα, που θα χρειάζονται την αγάπη όλων των παιδιών της τάξεως ή και του σχολείου. Εκτός απ' τις επισκέψεις και την φροντίδα για τα παιδιά που αρρώστησαν, και μάλιστα εκείνα που έχουν ανάγκη από άμεση ενίσχυση, ή Ο.Α. θα μπορούσε να κάνη ένα σωρό άλλα πράγματα. Παρατηρεί, π.χ. πως ένα παιδί δεν έχει να πάρη τα βιβλία του ή να πληρώση την έγγραφη του. Από το ταμείο της ή Ο.Α. τρέχει και βοηθεί. Βλέπει πως ένα άλλο παιδί, με νερά και με χιόνια, φορεί ένα μόνο τριμμένο σακκάκι πάνω απ' το ποκάμισο; Φροντίζει τότε να βρεθή και κάποιο πουλόβερ ή κάποιο παλτουδάκι. Μπορεί να προχωρήση ακόμη περισσότερο. Από τις επισκέψεις που έκαμαν στον άρρωστο συμμαθητή τους,

που ή οικογένειά του δεν είχε χρήματα να φέρουν το γιατρό και ν' αγοράσουν τα φάρμακα, κατάλαβαν πως ή ανέχεια τους όφείλεται στο γεγονός, πως ό πατέρας τα χρήματά του τα ξοδεύει στο κρασί. Με συνεργασία καθηγητών τους, μερικών γονέων και ίσως και με του εφημερίου της ένορίας τους, αρχίζουν τότε μια μεγάλη προσπάθεια: Να αποσπάσουν τόν πατέρα του παιδιού απ' το πάθος του και να τόν ξαναχαρίσουν στην οικογένειά του. Προσπαθούν επί μήνες όλκληρους, με όδηγό και με δ-πλο την πολυμηχανή αγάπης τους, και στο τέλος το πετυχαίνουν. 'Ο πατέρας ξαναγυρίζει στην οικογένειά του και ή οικογένεια παίρνει μια βοήθεια που καμμία ύλική συνδρομή δεν μπορεί να την ίσοφάρη. Ξαναβρήκε τόν φυσικό της προστάτη και την στοργή του. Ταυτοχρόνως σώθηκε μια ψυχή και κοντά σ' αυτήν ή ψυχή και ή υγεία της συζύγου και τών παιδιών τους.

Η Ο.Α. έχει αναρίθμητες ευκαιρίες. Ξέλετε μια άλλη; Έμαθαν πως ό μεγαλύτερος αδελφός του τάδε συμμαθητού των ήταν εκείνος που καλλιεργούσε το χωράφι της οικογενείας. Τώρα αυτός πήγε στρατιώτης και ή οικογένεια κινδυνεύει να μείνη χωρίς κανένα πόρο ζωής. Δεν άρκούνται να δώσουν μιάν ένίσχυση στον συμμαθητή τους. 'Αλλ' ή αγάπη τους μηχανεύεται τρόπους για να λύση μονιμότερα το πρόβλημα του συμμαθητού των και της οικογενείας του. Με διάφορους συνδυασμούς, βοηθώντας και οι ίδιοι ξεσηκώνουν και άλλους μεγαλύτερους και το χωράφι καλλιεργείται. Η αγάπη τους φέρονει μεγαλύτερη την εύλογία του Θεού κι έτσι και ή καρποφορία αυτή τη χρονιά είναι ακόμα μεγαλύτερη.

Ο πατήρ ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ

## Ο πιλότος του Δάρ - Μπογάζ

(Συνέχεια από τη σελίδα 603)

ναύαρχο Σαχτούρη με το έξης γράμμα:

«Έξοχώτατε ναύαρχε καπτάν Γιωργάκη, σέ προσκινό, με το παρόν λαβένις κέ το βόδι να το φάνε άνθρωποι της φλότας είς ίγιαν της Πατρίδας και νίκας κατά βαρβάρων δωρούμενος.

Ο καπο - πιλότος

Καπτάν Νικόλας Φραγγιός Κουσαντασιανός

Η κακομοίρα ή κυρά Ρήνη εξακολουθούσε να φωνάζη.

— Αυτά θα μάς φέρουνε τα Ταγκαλάκια 9 και τα Ζειμπέκια να μάς σφάξουν μέσ' στα σπίτια μας, ως καθώς στη Χιό!

Και πραγματικά αυτή τη φορά ό κίνδυνος ήταν κοντά. Τα πράγματα δυσκολέψαν. Οι Σαμιώτες υποχώρησαν στο νησί τους! Τα τουρκικά στρατεύματα άρχισαν να έρχονται μυρμηγκιά από όλα τα μέρη, ό 'Ελιζ Όγλου έγύρισε στα Σώκια. Η Τουρκία ήθελε να πιάση τη Σάμο, να χαλάση τα σχέδια του Λυκούργου. Ο καπτάν Φραγγιός συλλογιζότανε:

— Να μπορούσα να πούλαγα το σπίτι, να πέρναγα τη φαμίλια στη Σάμο και να πήγαινα με τα πολεμικά! Να φύγουν ήταν σύμφωνη ή κυρά Ρήνη. 'Αλλά ποιός αγοράζε τώρα; Φόβος και τρόμος κρατούσε όλην την πόστα, πέρα και πέρα από το 'Αϊβαλί ως το Μπουδρούμι.

Τέλος πάντων. Τώδωσε σ' ένα Τούρκο για ένα κομμάτι ψωμί! Ήτανε καιρός. Οι Ζειμπέκοι και οι Μπασιμποζούκοι 10 ήταν πιά κοντά! Οι φωτιές τους έφαιναντο επάνω στις Ραχούλες. Αύριο θάτανε στο γιάλο.

Ρίξαν όι είχανε και δεν είχανε, ρούχα, κρεβάτια, σοφάδες, τεντζερέδες, κόττες, τη γίδα, δίχτυα, κοφίνια, τούς βασιλικούς και τις γαρουφαλιές μέσα στο καίκι και κάνανε πανιά.

9 Ταγκαλάκια: Τούρκοι στρατιώτες.

10 Βασιμποζούκοι: Άτακτοι στρατιώτες του τουρκικού στρατού.

Η κυρά Ρήνη έλεγε:

— Πάμε στα Βουρλά, πάμε στις Φώκιες, πάμε στα 'Αλάτσατα. Μά όχι στη Σάμο! Μέσα στη φωτιά, να κλειστούμε σαν τα ποντίκια. Νά, αύριο θα την πάρουν κι' αυτήν οι Τούρκοι, τί νομίζεις;

— Κατάπτε, λοιπόν, τη γλώσσα σου γυναίκα που θα μου πής πως θα πάρουν τη Σάμο! Να από δώ θα την πάρουν! Έλεγε ό Φραγγιός και χτυπούσε τόν ζερβόν άγκώνα του με την παλάμη του δεξιού του χεριού. Έβαλε πλήρη κατά το βαθύ της Σάμου! Ο άνεμος λεπτός και καθαρός! Όλο το απομεσήμερο άρμένιζαν. Το μεγάλο κόκκινο πανί του καπετάν Νικόλα είχε γίνει σαν μπαλόνι. 'Αλλά ό πονέντις δεν τούς άφηνε να πηγαίνουν όλο βόλτες. Το Δάρ - Μπογάζ έδειχνε ρέμα δυνατό. Οι γουαρδακόστες 11 του 'Ελληνικού στόλου που σέ περίστασι θα γλυτώνανε τόν καπτάν Νικόλα δεν μπορούσαν να περάσουν άπάνω. Κι' όλο ένα έδράδυαζε!

\*\*\*

Ο τουρκικός στόλος μοιρασμένος σέ δύο, προσπαθούσε να μπλοκάρη στη Σάμο κι' έπειτα να κάνη πλάτη στο στρατό να περάση το Δάρ - Μπογάζ με τις φελούκες και να κάμη ντισμπάρκο 12 άπάνω στο νησί. Ο μισός λοιπόν ήτανε προς ώρα άραγμένος άποκάτω από τόν κάβο της Καναπίτσας, στο πλευρό της 'Ασίας κάτω από το Δάρ Μπογάζ, σόττο - βέντο 13 του 'Ελληνικού. Ο άλλος μισός είχε κατέβη από τα Δαρδανέλλια. Ήτανε απ' έξω από το Κάστρο της Χίου, στην Άγκυρα που μελετούσε να πέρη με περίσταση στο Δάρ - Μπογάζ από πάνω. Πρώτη είχε σαλπάρει ή φεργάδα 'Εσμεν για κατασκόπηση. Κι' ήρθε στους Φούρνους, έπειτα στο Καρλόβασι και τραβούσε στο Κουσάντασι πρίμα.

(Η συνέχεια στο άλλο φύλλο)

11 Γουαρδακόστες: Άνιχνευτικά του 'Ελληνικού στόλου της 'Επανάστασης.

12 Απόβαση.

13 Σόττο - βέντο = υπηνέμως.



# ΤΟ ΣΚΑΚΙ

21ον.

Μιλήσαμε στο προηγούμενο για τις τρεις γενικές κατηγορίες στις οποίες ταξινομούνται τα διάφορα ανοίγματα ή ντεμπούτα.

Ίδου τώρα με τις χαρακτηριστικές ονομασίες τους τα κυριώτερα ανοίγματα της καθεμιάς από τις τρεις αυτές κατηγορίες.

## ΠΡΩΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ (1 ε2 - ε4)

Ανοικτά ντεμπούτα (1... ε7 - ε5)

- α) 2 Ιη1 - ζ3 Παρτίδα του Ι του Ρ.  
β) 2 Ι61 - γ3 Παρτίδα του Ι της Β ή Βιεννέζικη παρτίδα.  
γ) 2 Αζ1 - γ4 Παρτίδα του Α του Ρ.  
δ) 2 δ2 - δ4 Γκαμπι ή Παρτίδα του κέντρου.  
ε) 2 ζ2 - ζ4 Γκαμπι του Ρ.

Ημιανοικτά ντεμπούτα (διαφορετικά από 1... ε7 - ε5).

- α) 1... ε7 - ε6 Γαλλική παρτίδα.  
β) 1... γ7 - γ6 Αμυνα Κάρο - Κάν.  
γ) 1... γ7 - γ5 Σικελική παρτίδα.  
δ) 1... δ7 - δ5 Σκανδιναβική παρτίδα.  
ε) 1... β7 - β6 Φιανκέτο της Β.  
στ) 1... η7 - η6 Φιανκέτο του Ρ.  
ζ) 1... Ιη8 - ζ6 Αμυνα του Αλέκιν.

## ΔΕΥΤΕΡΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ (1 δ2 - δ4)

Κλειστά ντεμπούτα

- α) 1... δ7 - δ5 Παρτίδα των πιονιών της Β.  
β) 1... ζ7 - ζ5 Ολλανδική παρτίδα.  
γ) 1... β7 - β6 Φιανκέτο της Β.  
δ) 1... η7 - η6 Φιανκέτο του Ρ.  
ε) 1... Ιη8 - ζ6 Ίνδικη παρτίδα.

## ΤΡΙΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Ακανόνιστα ντεμπούτα

- α) 1 γ2 - γ4 Αγγλική παρτίδα.  
β) 1 ζ2 - ζ4 Ανοίγμα Μπέρντ.  
γ) 1 Ιη1 - ζ3 Ανοίγμα Τσούκερτορ - Ρέτι.

Υστερα απ' αυτόν τον γενικό πίνακα θα πούμε δυο σύντομα λόγια για το καθένα από τα ανοίγματα και θα σας δώσω για τα κυριώτερα απ' αυτά σαν παράδειγμα μια παρτίδα παιγμένη από παλιούς ή νεώτερους ισχυρούς παίκτες. Μερικά έπισης σύντομα σχόλια κάπου - κάπου (γιατί ο χώρος δεν επιτρέπει μεγάλη επέκταση) θα σας δώσουν μια ιδέα για το σκοπό ωρισμένων βασικών κινήσεων, για τα κόλπα και τις παγίδες που μεταχειρίζονται οι παίκτες σε κάθε ανοίγμα καθώς και τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να σκεπτόμαστε για να «βλέπουμε» τους σκοπούς του αντιπάλου και να βρίσκουμε κάθε φορά την «σωστή» κίνηση.

Ας πάρουμε πρώτα από τα ανοικτά ντεμπούτα την παρτίδα του Ι του Ρ που αρχίζει με τις κινήσεις: 1 ε2 - ε4, ε7 - ε5. 2 Ιη1 - ζ3. Έδώ τα λευκά με την έξοδο του Ιππου του Βασιλέως παίζουν μια πολύ καλή κίνηση γιατί: 1) αναπτύσσουν μια φιγούρα και βοηθούν την γρήγορη προετοιμασία του ροκ αδειάζοντας το τετραγωνάκι η1 και 2) ασκούν μια άμεση επίθεση κατά του πιονιού ε5 του αντιπάλου. Εκτός αυτού η θέση του Ι στο ζ3 είναι η καλύτερη γιατί ελέγχει μέρος του κέντρου και έκδηλωνει τη μεγαλύτερη του δύναμη. Τί πρέπει ν' απαντήσουν τα μαύρα στην έξοδο αυτή του Ι; Η σωστή σκέψη είναι να υποστηρίξουν το απειλούμενο πόνι προσπαθώντας συγχρόνως να αναπτύξουν μια φιγούρα τους με τέτοιο όμως τρόπο που να μη εμποδίσουν την κατόπι ανάπτυξη στις υπόλοιπες φιγούρες.

Έτσι σαν πιο σωστή και πιο λογική απάντηση των μαύρων έρχεται η κίνηση 2... 168 - γ6.

Από δω και κάτω ανάλογα με την συνέχεια που θα δώσουν τα λευκά στην λογική αυτή άμυνα των μαύρων ή παρτίδα παίρνει διάφορες ονομασίες. Έτσι με 3 Αζ1 - γ4 έχουμε την Ιταλική παρτίδα, με 3 Αζ1 - β5 έχουμε την Ισπανική παρτίδα, με 3 δ2 - δ4 έχουμε την Σκωτική παρτίδα κ.ο.κ.

Ίδου απ' όλες αυτές ένα παράδειγμα Ισπανικής παρτίδας παιγμένης στη Νίκαια το 1930:

Λευκά Bagnett	Μαύρα Keeble
1 ε2 - ε4	ε7 - ε5
2 Ιη1 - ζ3	168 - γ6
3 Αζ1 - β5	α7 - α6
4 Α65 - α4	δ7 - δ6
5 δ2 - δ4	Αγ8 - δ7
6 Ο - Ο	β7 - β5
7 Αα4 - β3	Ιγ6 Χ δ4
8 Ιζ3 Χ δ4	ε5 Χ δ4
9 Πζ1 - ε1.	Έδώ ο λευκός δεν έπεσε στην παγίδα να πάρη το πόνι δ4 με την Β δηλ. με 9 Βδ1 Χ δ4, γιατί τότε θα έχανε μια φιγούρα (τον Α63) με την έξης συνέχεια 9... γ7 - γ5, 10 Βδ4 - δ5 (απειλώντας μάτ στο ζ7 και τον Πα8), Αγ8 - ε6! (αποτρέποντας τον διπλό κίνδυνο), 11 Βδ5 - γ6+, Αε6 - δ7, 12 Βγ6 - δ5, γ5 - γ4. Έτσι τα λευκά θα έχαναν τον Α και ασφαλώς και την παρτίδα.
9	γ7 - γ5
10 Α63 - δ5	Πα8 - β8
11 ε4 - ε5!	Αδ7 - ε6
12 Αδ5 - γ6+	Ρε8 - ε7
13 Αγ1 - η5+	ζ7 - ζ6
14 ε5 Χ ζ6+	η7 Χ ζ6
15 Βδ1 - ε2	Βδ8 - γ8
16 Αγ6 - δ5	Βγ8 - γ7
17 Βε2 Χ ε6+	Ρε7 - δ8
18 Βε6 - ε8 μάτ.	

Στο έρχόμενο θα συνεχίσουμε.

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Έλαβα από τον κ. Αρχισυντάκτη μερικά γράμματα με απορίες φίλων της στήλης μας και τους απαντώ έδω.

Δ η μ ή τ ρ ι ο ν Α γ γ ε λ ι σ ό π ο υ λ ο ν: α) Λεπτομέρειες για το μάτ έγραψα στην 7η και 8η συνέχεια (τεύχη 79 - 80). Έκει θα βρης και αρκετές ασκήσεις. Να τα διαβάσης προσεκτικά κι' ελπίζω πως δεν θα σου μείνι καμμία απορία. β) Όταν με μια κίνηση που κάμαμε προσβάλλομε την Βασίλισσα του αντιπάλου δεν υπάρχει καμμία υποχρέωση από τον κανονισμό να ειδοποιήσουμε γι' αυτό τον αντίπαλο. Μερικοί παίκται, επειδή η Β είναι το ισχυρότερο κομμάτι, «αναγγέλλουν» στον αντίπαλο την απειλή της (με τη λέξη συνήθως «ρέν») χάριν αδρότητας. Αυτό όμως είναι κακώς εννοούμενη αδρότης και μπορεί να δημιουργή ανωμαλίες, ανισότητες, παραπειστικά κλπ. Γι' αυτό το σωστό είναι να μη «αναγγέλλομε» την Β. Άλλωστε ξέρουμε πως πολύ συχνά ο παίκτης την θυσιάζει, την αφήνει σκοπίμως να παρθη, για να πετύχη κάποιο σκοπό. Αυτή μπορεί να παρθη όπως όλα τα κομμάτια. Μονάχα ο Βασιλιάς δεν παίρνεται κι' αυτός είναι ο μόνος που αναγγέλλεται.

Α γ γ ε λ ο ν Δ ό ξ α ν: Βεβαίως μπορεί να παίζη κανείς σκάκι από μνήμας, δηλαδή χωρίς να βλέπη την σκακίερα. Αυτό είναι το λεγόμενο «τυφλό» παίξιμο (μπλάιντ) και γίνεται έτσι: Ο ένας παίκτης κάθεται στην σκακίερα και κάνει τις κινήσεις και των δυο πλευρών (τις δικές του και του αντιπάλου). Ο αντίπαλος (αυτός που παίζει το τυφλό παιχνίδι) γυρισμένος προς την άλλη πλευρά του δωματίου, χωρίς να βλέπη την σκακίερα, εκφωνεί τις κινήσεις του (με τα σύμβολα που γνωρίζουμε) και ακούει με τον ίδιο τρόπο τις απαντήσεις του άλλου. Με τον ίδιο τρόπο μπορεί να παίζη ένας παίκτης τυφλό παιχνίδι με πολλούς αντιπάλους συγχρόνως. Τότε έχουμε το λεγόμενο μπλάιν-σιμουλτανέ. Πολλοί από τους ισχυρούς σκακιστάς υπήρξαν ειδικοί στο είδος αυτό. Σήμερα το ρεκόρ έχει ο γνωστός Βέλγος παίκτης Κολτανόβσκυ, ο οποίος μπορεί να παίζη τυφλό παιχνίδι με 35 αντιπάλους συγχρόνως! Όταν λέμε με 35 συγχρόνως αντιπάλους, αυτό σημαίνει ότι παίζει συγχρόνως χωρίς να βλέπη 35 διαφορετικές παρτίδες, έναντιον 35 αντιπάλων, ο καθένας από τους οποίους κάθεται σε δική του σκακίερα.

Νίκ ο ν Β ε ρ έ τ η ν, Κυπαρισσία: α) Η αναγγελία της επίθεσης κατά του αντιπάλου Βασιλέως γίνεται συνήθως με τις λέξεις σάχ ή έσέκ ή ρουά ή και άλλως, ανάλογα με τη γλώσσα. Δεν έχει σημασία άρκει ν' αναγγελθί. β) Για την αναγγελία της Βασιλίσσης γράφω παραπάνω. Στα υπόλοιπα έρωτήματά σου θ' απαντήσω στο έρχόμενο.

ΤΟ ΠΙΟΝΙ



ΑΓΡΟΤΟΣΠΙΤΟ



ΘΡΗΝΟΣ

(Σκίτσα του Δ. Κ. ΣΦΥΡΗ)







ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ

## ΩΣΠΟΥ ΝΑΡΘΗ Ο ΓΙΑΤΡΟΣ

### ΕΠΙΔΕΣΜΟΙ

Το να κάνη κανείς καλούς επιδέσμους, είναι κάτι αρκετά δύσκολο που χρειάζεται εξάσκηση αλλά και κάποια φυσική επιτηδειότητα.

Νομίζω πως θα ήταν καλό τόσο τ' αγόρια όσο και τ' κορίτσια, κοντά στα παιχνίδια τους να προσπαθήσουν να



1. Πώς τοποθετείται η αποστερωμένη γάζα στον επίδεσμο.

εξασκηθούν λίγο σ' αυτή την τέχνη που τόσες υπηρεσίες μπορεί να προσφέρει σ' έναν τραυματισμένο που πρέπει να του δώσουμε τις πρώτες βοήθειες, αλλά και πόσο κακό μπορεί να κάνη όταν γίνη αδέξια κι αντίθετα προς τους κανόνες της υγιεινής.

Πρὶν ἀπ' ὅλα, πρέπει νὰ ἔχομε ὑπ' ὄψει ὅτι πάνω στην πληγή μόνο αποστερωμένη γάζα μπορούμε νὰ βάλουμε. Δηλαδή γάζα μόλις βγαλμένη ἀπὸ τὸ ἀδιάβροχο χάρτινο περιτύλιγμά της.

Ἄν εἶναι δύσκολο νὰ ἔχομε τέτοιον ἀποστερωμένη γάζα, χρησιμοποιούμε γάζα φρεσκοπλεγμένη πού τὴν σιδερώνομε ἐκείνη τὴν στιγμὴ μὲ καυτό σίδερο (ἴσια ἴσια νὰ μὴν καῖ) πολλές φορές.

Σὲ πολὺ ἐπείγουσα περίπτωσι, χρησιμοποιούμε παστρικό μαντήλι ἢ ὅποιο-ὅδηποτε παστρικό πανί, πού τὸ περνάμε ὅσο πιὸ κοντὰ εἶναι δυνατό σὲ μιὰ φωτιά ἢ φλόγα ἀκόμη καὶ κεριοῦ, λάμπας κ.λ.π.

Οἱ μικρὲς πληγές, ἀφοῦ ἀκουμπήσει ἀπάνω τους ἡ ἀποστερωμένη γάζα, δέ-νονται ἢ μὲ ἄλλη γάζα παστρική, τυλιγμένη κυλινδρικά (ρόλο) πού τὶς κό-



2. Ἴσιος επίδεσμος.

βομε τὶς τέσσαρες ἄκρες καὶ τὴν δέ-νομε ἢ τὴν στερεώνομε μὲ παραμάν (Σχ. 2).

Γιὰ πιὸ μεγάλης ἐπιφάνειας πληγῆς, πολὺ πρακτικὸς εἶναι ὁ τριγωνικὸς ἐπίδεσμος πού τὸν διπλώνομε ὅπως θέ-λομε ἀνάλογα μὲ τὶς ἀνάγκες μας (Σχέδιο 3).

Ἄν στερεώσωμε ἕναν ἐπίδεσμο μὲ λευκοπλάστη πρέπει νάχομε ὑπ' ὄψει μας ὅτι σὲ καμμιὰ περίπτωσι δὲν πρέ-πει ὁ λευκοπλάστης ν' ἀγκίζει ἀπευθείας τὴν πληγὴ. Ὁ κυριώτερος λόγος εἶναι, ὅτι κλείνει ἀσφυκτικὰ τὴν πληγὴ καὶ δὲν ἀφήνει τὸν ἀέρα νὰ τὴν φτάσῃ. Καὶ με-ρικὰ ἀπὸ τὰ πιὸ ἐπικίνδυνα μικρόβια, (ὅπως λ.χ. ὁ τέτανος) ἀναπτύσσονται γρηγορώτερα ὅταν λείπη τὸ ὀξυγόνο.

Ὁ τριγωνικὸς ἐπίδεσμος εἶναι πολὺ πρακτικὸς. Σχηματίζεται ἀπὸ ὅποιο-ὅ-ποτε τετράγωνο πανί, ἀρκετὰ μεγάλο πού τὸ κόβομε στὴ μέση. Ἀκόμη κι' ἀπὸ ἕνα μεγάλο μαντήλι πού τὸ διπλώ-νομε στὰ δύο.

Γενικὴ ἀρχὴ πάντως ὅταν κάνωμε ἐ-

ναν ἐπίδεσμο, εἶναι ὅτι δὲν πρέπει νὰ τὸν σφίγγωμε ποτὲ πολὺ.

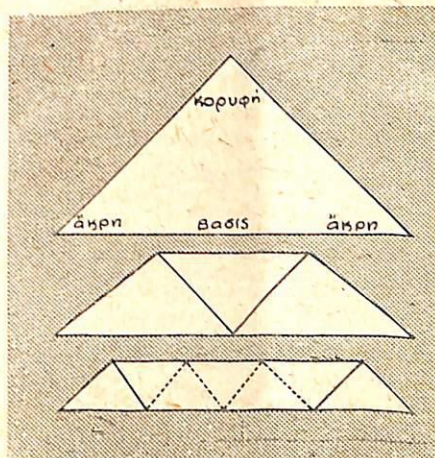
Ἄν σφίξωμε δυνατὰ τὸν ἐπίδεσμο, κινδυνεύομε νὰ ἐμποδίσωμε τὴν κυκλο-φορίαν τοῦ αἵματος καὶ νὰ προκαλέσω-με γάγγραινα.

Πρέπει νὰ εἶναι ἀρκετὰ σφιχτὸς γιὰ νὰ κρατῇ τὴν γάζα πάνω στὴν πληγὴ καὶ νὰ μὴν παίζει, ὅχι ὅμως καὶ σφι-χτότερος.

Τὸ βρεμμένα βαμβάκι, φουσκώνει ὅ-ταν στεγνώσῃ, γι' αὐτὸ ἕνας ναλαρὸς ἐπίδεσμος μπορεῖ νὰ γίνῃ σφιχτὸς ὅ-ταν στεγνώσῃ τὸ αἷμα τῆς πληγῆς.

Κάθε τόσο πρέπει λοιπὸν νὰ ἐπιθεω-ροῦμε τὸν ἐπίδεσμο.

Ὅταν δένομε χεῖρια ἢ πόδια, ἀφή-νομε πάντα τὰ δάχτυλα ἔξω. Αὐτὰ μᾶς δείχνουν περίφημα ἂν εἶναι σφιχτὸς ὁ



3. Τριγωνικὸς ἐπίδεσμος.

ἐπίδεσμος, γιατί πρίζονται κι' ἀλλά-ζουν χρώμα ἂν εἶναι σφιχτὸς.

Στὸ ἐρχόμενο θ' ἀρχίσω νὰ σᾶς δι-νω ὁδηγίες πού θὰ συνοδεύονται μὲ εἰκόνες γιὰ τὸ πὼς νὰ κάνετε καλούς ἐπίδεσμούς.

Γιατρὸς Κ.

### Γιὰ νὰ γελάτε

#### ΣΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΤΗΣ ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗΣ

Δάσκαλος: Γιάννη, πές μου ἕνα παράδειγμα συστολῆς καὶ διαστολῆς τῶν σωματιῶν.

Γιαννάκης: Ἀπλούστατα, κύριε. Νά, τὸν χειμῶνα πού κάνει κρύο, οἱ μέρες εἶναι μι-κρές, τὸ καλοκαίρι πού κάνει ζέστη, εἶναι μεγάλες.

ΚΩΝΣΤ. ΔΙΑΚΟΜΑΝΩΛΗΣ  
(Γυμνάσιον Καρπάθου)

#### ΤΙ ΘΑ ΤΡΑΒΟΥΣΕ!

— Μπαμπά ρωτάει ὁ Κωστάκης. Τί θὰ πῇ φαινόμενο;

Κι' ὁ πατέρας τοῦ ἀπαντᾷ:

— Φαινόμενο θὰ πῇ, παιδί μου, ἕνα παιδί τῆς ἡλικίας σου πού δὲν ἐνοχλεῖ κανένα!

#### ΕΞΗΓΗΣΗ

Δάσκαλος: Γιὰ ποῖό λόγο ἄλλα σύννεφα εἶ-ναι ἄσπρα καὶ ἄλλα μαύρα;

Γιαννάκης: Γιατί τ' ἄσπρα σύννεφα γίνον-ται ἀπ' τὰ νερά πού εἶναι καθαρά καὶ τὰ μαύρα ἀπὸ τὰ βρώμικα.

#### ΕΞΥΠΝΑ ΚΑΙ ΚΟΥΤΑ

— Ξέρεις, Μαρία, πὼς τὸ λένε αὐτὸ τὸ κουλούρι πού τρώγω;

— Ὁχι, πὼς τὸ λένε;

— Τὸ λένε προϊστορικῶς.

— Μπᾶ! καὶ γιατί;

— Γιατί τὸ τρώγω πρὶν ἀπ' τὸ μάθημα τῆς ἱστορίας!...

Κ. Κ. ΔΙΑΒΑΤΗΣ

## Μὲ ἐρωτοῦν καὶ ἀπαντῶ:

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 590)

Ὁ Νικόλαος Βλάχος μὲ ἐρωτᾷ: Ὁ Κολοσσὸς τῆς Ρόδου ὑπάρχει;

Ἀπάντησῃ: Ὁχι. Δὲν ὑπάρχει. Ὁ Κολοσσὸς τῆς Ρόδου καταστράφηκε στὰ 224 π.Χ. ἀπὸ σεισμό. Τὰ συντρίμια του ἔμειναν ἐκεῖ ἐπὶ χίλια χρόνια, ὅταν οἱ Σαρακηνοὶ τὰ ἐπώλησαν εἰς Ἑβραίους.

Ὁ Κώστας Μποσινάκης μὲ ἐρωτᾷ: Κατ' οὐ-σίαν ὕλη δὲν ὑπάρχει ἀλλὰ εἶναι συμπύκνωσις ἐνέργειας;

Ἀπάντησῃ: Ἡ ἀτομικὴ ἐπιστήμη αὐτὸ ἀπεκάλυψε. Ὅτι δηλαδὴ τὸ ἄτομον δὲν εἶναι παρὰ συμπύκνωση ἐνέργειας. Καὶ ὅτι διασπώμενον παράγει ἐνέργειαν.

Ὁ Λάμπρος Σ. Ντότσιος μὲ ἐρωτᾷ: Ἀπὸ ποῦ πῆρε τὸ ὄνομα τῆς Ἑσσεαλίας;

Ἀπάντησῃ: Ἡ ἐτυμολογία τῆς λέξεως, ἀρχαιοτάτης ἄλλωστε δὲν εἶναι καθωρισμένη· πάντως τὸ ὄνομά της ὀφεί-λει εἰς τὸν ἥρωα Θεσσαλὸν υἱὸν τοῦ Αἰ-μῶνος.

Ὁ Σπύρος Π. Κακαβούλης μὲ ἐρωτᾷ: Ποῖος ἦτο ὁ Λευκάδιος Χέρν;

Ἀπάντησῃ: Ὁ Λευκάδιος Χέρν ἦτο ἄγγλος συγγραφέας πού γεννήθηκε στὴ Λευκάδα στὰ 1850 ἀπὸ μητέρα ἑλλη-νίδα. Πέθανε στὰ 1904. Στὸ 1891 πῆγε στὴν Ἰαπωνία, διωρίστηκε δὲ ἐκεῖ καθη-γητὴς τῆς Ἀγγλικῆς στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Τόκιο. Ἀσπάστηκε τὸ Βουδδισμό, πῆ-ρε τὴν Ἰαπωνικὴ ἰθαγένεια καὶ τὸ ὄνομα Γιάκουμο Κοϊζούμι. Τὰ ἔργα του ὁ Λευκά-διος Χέρν τὰ ἐμπνεύστηκε ἀπὸ τὴ θετὴ του πατρίδα Ἰαπωνία καὶ τὰ ἦθη καὶ τὰ ἔθι-μά της. Τὰ κυριώτερα ἔργα του εἶναι «Βλέμμα στὴν ἄγνωστη Ἰαπωνία», «Ἀπὸ τὴν Ἀνατολή», «Κοκορό», «Συγκομιδὴ εἰς τὶς πεδιάδες τοῦ Βούδδα», «στὴν Ἰαπω-νία τῶν πνευμάτων», «Σκιές», «Ἰαπωνικὰ ἀνάμικτα».

Ὁ Φώτης Γουλιμῆς μὲ ἐρωτᾷ: Πού ὀφείλεται ἡ κίνηση τῆς Κουνόπετρας (ὅπως λέγεται) πού βρίσκεται μέσα στὸν κόλπο τοῦ Λειβαδιοῦ Κε-φαλληνίας;

Ἀπάντησῃ: Ἡ Κουνόπετρα δὲν βρίσκεται στὸν κόλπο τοῦ Λειβαδιοῦ, ἀλ-λά στὰ νότια ἄκρα τῆς Χερσονήσου τῆς Πάλλης. Οἱ ἐπιστήμονες πού ἐξετάσαν τὸ φαινόμενο δὲν μπόρεσαν νὰ δώσουν μιὰ σωστὴ καὶ πειστικὴ ἐξήγησι. Πάντως φαί-νεται πὼς στηρίζεται πάνω σὲ δύο ἄλλους βράχους καὶ κινεῖται ἀπὸ τὰ ρεύματα.

### Στίχοι ἀγανγνωστῶν



(Σκίτσο τοῦ Ζ. Ρενουάρ)



# ΤΑ ΣΠΙΤΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΙΔΟΠΟΛΗΣ «ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ» ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ

Προσχή! Προσχή! Προκηρύσσουμε διαγωνισμό ελευθέρου θέματος (πεζό, ποίημα, σκίτσο). Όλος ο κόσμος του περιοδικού εν δράσει. Οι νικηταί του αγώνος θα βραβευθούν γενναία! Αποστείλατε συμμετοχές. Προθεσμία 30ήμερη από σήμερα. Οι διαγωνιζόμενοι οφείλουν:

1) Να γράφουν καθαρά και στη μιὰ όψη του χαρτιού.

2) Να έχουν τα στοιχεία τους και την διεύθυνσή τους.

3) Να αποστείλουν 2000 ή 1500 δραχμές έσω κλειστάς.

Θα βραβευθούν οι τρεις πρώτοι. (Β.βλία αξίας 20-35 δρχ.). Για τους δεύτερους και τρίτους άλλες εκπληξεις (έν όλω 9 βραβεία). Θα έπαινεθούν επίσης άλλοι 6.

Έμπρός για τον αγώνα! Οι ποιηταί, οι καλλιτέχναι και οι διηγηματογράφοι θα είναι καλοδεχόμενοι στην Παιδόπολή μας!

Αποστολαί συμμετοχών στον Ίωάννη Τσιρογιάννη, Παιδόπολις «Άγιος Δημήτριος» Θεσσαλονίκης.

### ΤΟ «ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ» ΠΑΓΗΝΩΝ - ΕΒΡΟΥ

Άναριθμητες είναι οι ώφέλειες που προσφέρει το «Σπίτι του Παιδιού» στο χωριό μου. Ίδιαίτερος πολύ μεγάλη ύπηρεση ή συμβολή του στη γεωργία. Έγιναν στα παιδιά διάφορα γεωργικά μαθήματα από τον γεωργοτεχνίτη που τους ήσαν τελείως άγνωστα. Έμαθαν να μολιάζουν τα δέντρα και γύρισαν απ' άκρη σέ άκρη όλο το

βόσπιον. Πιστεύομεν ότι ο Θεός θα σάς ανταποδώσει τα καλά τα όποια προσφέρετε. Ευχαριστούμεν και την Άρχηγόν Ν. Συμεωνίδου ή όποια προσέφερε πολλά εις τους κατοίκους και ίδιως παρέχει ιατρικήν περίθαλψιν εις τους κατοίκους.

Άνδρέας Παπαλαζάρου  
και άλλα πολλά μέλη του «Σπιτιού»

### ΤΟ «ΣΠΙΤΙ ΠΑΙΔΙΟΥ» ΚΥΠΡΙΝΟΥ

Η Ποδοσφαιρική όμάς του Σ. Π. Κυπρίνου μετά της Άρχηγού Σ. Π. Δος Ξαθοπούλου, ώργάνωσε έκδρομή εις χωρίον Κόμρα όπου και συναντήθηκε μετά της ποδοσφαιρικής όμάδος του χωριού, έπιβλήθεισα με τέρματα 5 έναντι 0.

Ο Διοικητής Μονάδος  
Έλ. Δάλης

### ΤΟ «ΣΠΙΤΙ» ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Τα παιδιά του Άγίου Γεωργίου εργάζονται άκούραστα για το καλό του «Σπιτιού» τους. Έκαμαν άργαλειούς στο ζυλουργείο. Έκαλλιέρησαν και περιποιούνται τον άγρο του «Σπιτιού». Καθαρίζουν τακτικά τις βρύσες του χωριού. Τα κορίτσια ράβουν φορέματα πτωχών χωρικών. Στον άργαλειό ύφαινον κουρτίνες και τραπεζομάντηλα για το «Σπίτι».

Κ. Κ.

### ΤΟ «ΣΠΙΤΙ» ΒΑΤΟΛΑΚΚΟΥ

Το Σπίτι Παιδιού Βατολάκκου σημείωσε έξαιρετική πρόοδο κατά το τελευταίο έξάμηνο. Τα παιδιά μαζί με τον Γεωργοτεχνίτη και με

των Σπιτιών του Χειμάρρου, Πορρωίων, Άχλοδοχωρίου και Άγγιστρου, για το κύπελλο της μονάδος. Το κύπελλο της μονάδος το κέρδισε το «Σπίτι» Χειμάρρου, νικώντας τα Κάτω Πορρωία με 1—0, το Άγγιστρο με 4—0 και το Άχλοδοχωρί με 5—1. Επίσης με φιλικούς αγώνες ένίκησε την Ήράκλεια με 3—0 Σκοτούσα με 3—0, την Τριάδα με 1—0, Ζευγολατιό 6—2 και Καρπερή 3—1.

Ο Άρχηγός Ποδοσφαίρου «Σπιτιού» Χειμάρρου  
Άριστοτέλης Βασιλειάδης

### ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΠΡΟΣ ΜΙΜΗΣΗ

Προβδευτικά και έργατικά τα παιδιά Κωνσταντίας, θέλοντας να αποκτήσουν ραδιόφωνο στο όμορφο «Σπίτι» τους, ζήτησαν από την Κοινότητα ένα στρέμμα γής, το ώργωσαν και φύτεψαν καπνό.

Κάθε Κυριακή πρωί, άγόρια και κορίτσια, με την Άρχηγό και τον Γεωργοτεχνίτη δούλευαν στον άγρο τους.

Σήμερα, 14-9-53 τελείωσε ή δουλειά του καπνού. Τα παιδιά μέτρησαν πόσα σανδάλια έγινε ό καπνός τους. Τώρα θα περιμένουν τον έμπορο νάρθη για να τον πάρη. Έτσι το «Σπίτι» μας θα αποκτήσει το ραδιόφωνο χωρίς να επιβαρύνουμε την Μονάδα μας.

Χριστάκης Μπουραχταρίδης

### Η ΟΔΟΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΗΣ

#### ΣΤΟ ΧΟΥΜΝΙΚΟ

—Τί γράφει εκεί, παιδί μου; ρωτούν οι γερόντοι ενώ ήνα παιδί προσπαθεί να καρφώσει μία ταμπέλα στον τοίχο της εκκλησίας.

—Οδός Βασιλίσσης Φρειδερίκης, άπαντούν με



Ποδοσφαιρισταί του «Σπ. Παιδιού» Κυπρίνου και Καμάρου



Τα παιδιά του «Σπιτιού Κότω Πορρωίων» με τους άκρίτες μας, στο Μπέλλες.

χωριό και μπόλιασαν τα άγρια δέντρα. Έδιδάχθησαν μαθήματα κηπουρικής και άμπελουργίας και άρχισαν να καλλιεργούν τους κήπους και τα άμπέλια έπιστημονικά. Με βάση το χοιροστάσιο του «Σπιτιού» έχουν γίνει διάφορα μαθήματα από τον γεωργοτεχνίτη: πώς να τρέφουν τα χοιρίδια και προπάντων πώς να τα έχουν καθαρά.

Το «Σπίτι του Παιδιού» δέν ύστερεί και σε έργα κοινωφελή. Τα παιδιά του «Σπιτιού» με ένθουςιασμό και όρεξη για δουλειά μαζί με τον άκούραστο γεωργοτεχνίτη Θεόδωρον Λογαρνέ μετέβησαν στην πλατεία του χωριού, όπου βρίσκεται ή βρύση και την καθάρισαν από τις άκαθαρσίες. Έφτιαξαν τον άγωγό κι' έτσι τα νερά της βρύσης δέν σταματούν δημιουργούντα τέλματα όπως άλλοτε.

### ΓΙΑΝΤΣΟΥΔΗΣ ΒΑΪΤΣΗΣ ΕΝΑ ΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΤΟΥ «ΣΠΙΤΙΟΥ» ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΑΣ

Τα παιδιά του «Σπιτιού» Κωνσταντίας, που χάρη στο ζήλο του Γεωργοτεχνίτη τους έσημειωσαν έξαιρετική πρόοδο στις γεωργικές εργασίες, του έστειλαν το παρακάτω γράμμα:

«Σεβαστή μας κύριε Α. Οίκον.,

Σας εύχαριστούμε πάρα πολύ δια την άγάπην την όποιαν τρέφετε προς τα μέλη του Ίδρύματος. Έάν βεβαίως άπαντες οι Γεωργοτεχνίται και Διευθυνταί έδεικνουν την προσπάθειαν την όποιαν δεικνύετε και εσείς, νομίζομεν έμείς οι μικροί μαθηταί ότι το Έλληνικό Έθνος βαδίζει δια την καλλιτέρευσιν. Διότι τί δέν προσφέρετε εις την ένταύθα Ίδρυμα. Άκόμη και το καλοκαίρι εργάζεσθε με το να καλλιεργήτε καπνόν και άρα-

την καθοδήγηση του άκούραστου Διοικητού της μονάδος κ. Ν. Μαγιάκου, έκτισαν το όρνιθοτροφείο. Τα παιδιά πολύ πρόθυμα παρακολούθησαν την έκκόλαψη των πρώτων νεοσσών. Τα πουλάκια μόλις μεγάλωσαν πουλήθηκαν σε χαμηλή τιμή στους κατοίκους που ζήτησαν από τον Γεωργοτεχνίτη την έκκόλαψη πεντακοσίων άκόμη αυγών.

Τα παιδιά έκτισαν επίσης και χοιροστάσιο, άλλα από πλίθες, γιατί δέν ύπρχε το ποσόν που χρειαζόταν για να χτιστή πέτρινο. Έν συνεχεία έγινε ή ίσοπέδωση του άθλητικού γηπέδου και ο καθαρισμός της βρύσης.

Στο τμήμα ζυλουργικής του «Σπιτιού» κατασκευάσθηκαν ένας άργαλειός, Νορδηγικού τύπου και μία κλωσσομηχανή που έστάλησαν στην Έκθεση Καστοριάς - Θεσσαλονίκης. Κατασκευάσθηκαν επίσης τα κουφώματα του όρνιθοτροφείου και άρκετά κουφώματα και γεωργικά έργαλεία των χωρικών.

Και τα κορίτσια του «Σπιτιού» εργάζονται με μεγάλο ζήλο, άν και έχουν άρκετες δουλειές στα χωράφια και τις ελεύθερες ώρες τους με τραγούδια ράβουν τα προικία τους. Όλο το χωριό ράβει στην μηχανή του «Σπιτιού».

Το τμήμα ραπτικής εργάζεται άρκετά καλά. Άκούραστες οι κοπέλλες ύφαναν κουρτίνες και τραπεζομάντηλα του «Σπιτιού» που ανέλαβαν να τις κεντήσουν στο μάθημα Οικοκυρικής.

Σ. Μ.

### ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ «ΣΠΙΤΙΟΥ» ΧΕΙΜΑΡΡΟΥ

Πριν από καιρό, στο «Σπίτι Παιδιού» Χειμάρρου διεξήχθησαν ποδοσφαιρικοί αγώνες μεταξύ

καμάρι τα άλλα παιδιά, που είναι συγκεντρωμένα εκεί γύρω.

Τα μάτια των γερόντων δακρύζουν και φέρνουν στη σκέψη τους μια γλυκειά μορφή, τη μορφή της άγαπημένης μας Βασιλίσσας.

Τα παιδιά του «Σπιτιού» έδωσαν σήμερα ένα μικρό δείγμα ευγνωμοσύνης προς την Μητέρα Βασιλίσσα, δίνοντας το όνομά της στο δρόμο όπου οδηγεί προς το «Σπίτι του Παιδιού».

Τα παιδιά του «Σπιτιού» Χούμνικου

### ΚΑΤΩ ΠΟΡΡΟ·ΙΑ

Στις 23 Αυγούστου τα άγόρια του «Σπιτιού» έκαναν έκδρομή στην κορυφή «Καλαμπάκας» του Μπέλλες. Λίγα λόγια, μερικά σκέτες και ποιήματα και άρκετα τσιγάρα μά πιά πολύ ή χαρά των παιδιών συγκίνησε τους ήρωικούς μας άκρίτες και τους έδωσε καινούργιο κουράγιο για να φυλάει τα σύνορα της πατρίδας μας στις συννεφασκεπασμένες κορυφές του Μπέλλες. Και οι δύο στρατοί ό ένας του πολέμου κι' ό άλλος της ειρήνης, τελείωσαν την όμορφη αυτή μέρα με τραγούδια και χορό.

Το «Σπίτι» μας εγκαινιάζοντας μια καινούργια περίοδο δράσεως έκανε άγιασμό για την εύδοση του έργου. Παρευρέθηκαν οι άρχες του χωριού και πολλοί κάτοικοι που έμειναν εύχαριστημένοι τόσο από τα θερμά λόγια της άκούραστης Άρχηγού, όσο κι' από την επίσκεψη της Έκθεσεως των παιδιών και γενικά απ' όλη την εργασία που γίνεται μέσα στο «Σπίτι» που ίδρυσε ή Μητέρα των Παιδιών ή Βασιλίσσα Φρειδερίκη.

Θ. ΒΛΑΧΟΣ





(Δικαίωμα καταθέσεως ψευδωνύμου: δραχ-  
μές 2.000. Δημοσιεύσεως ἀγγελιών 100  
δραχμές ή λέξη).

1777. (70—19) Κε 'Ανδρέα 'Ιωαννίδη, ὁ Νί-  
κος Ξανθὸς συνεχίζει νὰ ἐφαρμόζῃ ἀκόμη τὸ σύ-  
στημα Βατράχου; Ἀγριοπερίστερι

1778. Α. Λειβαδιώτη, πότε θὰ βγάλῃς τὸ χα-  
κί, βρὲ παιδί μου; 'Αδελφάκια = κουταδάκια.  
Τσιάρας = ὁ ἐκπέμπων πομφόλυγας.

1779. Εἰς συναυλίαν ποιώνῃν: 'Ο αἰδὸς Πα-  
λιούρας ξεκούσανε τὸν κόσμον καὶ τὸν πῆραν στὰ  
γιοῦκα. Τὰ ἴδια ἔπαθε κι' ὁ Β. ὁ Μαστροδήμος.

1780. (70—20) Μετὰ δλιγόνῃν ἀπουσία ἀπὸ  
τὴν στήλη, ἐπανέρχεται γεμάτος ζωὴ καὶ δράση.  
Μαῦρος Πειρατής

1781. Χαιρετῶ ὅσους με' ἐχαιρέτησαν: Μ. 'Α-  
γνωστῇ, Θρακιώτῃ, Τροβαδούρῳ κλπ.  
Μαῦρος Πειρατής

1782. Ζορό, σὲ χαιρετῶ καὶ χαιροῦμαι πού βρί-  
σκεται ἕνας ἀκόμη συμπατριώτης. Ποίος εἶσαι;  
Δὲν σὲ θυμᾶμαι. Μαῦρος Πειρατής

1783. (70—21) Ζητῶ ἀλληλογραφίᾳ με' Γιαν-  
νιώτες - ἰσες διὰ μέσου τῆς στήλης τούτης. Πε-  
ριμένω. Θέκωνας

1784. (XX) Ρουμλιώτικο 'Αηδόνι, τυνόντα  
γνώστης Βυζαντινῆς Μουσικῆς. Διεύθυνσις (1314).  
Γράφε, 'Αλληλογραφῶ.

1785. Νίκο Σαλονικιέ, ἀλληλογραφεῖς;  
'Ολυμπιτάκι

1786. Κρίμα! ἡ Εὐλκωνοπούλα μὰς ἔτσασε,  
Νίκο Σαλονικιέ γιὰ σπουδές! 'Ολυμπιτάκι

1787. (70—22) Στὸν Α. Ντὰ Βίντσι: Μέσα  
στὰ ψώνια τῆς στήλης τὰ μεγάλᾳ — Σιμεῖον, Βα-  
ρῶνο Χ καὶ ἄλλα — σὺ δὲ πελάτῃ τῆς 'σφοδρίας'  
ὑπερνεῖς — μυαλὸ κουκούτῃ στὸ κεφάλι σου  
δὲν ἐνεῖς. — Κόθε πεννομαχία σου εἶσι πάντα  
στοιωνῇ — θαύμα πὼς δὲν σὲ κλείσανε ἀκούα στὸ  
ἀσυνῇ — δὲν ἔφτανε πού ἦσαν αὐτὸ τελλὸς καὶ  
φιάκας — πῆρε καὶ ἄλλους ἐπὶ τὸν λαϊμὸ, στήν...  
συντροφιά τῆς Πλάκας.

1788. Στ' 'Αδελφάκια: Βοὲ νιάνισαρ τολμῆσε-  
τε ἐμένα νὰ χυπῆτε — μὰ μὴ σὰς νοιάξῃ καὶ  
γυνὰ ἔλεος θὰ ζητήσετε. — Τὴν πένητα μου θὰ  
γλύφετε με' τὴν μακούα σας γλῶσσα — θὲ νὰ  
σὰς μάθω στὰ σὺγὰ πὼς κόθεται ἡ κλῶσσα.

1789. Στὸν Δὸν Ζευάν: Πολλὴ μυστήρια ἄν-  
θρωπε, εἶναι ἡ πεννομαχία σου (1433 — γι' αὐτὸ  
λοιπὸν σου ἀποντῶ, ὡ μυστηριώδης δὲν — ἀντὶ  
νὰ ψῆνω κάτῃ τὴ νὰ πὼ γιὰ τὰ ἀστεία σου —  
πὶ' ὁμορφὰ βᾶτον νὰ στὸ πῇ ὁ στορτηνός...  
Βρᾶστο! Κουκουναροθερμενέος

1790. (ΕΧΑΠ) Ψηφίζω ακιτανοδόφῃ: Ἰον: Α.  
Ντὰ Βίντσι. 2ον: Ψὺν ὁ τῆς Δουός. Στιγανογόν  
Ἰον: 'Ιάκωβον Ψαρρᾶν, 2ον: Κώσταν Καστοῦκην.  
Κουκουναροθερμενέος

1791. (XX) 'Ο Σὺλλογος «'Ελικῶν» ποικιλοῦ-  
σαι Πανελληνίαν διαγωνισμὸν τετράδην. Ποικι-  
λοῦμε ὅλους τοὺς πεννομάχους καὶ λᾶδον μέρος  
στὸ δ-ωνισμὸν, ἀνεξαρτήτως τοῦ Σὺλλογου εἰς  
τὸν ὅποιον ἀνήκουν. Τὰ βασιεῖα εἶναι μεγάλα καὶ  
θὰ ἀποσταλῶν χωρὶς καμμιὰ ἐπιδύρνησιν αὐτοῦ  
νικητὰς. «'Ελικῶν»

1792. 'Ο Σὺλλογός μας πρῶτος σὲ κάθε προσ-  
πάθεια, ἐξορμᾷ κατὰ τὴν νέαν περίοδον με' δια-  
γωνισμοὺς, διαλέξεις, ἐπισκέψεις σὲ διάφορα 'Ι-  
δρύματα, ἐκδρομὲς κλπ. 'Η δράση μας θὰ ἀνα-  
κοινοῦται διὰ τοῦ Περιδικτοῦ «Σπίτι» τοῦ Παι-  
διοῦ» καθὼς καὶ δι' ὅλων τῶν καθημερινῶν 'Αθη-  
ναίων ἐφημερίδων, καθὼς καὶ τὸν ἐφημερίδων τῆς  
Κύπρου ὅπου δρῶν παρερτημάτα μας, ὥστε νὰ  
μπαρὴν κάθε νέος τῆς πρωτεύουσας καὶ τῆς ἐπαρ-  
χίας νὰ λάβῃ μέρος ἀναλόγως τῆς δυνάμεώς του  
καὶ τοῦ μέρους πού κατοικεῖ στὴν δράση μας.  
Σὺλλογος Νέων «'Ελικῶν»

1793. Καλοῦμε κάθε νέον νὰ ἐγγραφῇ στὸν Σὺλ-  
λογό μας, προσχωρῶντας ἔτι στὴ στρατιὰ τῶν  
νέων, πού βαδίζει γιὰ τὸν νέο Πανρσασμό.  
'Ελικῶν, Σὺλλογος Νέων

1794. Γιὰ τοὺς Καλλιτέχνες προκηρύσσεται ὁ  
μεγάλος δ-αγωνισμὸς Γραμμῶν!

1795. Καλὸ φίλους καὶ ἐνθροῦς νὰ λᾶδον μέ-  
ρος στὸν μεγάλο διαγωνισμὸν τοῦ τετραδίου πού  
προκηρύσσει ὁ μοναδικὸς Σὺλλογος νέων ὁ «'Ελι-  
κῶν». Οἱ πεννομάχοι πρέπει νὰ δώσουν τὸ παρὰ-  
δειγμα σὲ κάθε νέον, πού διψᾷ γιὰ μάθηση καὶ

γιὰ γόνιμη δράση. Οἱ πεννομάχοι πρῶτοι πρέπει  
νὰ δώσουν τὸ παρὸν στὸν μεγάλο μας διαγωνι-  
σμὸ. Βοηθήστε τὸν «'Ελικῶν» στέλνοντάς μὴν  
τὴν συνεργασία σας γιὰ νὰ ἐκπολυθῇ πιστὰ τὸν  
δρόμον του. 'Αετιδέας, «'Ελικῶν»

1796. 'Αγαπητοὶ - ἐς Δάφνην τοῦ Εὐρώτα, Μ.  
Ποιήτρια, Ντολорές, 'Εξάψαλμον, Σαλονικιέ, Τρο-  
βαδούρῳ, Θ. 'Αθάστε, 'Ιππ. 'Αγ. Μαύρας, Αἰ-  
γυιῶτῃ, Τ. Ροδολίνῃ, 'Ιππ. Θεσσαλῇ, Γ. Κρητι-  
κίπουλῳ, Πρ. Τεμπέλῃ, Ν. Αὐγινῇ, Παιδί τῆς Μα-  
κεδονίας, 'Ι. 'Εμμ. Ψαρρᾷ, Θ. Σωνίτῃ καὶ ὅλοι  
οἱ ἄλλοι πεννομάχοι καὶ συνεργάτες τοῦ περιδι-  
κτοῦ μας, λάβετε μέρος στὸν μεγάλο μας διαγωνι-  
σμὸ, δίνοντάς του δύναμιν νὰ παρουσιάσῃ πάντα  
τὸ καλλίτερον. 'Αετιδέας, «'Ελικῶν»

1797. 'Αντιχαιρετῶ, Γ. Κρητικίπουλῳ. 'Αετιδέας

1798. (70—33) 'Ενα θερμὸ γειά στὴν 'Εδε-  
σαιοπούλα καὶ Τσιγγανοπούλα. 'Αλληλογραφεῖτε;  
Μέγας 'Αλέξανδρος

1799. Θᾶνε 'Αθάνατε, εἰμαι σύμμαχός σου. Πε-  
ριμένω γράμμα σου. 'Εδουσαιοπούλα, γιατί ἔχεις  
χαθῇ τώρα τελευταία; Μέγας 'Αλέξανδρος

1800. (70—34) Χαιρετῶ ὅλους τοὺς μαθητάς.  
Καλὴ πρόδο. Γειά, ἀγαπητοὶ Λαμινάτες. 'Ελάτε,  
ἀλληλογραφεῖτε; Γενναῖο Ρουμελιωτόπουλο

1801. (70—35) Γράφω, Ρ. 'Αηδόνι. 'Αντιχαι-  
ρετῶ Πρασινωπῇ Ραχούλᾳ. 'Οχι καὶ συγχαρητή-  
ρια, Τσιγγανοπούλα (1613). 'Ως τότε θὰ πᾶθης  
ποδογλωσσιστραμπούλιγμα κατηννούλη Σελινὸ ἡ-  
ρῶα. Χαιρετῶ Λούνα Πάρκ, Σαρλῶ. Τροβαδούρος

1802. Σιμεῖον: Θᾶβελᾳ νᾶμουνα κασιτίβελος νὰ  
σ' ἔκανα ἀρκούδα! 'Αντιχαιρετίσματα καλὴ μου  
Τσιγγανοπούλα καὶ σ' εὐχαριστῶ γιὰ τὸ τρα-  
γουδάκι (1549). Τροβαδούρος

1803. Γλυκεῖα Μαντόνα, θερμοαντιχαιρετῶ. Χαι-  
ρετῶ 'Ομορφὴ Νεράϊδα. Ἐξέρτε ξιφομαχία 1610;  
Ποῦ τὴν μάθατε; Μήπως ὅταν παίζετε τὰ στρα-  
τιωτάκια; Χαιρετῶ: Πεισιματᾶρα, 'Αναπλιωτοπού-  
λα, Φροῦλᾶν Χ. Τροβαδούρος

1804. (XX) Σουλτανικὸν Διάταγμα ὑπ' ἀριθ.  
2: Κατόπιν ἡμετέρας ἀποφάσεως ἐγκρίνεται ἡ  
ὑπ' ἀριθ. 1556 ἀγγελία τοῦ ταπεινοῦ μου ὑπη-  
κόου Σπαγοραμμένου, ἡ ἀναφερομένη εἰς τὰ ἄ-  
νοῦστα ψευδῶνμα. 'Επίσης δ-ατάσσω νὰ τεθῶν  
πάρουσα ὑπὸ ψυχιατρικὴν ἐπιτήρησιν οἱ: Πάνθηρ  
καὶ Τροβαδούρος (1569).

Σατανᾶς, Σουλτάνος Πεννομαχιῶν

1805. Προκομμένε Τεμπέλι (1584) μάζεψε τὰ  
λουριά σου καὶ στρίβε. Λάκη Μιχαηλίδῃ (1515)  
καλὲ ἄντες. Σατανᾶς

1806. (70—36) Προσχωρῶ εἰς τὸν νεοδιδρυθέντα  
σὺλλογον «Ροδαυγῇ» Καρδίτσης, με' τὸ ὑπερυψύ-  
μελλον. 'Αβραὰμ Λίνγκολν

1807. Προσχωρῶ. 'Αναμείνεται ἐκπλήξεις.  
Λίνγκολν ('Ο ἐλευθερωτῆς σκλάβων)

1808. (Ο—ΜΣΤ) Τῆς στήλης τὰ παράξενα.  
'Ο Τρικοιλινὸς εἶναι Καρδιτσιώτης. Ρ. Κατσάνος

1809. Λούνα Πάρκ, ἀλληλογραφεῖς; 'Απάντησε.  
Ρολάνδος Κ.

1810. (71—37) Γειά, Πεννομαχοκόμοι! 'Ημε-  
ράς στὸ Περιοδ'κό! 'Αγριοπερίστερο, εἴμαστε  
συγγενεῖς! 'Εν δράσει! Φοῖβε, ἐπίσης. Περιμένω  
γράμμα σας συντόμως. Γράψατε: 'Αρίστος Σου-  
λακίδης, Βασίλ. Γεωργίου 73, Νεάπολις - Θε-  
σσαλονίκη.

1811. (Ε.Δ.Ε.) Προσχωρῇ, ἀπαλέσθη τὸ... πνεῦ-  
μα τῆς Ζηλιάρας. Παλεῖται πάγος εἰς τὸ Πρα-  
τήριον τοῦ Α. Ν. Βίντσι. 'Απαλέσθη σκυλίτσα  
σοὶ περικύβητ' ἀκούουσα στὸ ὄνομα... Ντολорές. 'Ο  
εὐρὼν ἀμειφθήσεται. (Συνεχίζονται).

Ψὺν ὁ τῆς Δρυὸς

1812. Βίντσι, μου εἶπες ἀρκετὰ — καὶ με'  
χτυπᾷς στὸ μάτι, — τὸ πνεῦμα σου ὅπως φαί-  
νεται — δὲν περιέχει ἄλᾳτι. Ψὺν ὁ τῆς Δρυὸς

1813. (71—38) 'Ιππότη τῆς Ζούγκας, εὐχα-  
ριστῶ θερμῶς. Βαρῶνος Χ

1814. Μυστηριώδης 'Αγνώστη: Στραβὸς δὲν  
ΕΙΣΑΙ ἀλλὰ ἀπὸ σύγχισιν. Τρίπλες ὁ ἀόρατος

1815. Εὐχαριστῶ θερμῶς τὸ Σαρλῶ γιὰ τὸν  
χαιρετισμόν. Βαρῶνος Χ

1816. Σαρλέ, ἀλληλογραφεῖς; Γράψε πρῶτος.  
Βαρῶνος Χ (Β. Σ.)

1817. Φροῦλᾶν Χ, σ' εὐχαριστῶ. 'Αλληλογρα-  
φεῖς; Γράφε: Βίκτωρα Σαρμπᾶ, ἔμπορον (κατῶν  
Δημαρχίας), 'Αρτα. Βαρῶνος Χ

1818. Εὐχομαι με' ὅλην μου τὴν καρδίαν στὸν  
ἀγαπητό μου φίλο Βίκτωρα Σαρμπᾶ, χρονία πολλά.  
'Αγρίμι τῆς Πάμπας

1819. (71—39) Πεννομάχοι! Πρέπει νὰ τὸ πά-  
ρουμε ἀπόφαση ὅτι αὐτὰ πού γράφουμε πρέπει  
νὰ εἶναι μέσα στὸ πλαίσιο τοῦ καλῶς ἐννοουμένου  
πειράγματος. Ροῦμ. 'Αηδόνι

1820. Πεννομάχοι! 'Οσοι ἀγαποῦμε τὸ Περιο-  
δικό μας ἂς μὴ ἀνεχθῶμε μερικὸς νὰ κάνουν  
τὴ στήλην μας παγοπαλιό, ἐπειδὴ ἔχουν τὸ τα-  
λέντο νὰ γράφουν σαχλαμάρες. Ροῦμ. 'Αηδόνι

1821. 'Ολοι οἱ προσδευτικοὶ με' τὸ μέρος μου

γιὰ τὴν πραγματικὴ ἀναγέννηση τῆς Πεννομαχο-  
στήλης! Ροῦμ. 'Αηδόνι

1822. Πολλὰ εὐχαριστῶ, Τσιγγανοπούλα. Σοὺ  
ἔγραψα μέσῳ Περιδικτοῦ. Ροῦμ. 'Αηδόνι

1823. Πεννομάχοι! Μὴν ξεχνάτε τὸ μουσικὸ  
διαγωνισμὸ. 'Η προθεσμία λήγει τὴν 1η Νοεμ-  
βρίου. Ροῦμ. 'Αηδόνι

1824. (70—40) Στοὺς Πάνθηρα - Τροβαδούρῳ:  
(1569) Φίλοι μου πολὺ φοβοῦμαι πὼς θάχετε τὰ  
παθήματα τῶν περσινῶν αὐτοκρατόρων τῆς Πάρ-  
λας. Γι' αὐτὸ σὰς στέλνω προκαταβολικῶς συλ-  
ληπτήρια. Κατσάνο ὁ Ρολάνδος

1824α. Προσχωρῇ! Προσχωρῇ! 'Ο 'Ιππότης Κα-  
τσάνος ὁ Ρολάνδος προσχωρεῖ στὸν νεοδιδρυθέντα  
σὺλλογον Καρδίτσης «Ροδαυγῇ». Ρολάνδος Κ.

1825. Προσχωρῶς προκηρύσσω διαγωνισμὸν  
Ρ. Κατσάνος (ὁ... Θεσσαλός)

1826. (70—41) Καρδιτσιώτικα τραγούδια: 'Ο  
Τ. Ροδολίνος τραγουδεῖ τὸ: 'Ο 'Ιπτάμενος ὁ Θε-  
σσαλὸς ὄνειρο ἔχει πλάσει — πού ὁ Θεὸς νὰ τόνε  
κάψῃ — τ' ἄστα γιὰ νὰ φτάσῃ... Μὰ κατὰ  
τὴν πτῆση ἐλῶσαν τὰ φτερά του. — Καὶ εὐρέθῃ  
ἀελά του — με' σπασμένο τὸ κεφάλι — στὴν  
Καρδίτσαν μας καὶ πάλι. 'Ο δὲ Κοκοβιὸς τρα-  
γουδεῖ τὸ: 'Ο Πάνθηρ εἶναι στὴς κακὲς του —  
γιατὶ ἰδρῶθῃ ἡ «Ροδαυγῇ» — καὶ τὸ στοματικὸ  
του ἀφρίζει! — Πῶ! πῶ! πῶ! κατὶ ἀφροῖ!

Τρικοιλινὸς (ὁ Καρδιτσιώτης)

1827. Πυρσὲ (1562—3), μάθε νὰ γράφῃς, παι-  
δί μου τίποτα τὸ καλὸ κι' ἄσε τίς σαχλαμάρες!  
Κατάλαβες; Τρικοιλινὸς

1828. Φαντομά (1581), εὐχαριστῶ! Θεσσαλὸς  
ἢ ἂν θές, 'Ελάτε, φυλάξου ἀπὸ τὸν...

Τρικοιλινὸς

1829. Μ. 'Αγνωστῇ, Α. Χαβανέζᾳ, Τρεῖς Σω-  
ματοφύλακες, Μ. 'Ηρῶα, τί θὰ λέγατε γιὰ ἄλ-  
ληλογραφίαν; Τρικοιλινὸς

1830. (70—42) Πρωτομπαίνοντας στὸ δλάνθι-  
στο καὶ μυρωμένο κηπάκι τῶν πεννομαχιῶν, θερμο-  
χαιρετῶ ὅλους καὶ ἰδιαίτερως Γλυκεῖα Σπανιόλα,  
Τσιγγανοπούλα, Ριν-τιν-τιν, Θαλασσοπόρο καὶ  
Ντολорές. Σπινθηροδόλα

1831. Τροβαδούρῳ, σὲ γνωρίζω προσωπικῶς κα-  
θὼς καὶ ἐσένα Γλυκεῖα Σπανιόλα. Λοιπὸν προ-  
σχωρῇ! Σπινθηροδόλα

1832. Γλυκοσπανιόλα, νὰ περιμένω ἕνα γραμ-  
ματάκι σου; Καὶ ἀπὸ σέ, Θαλασσοπόρε, δυὸ λο-  
γάκια σου; (Μέσω περιδικτοῦ); Σπινθηροδόλα

1833. (70—43) Πρωτομπαίνοντας στὴν κίνησιν,  
χαιρετῶ ὅλους - ἐς καὶ ὑπόσχομαι δράση.

Σοῦζῃ

1834. Ντολорές, Πινόκιο, 'Ε. 'Ελπίδα, Α. 'Ελ-  
ληνίδα, Τροβαδούρῳ, ἕνα γειά. Αἰγιατῇ, καλὰ  
τὰ σκίτσα σου, στὸ τεῦχος 92 ἀλλὰ τὸ... Τσιγ-  
γανοπούλα, ἀντιγραφεῖ. Σοῦζῃ

1835. Μάικελ, μήπως ἦσαν καὶ στὸ «'Ελλη-  
νόπουλο»; 'Αν εἶναι ἔτσι γνωρίζομαι. Σοῦζῃ

1836. (70—41) Μποῦμ! πάλι. 'Εκπλήξη. Κάτι  
πού δὲν περιμένατε. 'Η μεγαλύτερη συμμαχία πού  
τὰ παραξῇ τὰ πάντα. Πεννομάχοι, παιδιὰ τῆς Π.  
Α.Δ.Θ., τὸ καλὸ πού σὰς θέλουμε σταματήστε νὰ  
μιλάτε γιὰ μᾶς. Παδουγαδῆς - Γενναῖος

1837. Συνέχεια ἐκπλήξεως! Βρὲ Μ. Βασιλάκη  
— πάρε μιὰ μαγκούρα — καὶ κτύπαγε σὰ φαντα-  
ράκι — ὅσον σὲ λέν καμπούρα! Μητάκο: Τ' ὄνο-  
μα ἀπ' τὴ μητῇ — τόχεις πάρε; — πού μοιάζει  
τὸν Ψηλορείτῃ — κι' ἔχει χόρπ! (συνεχίζονται).  
Γενναῖος - Παδουγαδῆς

1838. Χρ... καρ., Κον... μουλοῦκε, Γκ...  
καντηλανάφτῃ, Σμαρ... μυγοκάφτῃ, Τσ... ψι-  
ψίνα, Μουλοῦλῃ μου χλιασμένη, ὅλοι τὸ νοῦ σας!  
Παδουγαδῆς - Γενναῖος

1839. Γεῖα χαρὰ σου Λειβαδιώτῃ — γειά Θα-  
νᾶση Στρατιώτῃ — πὼς τὰ πᾶς μέσ' στὴν Κο-  
σέ ξέρουμε — μὴ μᾶς κάνῃς τὸ σπουδαῖο — γιατί  
θὰ μπλέξῃς ἄσχημα — με' τὸ σοφὸ Παδουγαδῇ —  
καὶ τὸν τρανὸ Γενναῖο!

Γενναῖος - Παδουγαδῆς  
(ἀκλόνητῃ συμμαχίᾳ)

1840. Εἴμαστε ἀσπονδοὶ ἐχθροὶ τῶν τρελλῶν  
πεννομάχων. Θὰ κτυπήσουμε τὴ βλακεία καὶ τὴν  
μῆνα τετραστία τῶν Π. Τεμπέλῃ, Ριν-τιν-τιν,  
κλπ. πού δὲν ξέρουν νὰ γράφουν τίποτε ἄλλο ἀπὸ  
αὐτοὺς θὰ τακιάσουμε!... κρυώνουμε! 'Ε!  
Παδουγαδῆς - Γενναῖος

1841. (70—46) Χαιρετῶ ἐγκαρδῶς Ντολорές,  
'Εξάψαλμον, Α. Ντὰ Βίντσι. Φοῖβος

1842. Κινηματογράφοι. 'Εργα Α' προβολῆς:  
Ν. Σαλονικιὸς = Φρανγκεστάιν. Τσιάρας Κ. =  
Τσαλαπετεινός. Κάκος Κ. = ἀμπλασούμπλας.  
Γκούμας Ε. = Κατέβα νὰ φάμε. Ζάχος Γ. = ὁ  
ἀνθρωπος βουνό. Κορράς Β. = Σπαγοραμμένος.  
'Αργυρίου Α. = Σαλιάρης. Β. προβολῆς:  
ὁ λέγων ὀλίγα. Τσιρογιάννης - Χριστὸς = Χόν-  
δρος - Λιγνός. Μαστροδήμος Β. = Νεοσύντακτος  
στρατιώτης. Μπουμπουτίνης 'Αθ. = Δραπέτης τοῦ









613







# Περναίτε ευχάριστα την ώρα σας

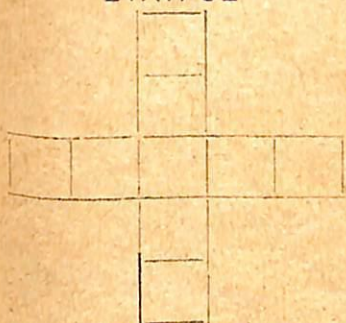
## 1) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

Ν' αντικατασταθούν οι παύλες με φωνήεντα και οι τελείες με σύμφωνα. Τ' αρχικά των λέξεων που θα βρούμε σχηματίζουν αρχαίο ποιητή.

- 1) — . — . — . — .
- 2) — . — . — . — .
- 3) — . — . — . — .
- 4) — . — . — . — .
- 5) — . — . — . — .
- 6) — . — . — . — .
- 1) Βουνό της Ελλάδος.
- 2) Νησί του Αιγαίου.
- 3) Αρχαία θεά.
- 4) Μεγάλος ποταμός της Ευρώπης.
- 5) Υπομονητικό ζώο.
- 6) Μεγάλος θόρυβος.

Β. Γαζής, Βουκερή Λευκάδος

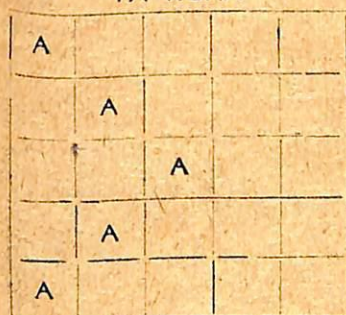
## 2) ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ



Να τοποθετηθούν στα κενά τετράγωνα οι αριθμοί: 20, 20, 20, 20, 40, 40, 40, 60, 60, ώστε οριζόντια και κάθετα να δίνουν άθροισμα 200.

Π. Παραμερίτης

## 3) ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΕ ΤΑ ΚΕΝΑ



Μόνον οριζόντια: 1) Αρχαία θεά. 2) Είδος γλυκίσματος. 3) Κατεστράφη απ' τους σεισμούς. 4) Έγινε άφορμή του Τρωικού πολέμου. 5) Νοστιμίζει.

Κ. Μπαρμπής, Παιδόπολις Ζηρού

## 4) ΡΟΜΒΟΣ



- 1) Σύμφωνον. 2) Αρχαίος θεός. 3) Ακρωτήριο. 4) ... άουτ. 5) Σύμφωνον.

Δ. Παναγιωτίδης, Σέρραϊ

## 5) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

Ν' αντικατασταθούν οι τελείες με φωνήεντα και οι παύλες με σύμφωνα. "Αν ή λύση είναι σωστή, τα αρχικά γράμματα των λέξεων που θα βρούμε, σχηματίζουν το επίθετο ενός ξένου ποδοσφαιριστού διεθνούς φήμης.

- 1) — . — . — . — .
- 2) — . — . — . — .
- 3) — . — . — . — .
- 4) — . — . — . — .
- 5) — . — . — . — .
- 6) — . — . — . — .
- 7) — . — . — . — .
- 8) — . — . — . — .

- 1) Νησί του Ιονίου.
- 2) Ευρωπαϊκό Κράτος.
- 3) Βαθμός στο ναυτικό.
- 4) Ζεί στη Σιδηρία.
- 5) Πιστός δούλος του Α-δραάμ.
- 6) Έπολέμησε την Καθολική Έκκλησία.
- 7) Ποταμός της Αμερικής.
- 8) Παλινός τερματοφύλας της Α. Ε. Κ.

Χρ. Μπαρμπής, Θεσσαλονίκη

## 6) ΑΣΤΕΡΙ



Οριζόντια: Έλληνική χώρα. Κάθετα: Κατεστράφη απ' τους σεισμούς. Διαγώνια: Διανοητικό παιχνίδι. Τό βλέπουμε.

Γ. Κάππος, Αίγιον

## 7) ΠΥΡΑΜΙΔΑ



Οι σταυροί κάθετα: Ευρωπαϊκό Κράτος. 1) Σύμφωνον. 2) Αρχαίος θεός. 3) Πόλις της Γαλλίας. 4) Προάστειον των Αθηνών. 5) Πόλις της Αλβανίας.

Γ. Κάππος, Αίγιον

## 8) ΑΠΡΟΣΔΟΚΗΤΟ

Ποιός αρχαίος λαός... τρώγεται;

Χρ. Σαμανίδης, Γιαννιτσά

## 9) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

Την κραυγή του κόρακα με νότα αν ένώσης ποτό εις την δημοτική εύθς θα φανερώσης.

1. Σ. Μίαρης, Περιβόλι Κερκύρας

## ΛΥΣΕΙΣ 93ου ΤΕΥΧΟΥΣ

### 1) ΤΑ ΤΕΤΡΑΓΩΝΑΚΙΑ

Κάλλιο πέντε και στο χέρι παρά δέκα και καρτέρι.

### 2) ΟΙ 8 ΠΟΛΕΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ — ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ — ΒΕΡΝΗ — ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ — ΒΑΡΚΕΛΩΝΗ — ΛΕΙΨΙΑ — ΜΙΛΑΝΟΝ — ΒΑΡΣΟΒΙΑ.

### 3) ΤΡΙΠΛΗ ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

Π Ι Ν ας  
Α Ρ Ι στος  
Γ Α Α ρος  
Γ Α Γ γραίνα  
Α Ν Α προς  
Ι Δ Ρ ύματα  
Ο Ι Α  
Ν Α Σ ος

### 4) ΑΣΤΕΡΙ

Θ Η Γ Υ Λ Ε  
Ε Υ Σ Θ Β Α  
Ι Τ Ρ Π Η  
Α Ι Ο Ν Ο Ν

### 5) ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΣ

Κανάρης, Σούνιον, Νίγηρ, Ριβιέρα

### 6) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

ΓΑ — ΛΑ = ΓΑΛΑ.

### 7) ΕΛΛΙΠΟΣΥΜΦΩΝΟ

Μη γνώτω ή άριστερά τί ποιεί ή δεξιά σου.

### 8) ΤΑ ΕΠΙΘΕΤΑ

1) Άννα ή Άγία, 2) Ιουλιανός ο Παραβάτης, 3) Γεώργιος ο Τροπαιοφόρος, 4) Μάρκος ο Ευαγγελιστής, 5) Κωνσταντίνος ο Μέγας, 6) Ρωμανός ο Μελωδός, 7) Ιωάννης ο Χρυσόστομος, 8) Διονύσιος ο Αρεοπαγίτης.

### 9) ΑΠΡΟΟΠΤΑ

1) ΛΙΜΑ, 2) ΓΑΖΑ, 3) ΤΑΥΡΟΣ, 4) ΑΓΚΥΡΑ.

### 10) ΚΥΒΟΛΕΞΟ

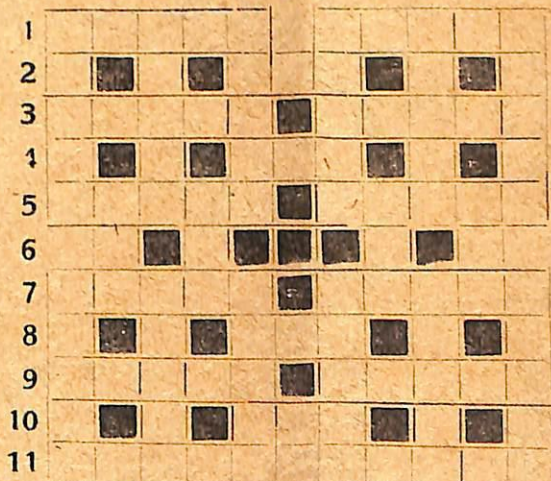
Σ Ο Φ Ι Α  
Σ Α Ρ Ρ Α  
Σ Κ Α Ρ Α  
Σ Α Υ Ρ Α

### ΛΥΣΗ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΥ ΑΡΙΘ. 93

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) ΜΩΒ — ΧΑΜ, 2) ΒΕΡΝ — ΑΚΩΝ, 3) ΜΕΣΟΠΟΤΑΜΙΑ, 4) ΟΡΙΜΑ — ΣΚΑΚΙ, 5) ΒΝ — ΗΞ, 6) ΕΑΡ, 7) ΧΑ — ΦΙ, 8) ΑΓΟΡΑ — ΑΡΤΟΣ, 9) ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΗ, 10) ΝΟΤΑ — ΚΑΝΑ, 11) ΣΑΣ — ΙΣΑ.

## ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ ΑΡΙΘ. 94

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

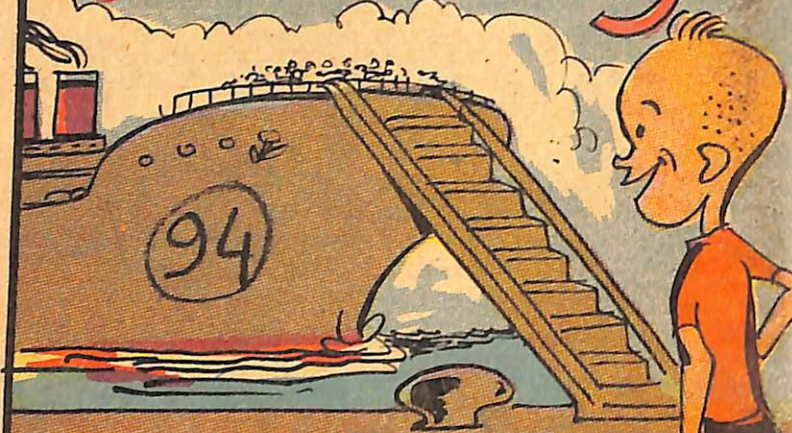


ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) Έχουν όλα τα δένδρα. — Ευδιάζουν. 2) Συμπερασματικός σύνδεσμος. 3) Ό Δημοσθένης ήταν μέγας. — Μία τρομερή αρρώστεια. 4) Με την ευχάριστη συντροφιά περνά χωρίς να την καταλάβουμε. 5) ... Κύριε τον λαόν σου. — Ξέρει τα πάντα. 7) Γυναικείον υποκοριστικόν όνομα. — Ζών στον πληθυντικό. 8) Αρχαίος σύνδεσμος. 9) Είναι και ή Γή. — Τό τέλος. 10) Τό κρατούν στους ψαλτάδες. 11) Α-φθονα. — Η άγία των Καθολικών.

ΚΑΘΕΤΑ: 1) Πληρώνεται στο Κράτος. — Σύνεργο του ψαρά αλλά και ελληνικός χορός. 2) Θα τα βρήτε στο κεφάλι. 3) Λουλούδι. — Μία από τις προσωινίες του Χριστού. 4) Σύνδεσμος. 5) Ό μεγαλύτερος αδελφός του Μωϋσή. — Δεν έχουν εξημερωθή. 7) Τας πράξεις αυτών έγκρίνει ό Θεός. — Βασική τροφή. 8) Τό είπαμε στους επίδρομείς. 9) Γιός του Ιακώβ. — Αύτός βρίσκεται στο τέρμα της ζωής. 10) Χρονικός σύνδεσμος. 11) Δεν ξέρει τίποτε. — Έλαχίστη ποσότης ύγρου. Δ. ΜΕΜΑΣ και Χ. ΜΠΑΜΠΗΣ, Κεφαλληνία



# Ο Γιαννάκης... ΞΕΙΣΜΟΛΛΗΚΤΟΣ



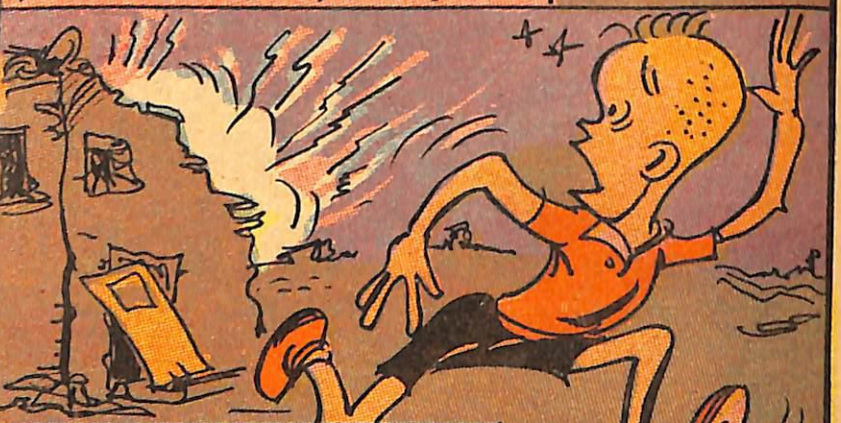
Ο Γιαννάκης στους προσιόπους  
είναι στέλεχος λαμπρό  
ἀψηφάει και τους κόπους  
ἀγνοεί το «δέν μπορώ».  
Τότε δέ με τους σεισμούς  
χωρίς φόβο κι ἀγωνία  
και καθόλου διαταχμούς  
πήγε στην Κεφαλληνία...



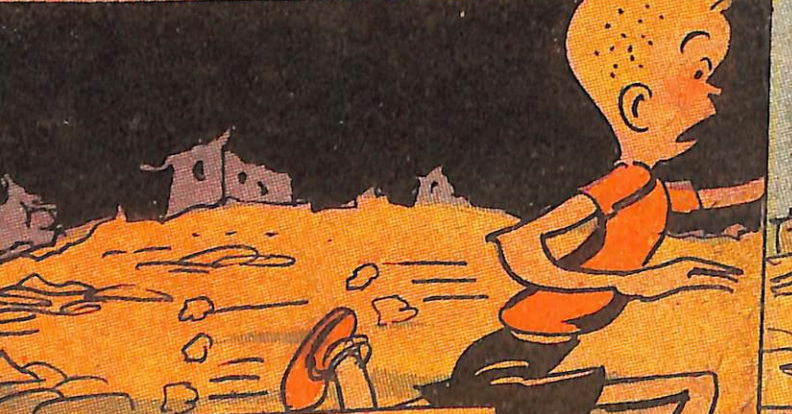
Και ἐρίστηκ' εἶν' ἀλήθεια  
στὴ δουλειά με πολὺ κέφι  
δίνει ὅπου μπορεῖ βοήθεια  
φίλος εἶν' και με τὰ βρέφη.  
Ἡ βροχή δὲν τὸν τρομάζει  
τρέχ' ἐδῶ και τρέχ' ἐκεῖ  
ὁ καθένας τὸν δαυμάζει  
και τότε χειροκυρεῖ.



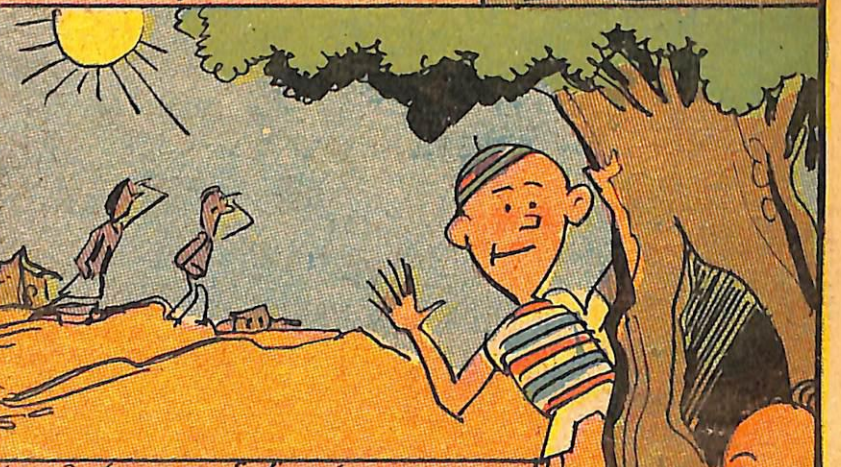
Και ἐπῆγε πρὸς τὸ βράδυ  
πρὶν πλάκωσῃ τὸ σκοτάδι  
σ' ἐνα σπίτι πρὸς τὴ Λάση  
ποῦταν μισογκρεμισμένο,  
κι εἶχε θησαυρο δακρυνο-  
κάτι πετρες γὰ μερίσση.  
Μὰ σὲ μιά στιγμή σαοτίζει  
τί κακό! τί χαλασμός!  
τὸ νησί τὸ συγκλονίζει  
γέος φοβερός σεισμός.



Κι ὁ Γιαννάκης μας τὰ χάνει  
εὐτυχῶς ἦται καιρός-  
τρέχει τρέχει και δὲ φτάνει  
και φωνάζει ποερῶς.  
Κι ὁ κακοκοῖρος δακρύων  
ἀντικρύζει και θωρεῖ  
πῶς τὸ σπίτι ἐκ δεμελίων  
ἔχει τώρα γκρεμιστῇ...



Πανικός τουέ κατέχει..  
Ἡ καρδιά του πρὸς χτυπᾷ-  
τρέχει και ἀκόμα τρέχει  
και ὅπως δὲν κοιτᾷ.  
Οὔτε ἴσχει ποῦ πηγαίνει  
κι ἐν τῷ μέλας νυκτῶνι-  
κι ἀγνωστός, σὲ χώρα ἴσση  
τρέχει τρέχει και δὲν σώνει..



Και ἀνίσχυοι οἱ δικοί του  
στὰ ἐρείπια ἐρευνσοῦν  
και θανάτου ἀδοκήτου  
θῶμα τώρα τὸν θογγοῦν.  
Και ὁ Τῶνις πού θνιπρίζει  
και τὰ ἀδελὰ του τὰ ἀλλὰ  
βρίσκει τὸν νὰ ροχαλίζει  
ἴσσηνοστος σὲ μιά κουφάλα..

